

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

6-е пленарное заседание

Вторник, 25 октября 2018 года, 9 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Эспиноса Гарсес (Эквадор)

Заседание открывается в 9 ч. 00 м.

**Дань памяти седьмому Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций Его
Превосходительству г-ну Кофи Аннани**

Председатель (*говорит по-испански*): Прежде чем мы приступим к рассмотрению пункта повестки дня утреннего заседания, я прошу членов Ассамблеи встать и почтить минутой молчания память седьмого Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительства г-на Кофи Аннана, который скончался 18 августа 2018 года.

Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минутой молчания.

Пункт 112 повестки дня

**Доклад Генерального секретаря о работе
Организации (A/73/1)**

Председатель (*говорит по-испански*): Согласно решению, принятому на 3-м пленарном заседании, состоявшемся 21 сентября 2018 года, Генеральная Ассамблея заслушает представление Генеральным секретарем его ежегодного доклада о работе Организации (A/73/1) по пункту 112 повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Наш мир страдает от «синдрома дефицита доверия»

в тяжелой форме. Люди ощущают беспокойство и неуверенность. Доверие переживает переломный момент. Доверие к национальным институтам. Доверие между государствами. Доверие к основанному на правилах миропорядку. Внутри стран люди теряют веру в политические структуры, усиливается поляризация и растет популизм. Сотрудничество между странами является уже не столь очевидным и более проблемным. В Совете Безопасности существуют жесткие разногласия. Доверие к глобальному управлению также непрочное, поскольку институты и умонастроения XX века не поспевают за проблемами XXI века.

У нас никогда не было реальной системы глобального управления, а тем более — полностью демократичной. Тем не менее за многие десятилетия мы создали прочную основу для международного сотрудничества. Вместе мы, объединенные нации, создали институты, нормы и правила для продвижения общих интересов. Мы подняли уровень жизни миллионов людей, установили мир в беспокойных землях и — главное — сумели избежать третьей мировой войны. Но все это нельзя принимать как данность.

Сегодня миропорядок становится все более хаотичным. Соотношение сил менее очевидно. Универсальные ценности постепенно разрушаются. Демократические принципы под угрозой. Поддается сомнению верховенство права. Растет безнаказанность, по мере того как руководители и государства пере-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-29771 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



ходят границы дозволенного у себя и на международной арене.

Мы сталкиваемся с многочисленными парадоксами. Мир стал более единым, и вместе с тем общества становятся более разобщенными. Проблемы становятся все заметнее, а между тем многие люди замыкаются в себе. Многосторонность подвергается жесткой критике, причем именно тогда, когда мы в ней больше всего нуждаемся.

Мы действительно движемся в направлении многополярного мира. Однако многополярность сама по себе не сможет гарантировать мир или решить мировые проблемы. Столетие тому назад Европа была многополярной. Баланс сил считался достаточным для сдерживания соперников. Но на самом деле все было не так. В отсутствие прочных многосторонних механизмов общеевропейского сотрудничества и решения проблем эта ситуация привела к ужасной мировой войне. Сегодня вследствие изменений в балансе сил риск конфронтации может усилиться.

Оценивая Пелопонесскую войну в Древней Греции, Фукидид сказал: «Именно рост могущества Афин и тот страх, который это вызывало в Спарте, сделали войну неизбежной». Это то, что политолог Грэм Аллисон называет «ловушкой Фукидида». Однако в своей книге «Обреченные на войну» ("Destined for War") он, рассматривая многочисленные исторические примеры соперничества, пришел к выводу, что конфликт никогда не является неизбежным. Когда руководство привержено стратегическому сотрудничеству и готово к примирению разнонаправленных интересов, мы можем избежать войны и вывести мир на более безопасный путь.

Каждый руководитель обязан заботиться о благополучии своего народа. Но обязанности руководителей на этом не заканчиваются. Мы, как блюстители общего блага, также обязаны вместе поощрять и поддерживать создание реформированной, укрепленной и усиленной многосторонней системы. Нам необходимо вновь подтвердить свою приверженность основанному на правилах порядку, где центральное место занимает Организация Объединенных Наций и где различные институты и договоры позволяют проводить нормы Устава в жизнь. Нам также необходимо продемонстрировать ценность международного сотрудничества путем обеспечения мира, защиты прав человека и стиму-

лирования экономического и социального прогресса в интересах женщин и мужчин во всем мире. Вот почему я так привержен делу реформы и повышению эффективности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она лучше отвечала потребностям и чаяниям, о которых заявляем «мы, народы». Перед лицом колоссальных угроз самому существованию людей и планеты — и одновременно в эпоху широчайших возможностей для общего процветания — есть только один путь: коллективные, разумные действия ради общего блага. Именно так мы можем восстановить доверие.

В своем прошлогоднем выступлении (см. A/72/PV.3) я обратил особое внимание на семь серьезных проблем. К сожалению сегодня, год спустя, они остаются нерешенными. Общественность негодует по поводу нашей неспособности прекратить войны в Сирии, Йемене и в других странах. Народность рохингья по-прежнему гонима, прозябает в страданиях и в нищете, по-прежнему жаждет безопасности и справедливости. Палестинцы и израильтяне по-прежнему погружены в бесконечный конфликт, а урегулирование на основе создания двух государств становится все более и более отдаленной перспективой. Сохраняется угроза терроризма, подпитываемого пустившими глубокие корни радикализацией и насильственным экстремизмом. Причем терроризм все сильнее связан с международной организованной преступностью и торговлей людьми, наркотиками и оружием. Не ослабла ядерная угроза, и нераспространению грозит серьезная опасность. Государства, обладающие ядерным оружием, модернизируют свои арсеналы. Это может привести к новой гонке вооружений и к снижению порога применения такого оружия. Мы были свидетелями вопиющего и совершенно безнаказанного применения химического оружия, несмотря на его запрещение. Слабыми являются меры защиты от опасного биологического оружия.

Неравенство подрывает веру в общественный договор и представляет собой явное препятствие на пути к достижению целей в области устойчивого развития. Растет напряженность в вопросах торговли. Мигранты и беженцы по-прежнему сталкиваются с дискриминацией и демагогией в условиях явно недостаточного международного сотрудничества. И в этот год 70-летия Всеобщей декларации прав человека правозащитная повестка дня теряет свои позиции на фоне усиливающегося авторитаризма.

В условиях роста пессимизма, оказывающего влияние на политику, мы должны противостоять самореализации пессимистических пророчеств. Те, кто считает, что от их соседей исходит опасность, могут создать угрозу на пустом месте. Те, кто закрывает свои границы для легальной миграции, лишь способствуют деятельности торговцев людьми. А те, кто в борьбе с терроризмом игнорирует права человека, как правило, сами порождают тот самый экстремизм, с которым они пытаются покончить.

(говорит по-испански)

Наш долг — изменить этот курс и решить эти серьезные проблемы, которые перед нами стоят. Мы должны двигаться вперед, основываясь на фактах, а не на страхе и опираясь на здравый смысл, а не на иллюзии. Наша деятельность должна быть направлена в первую очередь на предотвращение конфликтов. Эта сессия Генеральной Ассамблеи предоставляет уникальную возможность для продвижения вперед. Вот лишь один пример. Я приветствую решительную поддержку моей инициативы «Действия по поддержанию мира», которая была одобрена 148 государствами и региональными организациями. Ее цель — помочь нашим миссиям добиться успеха в затяжных нестабильных ситуациях. Но сегодня я хочу сосредоточиться на двух эпохальных проблемах, которые за последний год стали в высшей степени безотлагательными. Это изменение климата и новые риски, связанные с достижениями в области технологий. Позвольте мне остановиться на каждой из них отдельно.

(говорит по-французски)

Прежде всего остановимся на проблеме, которая является прямой угрозой для нашего существования. Это изменение климата. Мы переживаем переломный момент. Если мы не изменим наш курс в ближайшие два года, мы рискуем утратить контроль над ситуацией. Мы не успеваем за изменением климата; его бешеные темпы отзываются гулким сигналом SOS повсюду в мире. По данным Всемирной метеорологической организации, на последние два десятилетия пришлось 18 самых жарких лет за всю историю наблюдений, начавшихся в 1850 году. Несколько недель тому назад начал трескаться самый толстый и считавшийся очень прочным ледник на севере Гренландии. Концентрация углекислого газа в атмосфере сейчас самая высокая за 3 миллиона лет, и при этом она продол-

жает увеличиваться. Что еще хуже, наши действия — как мировых лидеров — явно недостаточны. Мы должны прислушаться к самым выдающимся ученым Земли. Мы должны посмотреть правде в глаза. Мы должны быть более амбициозными и должны действовать более оперативно. Мы должны гарантировать осуществление Парижского соглашения об изменении климата. У этого соглашения есть огромный потенциал для того, чтобы вывести нас на верный путь, но его цели далеки от достижения. А ведь это лишь минимум того, что необходимо сделать во избежание самых серьезных последствий изменения климата.

Я обеспокоен тем, что недавние переговоры в Бангкоке относительно нормативных документов, регулирующих выполнение Соглашения, закончились недостаточно результативно. Следующая, двадцать четвертая, Конференция сторон, которая состоится в декабре в Польше, станет решающей. Обеспечить ее успех просто необходимо. Как я уже недавно говорил, нельзя допустить, чтобы разногласия между государствами-членами, которые парализовали нашу работу в Копенгагене, повторились в Катовице. К счастью, нашим союзником выступает технический прогресс. Чистая энергия является как никогда конкурентоспособной. Если мы пойдем по верному пути, борьба с изменением климата может принести мировой экономике до 2030 года дополнительно 26 млрд долл. США. Стратегии развития «зеленой экономики» могут привести к созданию 24 миллионов рабочих мест. Все больше и больше компаний и инвесторов утверждают, что «зеленая экономика» рентабельна. Борьба с изменением климата вовсе не угрожает основам экономики, а напротив — ведет к созданию новых отраслей, новых рынков и новых рабочих мест и при этом снижает зависимость от ископаемых видов топлива. Для экономики опасно не действие, а бездействие.

Правительства должны проявлять отвагу и мудрость. Это означает прекратить тратить миллиарды на субсидирование добычи ископаемого топлива. Определить справедливую цену на углерод. Перестать вкладывать деньги в нежизнеспособную инфраструктуру, насаждая порочную практику на десятки лет. На карту поставлено наше будущее. От последствий изменения климата не застрахован никто, они способны полностью подорвать устройство нашего мира. Чтобы добиться процветания и

безопасности на земле, ни в коем случае нельзя допустить, чтобы повышение температуры достигло 2 градусов. Именно поэтому в сентябре 2019 года я созову Саммит по климату, целью которого будет мобилизация действий и финансовых средств. На этом мероприятии соберутся представители различных стран и городов, реального сектора экономики, директивных органов, предпринимательских и финансовых кругов и гражданского общества, чтобы предметно обсудить саму суть проблемы. Саммит состоится за один год до пересмотра обязательств каждого государства в соответствии с Парижским соглашением. Эти обязательства должны стать более масштабными. Сейчас как никогда прежде нужна решительная воля, и Саммит предоставит возможность лидерам и партнерам продемонстрировать эту волю. Чтобы добиться этого, нужно начать принимать меры уже сегодня. Каждый из нас должен делать все возможное для борьбы с изменением климата.

(говорит по-английски)

Теперь позвольте мне перейти к вопросу о новых технологиях и мерах, которые мы можем принять, чтобы реализовать их потенциал и сдерживать связанные с ними угрозы. Их потенциал огромен. Благодаря научному прогрессу стало возможным лечение смертельно опасных заболеваний, обеспечение продовольствием растущего населения, активизация экономического роста и поддержание связи между предпринимателями, общинами, семьями и друзьями во всем мире. Стремительно развивающиеся области, такие как искусственный интеллект, технологии блокчейн и биотехнологии, могут дать огромный толчок усилиям по достижению целей в области устойчивого развития. Искусственный интеллект объединяет людей, говорящих на всевозможных языках, и помогает врачам более точно устанавливать диагнозы. Самоуправляемые транспортные средства в корне меняют представление о транспорте. Но существуют и риски и серьезные угрозы. Технологические достижения могут дестабилизировать рынки труда, приводя к изменению или исчезновению традиционных профессий, даже несмотря на то, что число молодых людей, ищущих работу, продолжает расти. Потребность в переподготовке достигнет ранее невообразимых масштабов. Необходимо будет изменить подход к образованию с самых ранних классов. Вся суть трудоустройства изменится. Правительствам, возмож-

но, придется задуматься об укреплении программ социальной защиты, в том числе — вероятно — о введении гарантированного базового дохода.

В то же время технологии становятся орудием террористов, а также используются для целей сексуальной эксплуатации и преследования. Организованные преступные группы скрываются в темном сегменте Интернета и благодаря алгоритмам шифрования и практически неотслеживаемым платежам в криптовалюте ведут торговлю людьми и незаконными товарами. По оценкам, содержащимся в некоторых докладах, доход киберпреступников от незаконных операций в киберпространстве составляет 1,5 трлн долл. США в год. Злонамеренные действия в киберпространстве — например, кампании по дезинформации — делят общество на противоположные лагеря и подрывают доверие между государствами. Все больше и больше людей получают информацию из новостных лент и социальных сетей, которые только подкрепляют их взгляды, подпитывают племенное мировоззрение и убеждают людей в том, что они правы, а все остальные — нет.

Достижения цифровой революции также используются в целях дискриминации в отношении женщин и подкрепляют нашу культуру, в которой доминируют мужчины. Нельзя не отметить и наличие глубокого гендерного разрыва в доступе к цифровым технологиям, из-за которого «цифровая пропасть» только расширяется. Мы должны устранить препятствия и создать новые возможности для женщин, добиться равенства и изменить культуру поведения в сети и вредные элементы корпоративной практики. Технологический сектор должен стать более открытым и разнообразным — не в последнюю очередь в своих собственных интересах.

В условиях, когда институциональное развитие не поспевает за развитием технологий, сотрудничество между странами и между заинтересованными сторонами приобретает решающее значение, включая сотрудничество между государствами-членами, частным сектором, исследовательскими центрами, гражданским обществом и научно-образовательными учреждениями. Существует множество взаимовыгодных способов решения связанных с технологиями проблем. Нам необходимо срочно найти и применить их. В Организации Объединенных Наций мы стремимся использовать технологии в поддержку достижения целей в области устойчи-

вого развития. Мы создаем инновационные лаборатории, в том числе при моей канцелярии. А в июле я учредил Группу высокого уровня по цифровому сотрудничеству, платформу для диалога между всеми главными заинтересованными сторонами.

Использование новых технологий для ведения войны представляет прямую угрозу для нашей общей ответственности по обеспечению мира и безопасности. Использование искусственного интеллекта в военных целях вызывает все большую обеспокоенность. Перспектива появления вооружений, которые могут самостоятельно выбирать и атаковать цель, посылает многочисленные тревожные сигналы и может спровоцировать новую гонку вооружений. Недостаточный контроль над вооружениями имеет последствия для наших усилий по сдерживанию угроз, недопущению эскалации конфликтов и соблюдению норм международного гуманитарного права и права прав человека. Давайте называть вещи своими именами. Перспектива появления машин, способных и уполномоченных по своему усмотрению распоряжаться человеческой жизнью, морально отвратительна. Не приведи бог, любая новая война вполне может начаться с массовой кибератаки, направленной не только против военных объектов, но и против важнейших объектов гражданской инфраструктуры.

Я с удовлетворением отмечаю 10 возможных руководящих принципов, разработанных в прошлом месяце в Женеве Группой правительственных экспертов по автономным системам оружия летального действия. В этой области необходимо провести дополнительную работу в целях укрепления доверия между государствами и внутри них, чтобы обеспечить ответственное использование новых технологий. Я настоятельно призываю вас использовать Организацию Объединенных Наций в качестве платформы, с помощью которой можно привлечь всеобщее внимание к этим важнейшим вопросам и формировать цифровое будущее, которое будет безопасным и благоприятным для всех.

Несмотря на царящие в нашем мире хаос и смятение, я вижу, что кое-где на земле подул ветер надежды. Всего пару дней назад я стал свидетелем подписания в Саудовской Аравии исторического мирного соглашения между лидерами Эфиопии и Эритреи. Вскоре после этого президенты Джибути и Эритреи встретились в Джидде, чтобы положить

начало мирному процессу. Эритрея и Сомали установили дипломатические отношения. В этом же регионе в контексте саммита Межправительственной организации по развитию два соперничающих лидера Южного Судана наконец подписали мирное соглашение. Я выражаю надежду на дальнейшее укрепление этих усилий, с тем чтобы народы стран Африканского Рога смогли, наконец, перевернуть страницу войн и конфликтов.

Смелая инициатива по проведению в Сингапуре встречи на высшем уровне между лидерами Соединенных Штатов и Корейской Народно-Демократической Республики, а также недавняя встреча двух корейских лидеров в Пхеньяне дают надежду на полную и поддающуюся проверке денуклеаризацию Корейского полуострова в условиях региональной безопасности.

Во время моего недавнего визита в Колумбию на меня произвела большое впечатление решительная приверженность народа этой страны миру, которую теперь подкрепляет президент Дукэ. В Центральной Азии я лично стал свидетелем укрепления сотрудничества после завершения мирного политического перехода в Узбекистане. Греция и бывшая югославская Республика Македония сделали важный шаг в направлении урегулирования своих разногласий. В этом году наша миротворческая миссия в Либерии завершила свою длившуюся полтора десятилетия работу после окончания процесса мирных демократических преобразований, что стало очередным успехом миротворческой деятельности в Западной Африке. Утверждение договоров по проблемам беженцев и мигрантов также является поводом для надежды, хотя многое еще предстоит сделать для обеспечения баланса между полным соблюдением прав мигрантов и защитой законных интересов государств.

За последние три десятилетия сотни миллионов людей во всем мире смогли подняться из крайней нищеты, и за последние два года мы смогли предотвратить голод в четырех странах. Ранее в этом году молодые люди Армении оказались в самом центре мирного политического переходного процесса в этой стране, что свидетельствует о важной роли молодежи в защите демократии. Усилия по обеспечению гендерного равенства набирают силу в условиях растущей осведомленности о масштабах дискриминации в отношении женщин и девочек: от

насилия, домогательств и эксплуатации до неравной оплаты труда и исключения из процесса принятия решений. Организация Объединенных Наций должна возглавить усилия по обеспечению гендерного равенства. Впервые за всю историю существования Организации Объединенных Наций обеспечен полный паритет в составе Группы старших руководителей и среди координаторов-резидентов, возглавляющих страновые группы в разных странах. Мы твердо привержены делу обеспечения равенства и расширения прав и возможностей людей во всем мире.

Как в свое время напоминал нам наш покойный Генеральный секретарь Кофи Аннан,

«Нас связывает общая судьба. Мы можем стать ее хозяевами, только если будем действовать сообща. И именно для этого, друзья мои, у нас есть Организация Объединенных Наций» (см. SG/SM/7262).

Наше будущее невозможно без солидарности. Мы должны восстановить утраченное доверие. Мы должны вдохнуть новую жизнь в наш многосторонний проект. И мы должны защитить достоинство каждого человека.

Пункт 8 повестки дня

Общие прения

Председатель (*говорит по-испански*): Для меня настоящая честь приветствовать всех участников Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии. Добро пожаловать на Генеральную Ассамблею — единственное место, где организовать такого рода встречу является возможным. Только Генеральная Ассамблея как главный совещательный и представительный орган Организации Объединенных Наций предоставляет всем народам и лидерам мира возможность на равных слушать и быть услышанными.

Организация Объединенных Наций вносит колоссальный вклад в дело обеспечения благополучия человечества. Генеральная Ассамблея является колыбелью норм международного права, принципов поощрения мира, прав человека, природоохранных стандартов, целей в области устойчивого развития и основных принципов, регулирующих международное сосуществование.

В реальности работа Организации Объединенных Наций на сегодняшний день остается такой же актуальной, как и 73 года назад. Многосторонность является единственным реальным ответом на глобальные проблемы, с которыми мы сталкиваемся. Ослабление или подрыв концепции многосторонности не приведет ни к чему, кроме нестабильности и раскола, недоверия и поляризации. Миллионы людей во всем мире страдают от насилия, войны, материального неблагополучия и последствий изменения климата. Эти миллионы людей каждый день живут в условиях неопределенности и страха. Неравенство лишает широкие группы населения надежды и возможностей. Крах мечты и отсутствие всякой надежды на лучшее будущее используется некоторыми силами, чтобы еще больше расколоть наше общество, разжечь расизм, ксенофобию и насилие, которые в корне противоречат принципам Устава, принятого нами в 1945 году.

Нельзя оставаться безразличным к человеческим страданиям. Войны и конфликты, а также экономические кризисы и ухудшение состояния окружающей среды затрагивают всех нас без исключения. Мы живем во взаимосвязанном мире, который обязывает нас поддерживать глобальный диалог и принимать многосторонние меры реагирования. Поэтому я предлагаю вернуться к многосторонней повестке дня с ее тремя принципами, каковыми являются глобальное руководство, общая ответственность и коллективные действия, и подтвердить нашу приверженность курсу на ее реализацию.

Глобальное руководство необходимо для выработки общеприемлемых способов преодоления глобальных проблем и принятия надлежащих и своевременных решений. Нам необходимо придерживаться принципа общей ответственности, поскольку обеспечение социальной сплоченности и уважения человеческого достоинства, а также здоровья планеты — наша общая обязанность. Требуются коллективные действия, поскольку наиболее деликатные проблемы человечества касаются каждого из нас.

Я призываю членов Ассамблеи черпать вдохновение в принципе народов Анд «минга», который обозначает совместную работу и распределение обязанностей на благо общины. Давайте выработаем глобальный принцип «минга» и построим более

миролюбивые, справедливые, устойчивые и жизнеспособные общества.

В этом году я призываю присутствующих к совместной работе по семи приоритетным направлениям.

Во-первых, мы должны заняться вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин — это наш долг перед половиной населения планеты, который до сих пор не выполнен, и если мы не сделаем этого, темпы глобального развития замедлятся. Вовлечение женщин в экономическую жизнь и производительную деятельность может помочь увеличить общемировой валовой внутренний продукт на 11 процентов к 2025 году. К сожалению, во всех регионах мира по-прежнему совершаются акты насилия в отношении женщин. Девочки и подростки пока не имеют достаточного доступа к информации и качественному образованию, что не позволяет сократить масштабы неравенства.

Во-вторых, мы должны сосредоточиться на осуществлении новых глобальных договоров по проблемам миграции и беженцев и охватить ими примерно 260 миллионов мигрантов и примерно 25 миллиона беженцев, покинувших свои дома в результате конфликта и насилия.

В-третьих, мы должны создавать возможности для обеспечения работой всех нуждающихся. Это является одной из важнейших задач государственной политики в области развития и обеспечения устойчивости систем социального обеспечения.

В-четвертых, мы должны уделять более пристальное внимание защите окружающей среды и достижению прогресса по соглашениям, направленным на противодействие изменению климата, а также осуществить Парижское соглашение. Аномальная жара, лесные пожары, ураганы и наводнения оставляют после себя череду смертей и разрушений. В августе в штате Керала, Индия, произошло мощнейшее за последнее время наводнение, вызванное муссонами, которое унесло жизни 400 человек и заставило более миллиона людей покинуть свои дома. В 2017 году тысячи людей погибли в результате ураганов, вошедших в число самых смертоносных катастроф в истории, вызванных экстремальными погодными условиями. Мы обязаны положить конец тенденциям и практике в сферах производства и потребления, которые гу-

бительно воздействуют на нашу планету. Я предлагаю привлечь внимание к проблеме пластикового загрязнения, которая создает угрозу для окружающей среды и сказывается на состоянии здоровья и благосостоянии людей во всем мире. Размер большого тихоокеанского мусорного пятна более чем в четыре раза превышает площадь Германии и в три раза площадь Франции и представляет собой потенциальную угрозу для тихоокеанского побережья Соединенных Штатов.

В-пятых, требуются более жесткий контроль за выполнением политических и социальных обязательств перед инвалидами. По-прежнему существует необходимость повышения уровня осведомленности об особых потребностях этой категории населения. Отсутствие доступной среды, инклюзивного и качественного образования и достойных рабочих мест — именно с этими проблемами сталкивается самое многочисленное меньшинство, лица с ограниченными возможностями.

В-шестых, мы должны вдохнуть новую жизнь в деятельность Организации Объединенных Наций. Мы намерены сосредоточить внимание на трех областях: осуществление системных реформ, дальнейшая активизация работы Генеральной Ассамблеи в целях оптимизации ее методов работы и укрепления ее роли совещательного и директивного органа и продолжение процесса реформирования Совета Безопасности с учетом воли государств и в соответствии с их обязательствами.

В-седьмых, должного внимания требуют к себе вопросы мира и безопасности и роль молодежи в предотвращении конфликтов. Ассамблея должна стать главным миростроительным органом и придерживаться в своей работе превентивного подхода. Устойчивый мир должен строиться на диалоге и взаимопонимании, и оказание содействия в налаживании этого диалога будет моей приоритетной задачей. Генеральная Ассамблея должна поддерживать усилия, направленные на расширение возможностей для молодых людей и обеспечение их участия в политической жизни, с тем чтобы не допустить создания условий, при которых они могут стать легкой добычей для экстремистских организаций.

Мир и безопасность являются одним из главных направлений работы Организации. Наиболее острые конфликты и споры должны разрешаться

на основе диалога, сближения позиций, проявления великодушия и взаимопонимания, в том числе и в ситуациях, которые характеризуются существованием религиозных и культурных различий. В последние месяцы некоторые из присутствующих в этом зале предприняли важные шаги в направлении укрепления мира и взаимопонимания, что вселяет надежду и заслуживает самой высокой оценки.

В июле президент Эритреи и премьер-министр Эфиопии подписали Совместную декларацию о мире и дружбе, с тем чтобы положить конец длящемуся уже несколько десятилетий конфликту между этими двумя странами. Они вышли из состояния войны и возобновили дипломатические отношения, транспортное сообщение, торговлю и контакты.

Недавно мы стали свидетелями принятия Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой Пханмунджомской декларации о мире, процветании и объединении Корейского полуострова. Обе страны согласились прилагать совместные усилия, направленные на прекращение продолжающихся десятилетиями войны и конфликта. Достигнута историческая веха, свидетельствующая о наступлении новой эпохи — эпохи мира и денуклеаризации Корейского полуострова. Оба эти события дарят надежду нашему миру, где многие конфликты до сих пор ждут своего разрешения.

В процессе осуществления положений Устава Организации Объединенных Наций мы сталкиваемся с новыми проблемами. Порождаемые изменением климата угрозы, оскудение биологического разнообразия, торговля людьми, загрязнение окружающей среды, перемещение больших групп мигрантов и беженцев, терроризм и этнические конфликты выдвинулись на передний план в нашей повестке дня. Мы вступили в технологическую и цифровую эпоху, которая характеризуется ускорением социально-экономических и культурных изменений темпами, немыслимыми еще несколько десятилетий назад, — все это порождает вызовы, чтобы противостоять которым от Организации требуется подготовиться лучше.

Поэтому мы должны добиться прогресса в реформировании системы Организации Объединенных Наций. Нам нужна более эффективная и более чутко реагирующая Организация, которая учитывала бы политические и экономические реалии изменяющегося мира. Руководящая роль и приверженность государств и Генерального секретаря Его Превосходительства Антониу Гутерриша имеют основополагающее значение для достижения решающего прогресса в проведении таких реформ. Мы должны сохранить свое видение Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и свою приверженность ее реализации, поскольку у нас нет другого способа обеспечить, чтобы все люди жили в достойных условиях и в мирной обстановке.

Я призываю всех присутствующих обратить особое внимание на уязвимость стран, находящихся в особой ситуации, и на усилия, которые необходимо предпринимать, чтобы обеспечить достижение этими странами целей в области устойчивого развития. Например, нашей общей задачей должно стать достижение этих целей малыми островными развивающимися государствами, не имеющими выхода к морю, и наименее развитыми странами.

(говорит по-французски)

Я подтверждаю свою приверженность отстаиванию интересов Африки и ее народов. Давайте приложим самые энергичные усилия для ускорения хода осуществления программы развития Африки. Давайте не только говорить об Африке, но и взаимодействовать с Африкой.

(говорит по-французски)

Одной из до сих пор невыполненных задач Организации задач является окончательное установление прочного мира на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями, принятыми Ассамблеей.

(говорит по-английски)

(говорит по-английски)

В этом году мы отмечаем семидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека. Борьба за права человека по-прежнему является важнейшей задачей во всем мире.

Семьдесят лет назад во главе Комиссии по правам человека стояла великая женщина г-жа Элеонора Рузвельт, которая руководила работой по подготовке Всеобщей декларации. Одно из ее высказываний простым языком объясняет, почему мы должны работать для того, чтобы Организация стала ближе к нашим народам, а ее решения — более понятными. Г-жа Рузвельт однажды задалась вопросом:

«Где же все-таки начинаются всеобщие права человека? В небольших, местечках вблизи от дома, столь близких и столь маленьких, что их

не увидишь ни на одной карте мира. Но эти места — целый мир для отдельного человека: будь то дом, где он живет, школа или колледж, где он учится, завод, ферма или офис, где он работает.

Это те места, где каждый мужчина, каждая женщина и каждый ребенок добиваются равно-го для всех правосудия, равных возможностей, равного уважения достоинства без дискриминации. Если эти права не будут иметь значения там, то они вряд ли будут иметь значение где-либо еще. Если все граждане не будут согласо-ванно действовать, чтобы добиться соблюдения прав человека рядом со своим домом, едва ли в большом мире произойдут изменения».

(говорит по-испански)

Я хочу начать семьдесят третью сессию Генеральной Ассамблеи с открытого призыва к миро-вым лидерам учитывать запросы наших народов и не отказываться от своих попыток построить более мирный, более безопасный и более гуманный миро-вой порядок, при котором каждый человек может найти свое достойное место. Поэтому давайте по-строим такую Организацию Объединенных На-ций, чья деятельность будет приносить пользу всем людям.

Прежде чем предоставить слово первому ора-тору на сегодняшнем утреннем заседании, я хотела бы напомнить государствам-членам, что список вы-ступающих в общих прениях был составлен на ос-нове договоренности о том, что продолжительность выступлений не будет превышать 15 минут, чтобы можно было заслушать всех выступающих на каж-дом заседании.

Я хотела бы призвать ораторов делать свои за-явления в нормальном темпе в обозначенных вре-менных рамках, чтобы обеспечить их надлежащий перевод на все шесть официальных языков Органи-зации Объединенных Наций.

Я хотела бы также обратить внимание делега-тов на решение, принимавшееся Генеральной Ас-самблеи на ее предыдущих сессиях, согласно кото-рому в зале Генеральной Ассамблеи настоятельно рекомендуется воздерживаться от поздравлений после завершения выступлений.

В этой связи прошу ораторов после завершения своих выступлений покидать зал Генеральной Ас-

самблеи через расположенную за трибуной комнату GA-200, а уже затем возвращаться на свои места.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна поступить аналогичным образом в ходе общих прений на семьдесят третьей сессии?

Решение принимается.

Председатель *(говорит по-английски)*: Наконец, я хотела бы обратить внимание делегатов на то, что в ходе общих прений Департаментом общественной информации делаются официальные фотографии всех выступающих. Делегатам, заинтересованным в получении таких фотографий, предлагается об-ращаться в фототеку Организации Объединенных Наций.

Выступление Его Превосходительства президента Федеративной Республики Бразилия Мишела Темера.

Председатель *(говорит по-испански)*: Сейчас Ассамблея заслушает выступление Президента Фе-деративной Республики Бразилия.

Президента Федеративной Республики Брази-лия г-на Мишела Темера сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель *(говорит по-испански)*: От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветство-вать в Организации Объединенных Наций прези-дента Федеративной Республики Бразилия Его Пре-восходительство г-на Мишела Темера и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Темер *(говорит по-португальски; устный перевод обеспечивается делегацией)*: Для Бразилии большая честь официально открывать эти общие прения, и мы с радостью это делаем.

Я рад приветствовать Председателя Генераль-ной Ассамблеи Марию Фернанду Эспиносу Гарсес, первую латиноамериканскую женщину, занявшую этот высокий пост в Организации Объединенных Наций. Г-жа Председатель, позвольте мне еще раз пожелать Вам всяческих успехов и заверить Вас в том, что Вы можете рассчитывать на поддержку Бразилии.

Мы также с особым удовлетворением привет-ствуем Генерального секретаря Антониу Гутерри-ша, с которым мы говорим на одном языке.

С этой трибуны уже не раз звучали призывы к улучшению международного порядка, который мы строим в течение десятилетий. Таких призывов не сосчитать, и я присоединяюсь к ним. Я считаю, что мы имели и по-прежнему имеем право обращаться с такими призывами, которые не теряют своей актуальности.

Однако, если мы действительно хотим улучшить наш коллективный международный порядок, сегодня мы должны решить еще одну задачу: защитить саму целостность этого порядка. Каким бы несовершенным он ни был, нынешний порядок, тем не менее, служит высшим интересам человечества.

На пути сохранения целостности нынешнего международного порядка существуют многочисленные препятствия. Мы живем во времена, омраченные доминированием изоляционистских сил. Вновь наблюдается нетерпимость, которая казалось бы безвозвратно канула в прошлое. Все чаще предпочтение отдается односторонним мерам, которые перестают быть исключением. Тем не менее эти трудности не должны и не могут запугать нас. Когда речь заходит об изоляционизме, нетерпимости и односторонности, мы должны принимать меры в ответ на каждую из этих тенденций, используя все самое лучшее, что есть у наших народов.

Бразилия принимает меры в ответ на первую из этих тенденций — тенденцию к изоляционизму, делая страну все более открытой и повышая уровень интеграции. Бразилия в полной мере осознает, что, в конечном счете, наше общее развитие зависит от увеличения объемов международных торговых и инвестиционных потоков. Оно зависит от расширения контактов с новыми идеями и новыми технологиями. Мы будем добиваться процветания, которым можно будет эффективно делиться только будучи открытым для других, а не погружаясь в самоанализ и изоляцию.

Именно по этому пути идет Бразилия. Мы проводим универсальную внешнюю политику. Мы прилагаем усилия для распространения интеграционных механизмов в нашем географическом регионе. В рамках Южноамериканского общего рынка, например, мы подтвердили демократический характер этой группы, убрали торговые барьеры и заключили новые соглашения. В стремлении объединить Латинскую Америку, как это предусматривает наша Конституция, мы выступаем за углубление

связей со странами, входящими в Тихоокеанский альянс.

Мы также активизировали торговые переговоры с партнерами во всех регионах, такими как Европейский союз, Европейская ассоциация свободной торговли, Канада, Республика Корея, Сингапур, Ливан, Марокко и Тунис, а начали новые переговоры. С помощью этих и других инициатив мы продолжаем укреплять наши отношения с Северной и Южной Америкой в целом, а также со странами Европы, Азии и Африки.

Особенно продуктивным оказалось участие Бразилия в форумах сотрудничества, таких как Группа двадцати, группа БРИКС, куда входят Бразилия, Россия, Индия, Китай и Южная Африка, и Сообщество португалоязычных стран. В рамках этих форумов мы стремимся добиться ощутимых результатов, которые оказывают непосредственное воздействие на повседневную жизнь наших обществ. Именно в обеспечении открытости и интеграции заключается наш подход к вопросу об обеспечении лучшего будущего для всех. Изоляция может породить ложное ощущение безопасности. Протекционизм может показаться соблазнительным. Однако именно благодаря открытости и интеграции мы достигаем гармонии, роста и прогресса.

Что касается проблемы нетерпимости, то Бразилия решительно откликнулась на нее в духе диалога и солидарности, которые побуждают нас неизменно соблюдать Всеобщую декларацию прав человека. Осуществление этого документа, созданного почти 70 лет назад, является настоятельной задачей, которая требует постоянного внимания и действий. Многие уже было сделано в целях обеспечения прав человека правительствами, институтами и отдельными лицами. Одним из таких замечательных людей был Серджиу Виейра ди Меллу, гражданин Бразилии, которому я хотел бы воздать должное, в то время как мы вспоминаем о нем в пятнадцатую годовщину его трагической гибели.

Тем не менее мы должны признать, что нарушения международных норм, обеспечивающих защиту людей и их достоинства, по-прежнему происходят во всем мире. В Латинской Америке Бразилия прилагает усилия в целях обеспечения демократии и прав человека. Мы будем и впредь делать это в сотрудничестве со многими странами, проявляя со-

лидарность с братскими народами, которые испытали столько страданий.

Диалог и солидарность также представляют собой основу недавно согласованного глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. В мире насчитывается свыше 250 миллионов мигрантов. К их числу относятся мужчины, женщины и дети, которые, подвергаясь угрозе затяжных кризисов, сталкиваются с необходимостью сделать трудный и опасный выбор, покинув свою родину. Наш долг состоит в том, чтобы защищать их, и именно в этом заключается цель глобального договора о миграции. Теперь нам надлежит завершить переговоры по глобальному договору о беженцах.

В Южной Америке наблюдается крупномасштабная волна миграции. Согласно оценкам, более одного миллиона венесуэльцев покинули свою страну в поисках лучших условий жизни. Бразилия радушно приняла всех тех, кто прибыл на нашу территорию. Мы стремимся оказывать все виды помощи десяткам тысяч мигрантов. В сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев мы строим убежища, с тем чтобы как можно более эффективно защитить их. Мы стремимся размещать их по всей стране. Мы выдаем документы, позволяющие им работать в Бразилии. Мы предлагаем школьное обучение для детей, а также вакцинацию и медицинские услуги для всех. Но мы знаем, что этот кризис может быть урегулирован только тогда, когда наш сосед, Венесуэла, вновь вступит на путь развития.

Бразилия имеет славную традицию радушного приема иностранцев. Как народ, мы сформировались на основе многообразия. В каждом бразильце отразилась частица всего мира. Следуя этой традиции, в прошлом году мы приняли новый закон о миграции — современный законодательный акт, который не только защищает достоинство иммигрантов, но и признает выгоды, связанные с иммиграцией. Мы расширили права и упорядочили процесс въезда в Бразилию и получения вида на жительство в ней.

Диалог и солидарность являются противоядием от нетерпимости и составляют основу достижения прочного мира. Это — краеугольный камень позиции Бразилии в отношении различных

кризисов на Ближнем Востоке. Принимая участие в праздновании семидесятой годовщины создания Израиля, Бразилия вновь заявляет о своей поддержке решения, предусматривающего сосуществование двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности.

Мы также поддерживаем международные усилия, направленные на то, чтобы добиться давно назревшего завершения конфликта в Сирии. Мы стремимся к тому, чтобы помочь облегчить существующие там огромные страдания. Так, только в 2017 году Бразилия предоставила около тонны лекарственных препаратов и вакцин для детей, пострадавших в результате конфликта. Мы также приняли у себя значительное число сирийских беженцев.

Что касается Корейского полуострова, то диалог и солидарность представляют собой краеугольный камень нашей позиции. Мы вновь заявляем о нашей поддержке дипломатических решений, ведущих к денуклеаризации и миру.

Именно при помощи диалога и солидарности мы преодолеем нетерпимость и построим мир. Как заявил Нельсон Мандела, столетие которого мы отмечаем в этом году, наш долг заключается в том, чтобы стремиться к миру, «основанному на терпимости и уважении к различиям» и демонстрировать непоколебимую «приверженность мирному урегулированию конфликтов и споров».

Наконец, проблему, связанную с односторонним подходом, необходимо решать при помощи более активных дипломатических и многосторонних усилий. Мы делаем это, будучи твердо убеждены в том, что коллективные проблемы требуют скоординированных решений. В этом заключается благороднейшее значение Организации Объединенных Наций — обители взаимопонимания.

Мы должны укреплять Организацию. Мы должны сделать ее более легитимной и эффективной. Мы нуждаемся в проведении важных реформ — в том числе реформы Совета Безопасности, нынешняя структура которого является отражением мира, который более не существует. Наконец, мы должны возродить ценности дипломатии и многостороннего подхода. Мы вновь и вновь демонстрируем, каких результатов мы способны вместе добиться, когда наши действия определяются этими ценностями,

как это было, например, в прошлом году, когда мы совершили исторический шаг, заключив Договор о запрещении ядерного оружия. Я имел честь быть первым главой государства, подписавшим его.

Это также вопрос о том, как на протяжении десятилетий мы строили прочную многостороннюю торговую систему, предусматривающую все более всеобъемлющие правила и надежный и эффективный механизм урегулирования споров. Таковы общие исторические достижения, которые мы должны соблюдать и расширять путем устранения многочисленных перекосов в сфере торговли сельскохозяйственной продукцией, которые в первую очередь затрагивают развивающиеся страны.

Дипломатия и многосторонний подход гарантируют нам эффективные решения в сферах, отнюдь не ограничивающихся разоружением, нераспространением ядерного оружия и международной торговлей. Это справедливо и в отношении многих других сфер, таких как устойчивое развитие, которое имеет решающее значение для будущего человечества.

Я отмечаю, что только в последние годы мы приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижское соглашение. Это подлинно знаковые документы, которые позволяют нам вступить на путь экономического развития в условиях социальной справедливости и бережного отношения к окружающей среде. Давняя приверженность Бразилии устойчивому развитию остается непоколебимой. Существует множество примеров этого.

Мы в полной мере привержены переходу к низкоуглеродной международной экономике. Более 40 процентов портфеля энергоресурсов Бразилии составляют экологически чистые и возобновляемые источники энергии. Он является одним из наиболее устойчивых в мире. Мы также активизировали усилия по снижению темпов обезлесения. Долгосрочные тенденции обнадеживают. Сегодня в бразильской Амазонии темпы обезлесения, по сравнению с 2004 годом, сократились на 75 процентов. В последние два года мы создали и расширили в Бразилии зоны охраны окружающей среды, площадь которых сегодня в четыре раза превышает размеры территории Норвегии.

Мы также уделяем пристальное внимание защите океанов. Во время Всемирного водного форума, который мы принимали в столице Бразилии в начале этого года, мы создали в бразильских водах охраняемые районы, площадь которых равняется площади Германии и Франции вместе взятых. За два года мы увеличили площадь охраняемых районов в Бразилии в два раза.

Важнейшими инструментами обеспечения глобальной безопасности являются также дипломатия и многосторонний подход, о чем свидетельствуют миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в которых Бразилия с гордостью играет большую роль. И давайте не будем заблуждаться — они также являются важнейшими инструментами борьбы с терроризмом и транснациональной преступностью. Торговля людьми, оружием и наркотиками, отмывание денег и сексуальная эксплуатация — это преступления, которые не знают границ. Эти бедствия подрывают наши общества и могут быть эффективно устранены только при помощи совместных стратегий и действий.

В этой связи в нашем регионе мы сделали следующее. В столице Бразилии мы приняли первое совещание стран Южной Америки на уровне министров, посвященное вопросам безопасности границ. После этого совещания мы активизировали сотрудничество с нашими соседями в борьбе с транснациональной преступностью. В выполнении коллективной задачи построения мира, в котором будут царить мир, развитие и права человека, мы должны быть едиными. В одиночку не удастся ничего достичь. Без дипломатии и многостороннего подхода мы ничего не добьемся.

Я имею честь в последний раз представлять нашу страну в общих прениях Генеральной Ассамблеи в качестве президента республики. Через две недели бразильцы пойдут на избирательные участки. Они изберут своих политических лидеров — и в исполнительной, и в законодательной ветвях власти, которые в соответствии с нашей Конституцией будут руководить Бразилией с начала 2019 года. Так было на протяжении почти 30 лет, и так должно быть всегда. В конце концов, мы являемся государственными должностными лицами, избранными народом, поскольку носителем всей власти является народ, и президент стоит у власти только в течение установленного срока. Передача власти — это

основа основ демократии. В нашей стране установлена твердая демократия, которая обеспечивается прочными институтами власти. Передавать полномочия президента моему преемнику я буду с глубоким чувством выполненного долга.

Сегодня в Бразилии мы можем оглянуться назад и убедиться, сколь многого мы достигли за этот короткий срок полномочий. Мы отвергли популизм и преодолели наихудшую в нашей истории рецессию, которая имела серьезные последствия для общества, особенно для бедных слоев населения. Мы ответственно распоряжались государственными финансами и восстановили наш авторитет в области экономики. Наш экономический рост возобновился, и мы вновь создаем рабочие места. Социальные программы, которые некогда были под угрозой из-за неконтролируемых расходов, сохранены и расширяются. Мы вернули Бразилию на путь развития.

Страна, которую я передам избраннику бразильского народа, будет лучше, той, которую получил я. Сделать предстоит еще многое, но мы вернулись в нужное русло. Настало время продвигаться вперед. У новой администрации и нового Национального конгресса будет твердый фундамент, на котором они смогут продолжать строить более процветающую и справедливую страну.

Члены Генеральной Ассамблеи знают, что Бразилия всегда будет твердым сторонником сотрудничества между государствами. На изоляционизм Бразилия отвечает еще большей открытостью и интеграцией. На нетерпимость она отвечает углублением диалога и солидарности. А на односторонние действия она отвечает более активной дипломатией и многосторонностью.

Как сказал покойный Кофи Аннан,

«Наша задача состоит в том, чтобы противопоставлять невежеству знания, фанатизму терпимость, изоляции протянутую руку великодушия».

Председатель (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Федеративной Республики Бразилия за только что сделанное им заявление.

Президента Федеративной Республики Бразилия г-на Мишела Темера сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление конституционного президента Республики Эквадор г-на Ленина Морено Гарсеса

Председатель (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея заслушает выступление конституционного президента Республики Эквадор.

Конституционного президента Республики Эквадор г-на Ленина Морено Гарсеса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций конституционного президента Республики Эквадор Его Превосходительство г-на Ленина Морено Гарсеса и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент Морено Гарсес (говорит по-испански): Все в жизни причина и следствие, и у каждого следствия есть причина. Люди, как правило, склонны искать аналогии в прошлом, чтобы предсказать будущее, поскольку наша жизнь неизбежно и постоянно определяется причинно-следственной связью.

Мы, лица, стоящие у власти, руководители и те, кто принимает решения, несем громадную ответственность за то, чтобы изменить восприятие миром своего будущего. Наши народы должны осознать, что причинная обусловленность вовсе не является неизбежной. Напротив, люди обладают способностью менять свои обстоятельства. Для этого международные стратегии, которые разрабатываются здесь, в важнейших мировых форумах, должны помочь нам расширить права и возможности наших обществ и воспринимать историю как процесс, ход которого мы способны изменить. Стратегии добиваются успеха когда они призваны улучшить личную жизнь каждого, особенно представителей беднейших, самых нуждающихся и маргинализированных слоев населения, ибо наши нации объединились здесь для того, чтобы изменить историю народов.

План нашего правительства называется «Вся жизнь», потому что именно это мы и делаем — живем. В конечном счете, у нас есть целая жизнь

для того, чтобы добиться успеха или потерпеть неудачу, чтобы мечтать, строить и любить. Поэтому анализировать последствия и управлять ими предназначено именно нам. Этот план называется «Вся жизнь», потому что мы стремимся быть с людьми с момента их зачатия до момента, когда Бог решит закрыть их глаза — до их последнего вздоха. В зависимости от этапа жизни наше внимание может быть сосредоточено на уходе, стимулировании, поощрении, поддержке или выражении признательности.

Уход и стимулирование более уместны на первом этапе жизни. Забота о матерях и детях (как до, так и после рождения) и уход за ребенком в течение первых 1000 дней его жизни — все это сводится к тому, чтобы окружить ребенка теплотой.

Затем наступает этап поощрения этих малышей к тому, чтобы они веселились, играли, учились и были счастливы. Их необходимо учить любви к наукам и страстному увлечению технологиями. Учить их необходимо, но еще более уместно и полезно, пожалуй, прививать им творческие наклонности, любовь к исследованиям, развивать их воображение, заниматься с ними изучением технологических проблем, постоянно прививать моральные ценности и не переставая играть, экспериментируя с цветами, звуками, запахами, текстурой, ароматами и знаниями.

После этого наступает этап воодушевления, чтобы давать молодым людям знания, которые пригодятся им в будущем, в их профессиональной карьере, и поощрять в них предприимчивость и высокую самооценку. Мы должны обеспечить им более предсказуемое и менее обременительное будущее. Мы должны помочь им научиться любить жизнь и раскрыть для себя красоту окружающей их среды, чтобы им никогда не пришлось искать искусственного удовлетворения или ощущения безопасности с помощью различных препаратов. Мы должны поощрять их похвалой, привлечением к более активному участию в общественной жизни и прививать им уверенность в собственных способностях и чаяниях.

Поддержка — этап, вероятно, уже для взрослых. Мы оказываем взрослым поддержку в их усилиях найти работу, создать семью, преуспеть в их стремлении обеспечить социальную и личную безопасность и, прежде всего, иметь крышу над головой. Эту задачу мы называли «Каждому по дому».

Наконец, наступает этап выражения признательности, цель которого состоит в том, чтобы предоставить нашим престарелым гражданам возможность завершить свою жизнь с уверенностью в том, что они живут в обществе, которое признательно им за то, что было сделано. Пусть они живут, окруженные любовью, искренне заинтересованными людьми и заботой, чтобы эти годы могли быть их лучшими.

Однажды кто-то спросил меня, как возникли эти предложения, и я ответил на этот вопрос несколькими «вероятно». Вероятно, потому что я родился и провел свое детство в сердце Амазонии, «легких» планеты, в самом многообразном влажном тропическом лесу планеты. Там я познал глубокие проблемы забытого региона. Там я мог видеть, сколько опасностей грозят здоровью и жизни человека без минимальных услуг здравоохранения. Там умирало много детей, и многие матери следовали за ними.

В Генеральной Ассамблее на высшем уровне будут рассматриваться две крайне важные проблемы здравоохранения — туберкулез и неинфекционные заболевания. Я надеюсь — и Эквадор преисполнен решимости добиваться этого, — что эти обсуждения приведут к согласованию конкретных действий и к обязательствам предпринимать их. Просто возмутительно, несправедливо и аморально, что доступ к жизненно необходимым лекарственным препаратам нередко ограничен из-за того, что выбор делают в пользу права интеллектуальной собственности и доходов крупных фармацевтических компаний, а не всеобщего права на здоровье. Именно подобные обсуждения позволяют Организации Объединенных Наций оказывать влияние на повседневную жизнь граждан планеты. Чем больше мы стараемся наделить Организацию Объединенных Наций способностью влиять на повседневную жизнь людей, тем больше мы укрепляем нашу организацию на будущее.

А может быть, эти предложения возникли, потому что, проведя несколько лет ребенком в своем квартале в окружении соседей, которые постоянно друг друга поддерживали, я познал ценности общинной жизни. Мы ходили в гости друг к другу, соседи заботились о нас, мы в любых обстоятельствах помогали друг другу и праздновали наши успехи всей общиной. По сути, стремление к совместной

жизни в условиях мира лежит в основе создания и Организации Объединенных Наций.

Нам нельзя забывать о том, что именно это должно быть в центре обсуждения больших и малых проблем, существующих в отношениях между странами, и что именно в рамках таких обсуждений мы должны призывать к постоянному диалогу, как заметил президент Темер, к сближению как неперенному процессу, к укреплению системы многосторонних отношений, к тому, чтобы в ходе такого диалога слушать не только друг друга, но и, прежде всего, тех, кто живет в условиях, которые мы стремимся анализировать, рассматривать и преодолевать.

А может, эти предложения возникли потому, что когда я был молодым, у меня и моих коллег были замечательные идеи, однако нам не хватало знаний и возможностей для реализации наших надежд. Поэтому мы были вынуждены переживать из-за отсутствия начального капитала для создания наших предприятий, поэтому мы плохо спали, когда подходил срок ежемесячной выплаты займов, а мы с трудом выплачивали зарплату нашим работникам. Мы на своем опыте научились не допускать того, чтобы нас недооценивали из-за нашей молодости. Мы узнали о решающей роли частного предпринимательства. Мы поняли, что предпринимательство обладает теми преимуществами, что способствуют производству товаров и услуг, благосостоянию, занятости, благополучию, самоуважению и свободе.

Сегодня частный сектор на глобальной арене лучше сознает свою роль, выходящую далеко за рамки получения доходов, обеспечения производства и занятости. Сегодня малые, средние и крупные предприятия связывают тысячи сообщаемых сосудов, которые — если разобраться в их цели, заключающейся том, чтобы ежедневно способствовать благосостоянию, — могут служить ключевыми факторами в глобальных действиях на благо укрепления мира и процветания. В этой связи мы должны вместе выполнять взятые обязательства, такие как Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая является основным элементом поощрения развития партнерских отношений.

Возможно, это связано с тем, что 20 лет назад на меня напали, после чего у меня отнялись ноги. Как могут видеть присутствующие, я прикован к инва-

лидной коляске. Плохо ли это? Не знаю. Китайская мудрость гласит, что вещи не могут быть ни слишком плохими, ни слишком хорошими. Это плохо, потому что возвращение домой из больницы было тяжелым: не было больше ни капельниц, ни обезболивающих препаратов, а только постоянная и не стихающая боль. Мне вспомнился Франциск Ассизский, который говорил о боли других, поскольку я узнал, что бывает и другая, возможно, даже более сильная боль. Но это и хорошо, потому что сейчас, с моей инвалидной коляски, я смотрю на мир с высоты сердца. Когда люди ходят на своих ногах, они смотрят прямо и вверх. С инвалидной же коляски мы смотрим по горизонтали и вниз, и в связи с этим видим другие реальности и другие миры. Мы видим тех, кто встречает трудности, препятствующие их попыткам двигаться вперед и даже просто продолжать жить; это препятствия разного рода: ненадлежащее обращение, ксенофобия, расизм, несправедливость, мужской шовинизм, и неравенство — иными словами, социальная изоляция. И это не только моя история; это история 1 миллиарда людей по всему миру.

Я приветствую тот факт, что одним из основных стоящих на повестке дня вопросов является осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. Осуществление Конвенции и Факультативного протокола к ней является наилучшей гарантией того, что сообщаем мы выполним лежащее на нас обязательство. В этой связи Эквадор считает за честь выполнять обязанности Председателя Конференции государств — участников Конвенции в течение следующих двух лет.

На этом посту мы будем вносить свой вклад в поощрение и защиту прав людей с инвалидностью, а также нарастим уже прилагаемые усилия по обеспечению большей доступности, с тем чтобы Организация Объединенных Наций носила подлинно открытый для всех характер. Мы говорим не только о физической доступности, но и о необходимости учитывать потребности и права людей с инвалидностью в рамках любых обсуждений, резолюций и инициатив Организации Объединенных Наций.

Возможно, в силу того, что сейчас, как и раньше, я много езжу по моей стране и по всему миру, я вижу отчужденность и несправедливость. Мы закрываем двери перед тем, кто не похож на нас,

перед бедными, перед стариками и молодежью. Мы жестоко обращаемся с женщинами, девочками и коренными народами. Так много братьев и сестер брошены на произвол судьбы и забыты. Многие люди просто проходят мимо, даже не замечая их. Как государства — члены Организации Объединенных Наций, мы не можем допустить, чтобы бездействие и равнодушие, страдания и несправедливость оставались обычной частью жизни. Именно к этому призваны привлечь внимание цели в области устойчивого развития. Они являются основополагающей частью программы, которую мое правительство предложило эквадорскому народу и которую мы называли, я повторяю, «Вся жизнь».

Возможно потому что мне ясно, что каждый из нас хочет прожить счастливую жизнь, именно этим мы и руководствуемся в управлении страной. Сегодня мы находимся в великой стране. В знаменитом втором предложении Декларации независимости Соединенных Штатов Америки, составленной Томасом Джефферсоном, Джоном Адамсом и Бенджамин Франклином говорится:

«Мы исходим из той очевидной истины, что все люди созданы равными и наделены их Творцом определенными неотъемлемыми правами, к числу которых относятся право на жизнь, свободу и стремление к счастью».

Задумайтесь над фразой «стремление к счастью». Это предложение вдохновило, в частности, Конституцию этой великой страны — образец для всего мира, который служит благодатной почвой для научных исследований и разработок.

Именно поэтому и, возможно, потому что мы всегда внимательно следим за мировыми событиями, мы не понимаем, как такая страна может поддерживать блокаду против практически беззащитного народа Кубы. Невозможно понять, как можно вводить блокаду в отношении других стран, ограничивая, в том числе, права их граждан на жизнь, свободу и стремление к счастью.

Может быть дело в том, что мы были идеалистами в юности и выросли в недовольных взрослых, однако мы не понимаем, как великие державы могут расходовать свои ресурсы на оружие, вместо того чтобы вкладываться в развитие людей. Вероятно, именно поэтому мы не понимаем, как страны, которые добились совершенства и превосходства

своего оружия, и чьи дети также испытали боль войны, могут вмешиваться в чужие конфликты, причем не с тем, чтобы помочь эти конфликты разрешить, а, напротив, чтобы усугубить и даже увековечить их.

Может быть потому, что мы видели, как беспринципные банкиры обирали эквадорцев до нитки, и семьи с детьми оказывались беспомощными перед этим и были вынуждены эмигрировать. Когда правительства сбиваются с пути заботы о беднейших и наиболее уязвимых слоях населения, эти люди оказываются вынуждены искать лучшей доли далеко за пределами своих родных мест. Никто по доброй воле не покидает любимую землю.

К нам, в Эквадор каждый день прибывает по меньшей мере 6000 венесуэльских братьев и сестер. Приезжают дети, больные корью, дифтерией и полиомиелитом, приезжают беременные женщины, которых никто ни разу не обследовал. Мы выделили более 50 000 вакцин этим замечательным и беззащитным детям, и провели десятки тысяч медицинских осмотров для более миллиона братьев и сестер, которые покинули свои дома, чтобы попытаться удачи в крупнейшей мигрантской общине в истории нашего континента.

Мы призываем правительство и народ Венесуэлы должным образом урегулировать их кризис на основе откровенного и всеохватного национального диалога. Недавно мы призвали братские страны региона последовательно проявлять солидарность с венесуэльскими мигрантами, перемещенными лицами и беженцами на практике. Мы не хотим, чтобы наши страны остались стоять в стороне, ограничившись одними лишь дипломатическими заявлениями. Мы стремимся мобилизовать весь континент на поиск системного решения проблем братского нам народа Венесуэлы. Повторюсь, никто не становится мигрантом по собственной воле. Они делают это потому, что вынуждены сняться с обжитых мест и, невзирая на боль и заглушая чувства, отрываться от своих семей.

Хосе Марти говорил, что если народ мигрирует, то у него не правители, а отбросы. Многие засиживаются во власти и превращаются во мрачные и зловещие правительства, действующие в смычке с коррумпированной кликой. И подобно тому, как мы солидарны с теми, кто приезжает к нам, мы призываем также наших собственных давно уехавших

из страны сограждан вернуться в родные места и влиться в большую семью, коей является их страна.

Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, был принят Эквадором в июле и в декабре будет принят на глобальном уровне в Марокко. Мы не можем допустить, чтобы этот договор превратился в безжизненную бумагу. Мы должны помнить о том, что открытость миру не знает границ, и что права других на жизнь и счастье не заканчиваются там, где начинаются наши права. Оба этих права являются неотъемлемой частью человеческой личности. Они взаимозависимы, взаимосвязаны и, сосуществуя, усиливают друг друга.

Что касается венесуэльского кризиса — или кризиса, который переживает Никарагуа, — то перед Латинской Америкой стоит непреходящая задача по укреплению своей демократии после правления в различных странах авторитарных, коррумпированных и популистских режимов. История Организации Объединенных Наций — это история всеобщего договора о соблюдении прав человека во всем мире.

Права могут быть гарантированы лишь в рамках прочных институтов, предоставляющих достаточно свободы слова и обеспечивающих передачу власти — такие институты являются основополагающими элементами сильной демократии, и наши государства должны быть решительно настроены на выстраивание таких демократических систем, их поддержание и бережное к ним отношение. Мое правительство сохраняет свою веру в демократию и всеми своими действиями и решениями демонстрирует верность первоначальным идеалам нашей Организации Объединенных Наций.

Покойный Кофи Аннан, великий человек, который преподавал так много важных уроков, говорил, что в условиях все более циничного отношения к демократии, мы должны не сдаваться, а защищать и отстаивать ее ценности и добродетели.

Г-жа Председатель, наш дорогой друг и коллега Мария Фернанда Эспиноса, Вы — первая латиноамериканская женщина, занимающая пост Председателя Ассамблеи. Эквадор благодарит наши братские народы за содействие в Вашем избрании и заявляет о своем понимании огромной ответствен-

ности, с которой сопряжена работа во главе этого глобального форума.

Мы все будем поддерживать усилия, направленные на обеспечение того, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций отвечала потребностям наших народов. Мы являемся организацией, объединяющей наши государства с нашими общими проблемами и чаяниями. Мы видим, что Организация Объединенных Наций предпринимает международные усилия на благо нас, наших детей и наших соседей. Поэтому мы поддерживаем ее план по разоружению, поэтому мы поддерживаем глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и поэтому мы поощряем Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (резолюция 61/106), а также бесконечный ряд других действий, обязательств и решений.

Организация Объединенных Наций — это наша организация. Если в ней есть изъяны, то давайте их устраним. Мы не должны пытаться выводить ее из строя или лишать ее финансирования, поскольку, если мы хотим построить светлое будущее для наших детей, то мы должны заниматься ее укреплением. Создание дополнительных организаций — например, в целях развития торговых режимов или осуществления отдельных региональных проектов в сфере культуры, образования или спорта — только приветствуется, если целями этих организаций будет укрепление глобального союза, достижение целей в области устойчивого развития и выполнение всех исторических обязательств, под которыми мы подписались. Однако мы не верим в региональные организации, которые защищают анахроничные, вредоносные, диктаторские системы, некоторые из которых появились и, к счастью, исчезли в последние десятилетия, и мы не должны использовать эти организации в таких целях.

Существование этого учреждения является наиболее важным наглядным подтверждением стремления к миру во всем мире. На протяжении многих лет мы очень много говорили о мире, но никто не смог превзойти определение Ганди, согласно которому мир — это единственный путь для человечества.

Мир — это наше право. Это — непереносимое условие жизни и счастья. В настоящее время Эквадор переживает серьезные проблемы, подрывающие мир в нашей стране и связанные с насилием у на-

шей северной границы. Мы извлекаем значительную пользу из основанных на взаимопомощи отношений, связывающих нас с президентом Колумбии моим дорогим другом Иваном Дуке. Мы занимаемся также борьбой с международной преступностью и оборотом наркотиков, и мы взяли на себя обязательство положить им конец.

Поскольку любое действие влечет за собой последствия, а любое последствие побуждает к дальнейшим действиям, мы знаем, что мы должны стремиться к достижению мира непрерывно, поскольку идея мира еще не полностью укоренилась в сердце каждого человека. Будучи отцом и дедом, я знаю, что мира не будет, если мы не будем на протяжении всей нашей жизни нести в мир надлежащие ценности. Я знаю, что доброта, к примеру, не входит в число вопросов, представляющих общественный интерес, а вежливость, честность и транспарентность не являются предметами, которые преподаются в школах и университетах, однако все эти качества необходимо прививать каждому человеку. В противном случае мы никогда не сможем заложить основу для мирного сосуществования — а это является основной целью нашей организации, в стенах которой мы сегодня собрались.

Будучи уроженцем Амазонии, я очень хорошо знаю, что мира не будет, если мы не будем охранять нашу планету. Мы должны рассматривать джунгли не просто как легкие, а как сердце нашего мира. Относясь к числу лиц с ограниченными возможностями, я знаю, что мира не будет, если мы не будем учитывать интересы каждого человека и поощрять разнообразие. Неподобность не подразумевает страдания; она предполагает жизнь в свое удовольствие. Будучи президентом, я знаю, что мир помогает создать благоприятные условия для беднейших слоев населения и играет важнейшую роль в жизни тех, кто больше всего нуждается в помощи. В условиях мира любой без исключения может свободно исполнять свои мечты каждый день на протяжении всей своей жизни.

Председатель (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Республики Эквадор за сделанное им только что заявление.

Президента Республики Эквадор г-на Ленина Морено Гарсеса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Соединенных Штатов Америки г-на Дональда Трампа

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Соединенных Штатов Америки.

Президента Соединенных Штатов Америки г-на Дональда Трампа сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Соединенных Штатов Америки Его Превосходительство г-на Дональда Трампа и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Трамп (говорит по-английски): Год назад я впервые выступал в этом зале перед Ассамблеей (см. A/72/PV.3). Я говорил об угрозах, с которыми сталкивается наш мир, и представил свою концепцию того, как можно построить более светлое будущее для всего человечества. Сегодня в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей я намерен рассказать о достигнутом нами исключительном прогрессе. Менее чем за два года моя администрация добилась большего, чем практически любая другая администрация в истории нашей страны.

Экономика Америки развивается так стремительно, как никогда ранее. С момента моего избрания наше экономическое благосостояние увеличилось на 10 трлн долл. США. Биржевые индексы достигли рекордно высокого уровня за всю историю, а количество обращений за пособиями по безработице ни разу за последние 50 лет не опускалось так низко. Число безработных среди американцев африканского, латиноамериканского и азиатского происхождения упало до самого низкого в истории уровня. Мы создали более 4 миллионов новых рабочих мест, полмиллиона из них — в обрабатывающей отрасли. Мы осуществили самое большое в американской истории снижение налогов и провели беспрецедентные налоговые реформы. Мы начали строительство важной пограничной стены и значительно укрепили безопасность границ. Мы выделили рекордную сумму на наши военные расходы — 700 миллиардов долларов в этом году и 716 миллиардов в следующем. Наши вооруженные

силы скоро достигнут непревзойденной мощи за всю свою историю.

Иными словами, Соединенные Штаты сегодня сильнее, безопаснее и богаче, чем когда я приступил к исполнению своих обязанностей менее двух лет назад. Мы отстаиваем интересы Америки и американского народа. И мы отстаиваем интересы всего мирового сообщества. Это хорошие новости для наших граждан и для всех сторонников мира во всем мире. Мы верим, что страны, уважающие права своих соседей и защищающие интересы своих граждан, могут с большим успехом сотрудничать на благо достижения безопасности, процветания и мира.

Каждый присутствующий сегодня в этом зале является посланником особой культуры, богатой истории и народа, сплоченного узами памяти, традиций и ценностей, которые делают родные для нас страны поистине уникальными. Поэтому Америка всегда будет делать выбор в пользу независимости и сотрудничества, а не мирового управления, контроля и господства. Я уважаю право каждой представленной в этом зале нации следовать своим обычаям, убеждениям и традициям. Соединенные Штаты не будут указывать государствам, как им жить, работать и какую религию исповедовать. Взамен мы лишь просим вас уважать наш суверенитет.

Для меня высокая честь представлять Соединенные Штаты за рубежом — от Варшавы до Брюсселя и от Токио до Сингапура. Мне удалось наладить тесные отношения и установить дружественные и крепкие партнерские связи с руководителями многих стран, представленных в этом зале, и такой подход неизменно позволяет нам добиваться невероятных преобразований.

При поддержке многих стран, представители которых присутствуют сегодня в этом зале, мы вместе с Северной Кореей начали прилагать решительные усилия, для того чтобы на смену конфликту пришел мир. В июне я побывал в Сингапуре, чтобы лично встретиться с северокорейским лидером Председателем Ким Чен Ыном. Наши переговоры и встречи прошли весьма продуктивно. Мы договорились о том, что денуклеаризация Корейского полуострова отвечает интересам обеих стран. С момента проведения этой встречи уже был принят целый ряд обнадеживающих мер, о которых еще недавно можно было лишь мечтать.

Ракеты и снаряды больше не летят во все стороны, ядерные испытания остановлены, и уже начался демонтаж некоторых военных объектов. Наши заложники были освобождены, и, как было обещано, останки наших павших героев сейчас возвращают на родину, чтобы они покоились с миром в американской земле. Я хочу поблагодарить Председателя Кима за проявленную смелость и за предпринятые им шаги, хотя многое еще предстоит сделать. Санкции будут оставаться в силе до тех пор, пока не будет обеспечена полная денуклеаризация.

Я хочу поблагодарить также многие государства-члены, которые помогли нам приблизить этот момент — всю значимость которого нам не дано осознать в настоящий момент — за их решающую поддержку, которая всем нам понадобится и впредь. Я хотел бы также выразить особую благодарность президенту Южной Кореи Муну, премьер-министру Японии Абэ и Председателю Китая Си.

Наш новый подход на Ближнем Востоке также позволил добиться существенного прогресса и исторических преобразований. После моей прошлой поездки в Саудовскую Аравию страны Залива открыли новый центр по борьбе с финансированием терроризма. Они вводят в действие новые санкции, совместно с нами работают над выявлением террористических сетей и отслеживанием их деятельности и берут на себя больше ответственности за борьбу с терроризмом и экстремизмом в своем регионе.

Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия и Катар взяли обязательство выделить миллиарды долларов на оказание помощи народам Сирии и Йемена. И они предпринимают различные усилия, для того чтобы положить конец ужасающей, чудовищной гражданской войне в Йемене. В конечном счете государства региона должны сами решить, какого будущего они хотят для себя и своих детей.

Поэтому Соединенные Штаты вместе с Советом сотрудничества стран Залива, Иорданией и Египтом работают над созданием регионального стратегического альянса, нацеленного на достижение процветания, стабильности и безопасности государств Ближнего Востока в их родном регионе.

Я рад сообщить, что благодаря усилиям военнослужащих Соединенных Штатов и нашему пар-

тнерству со многими странами кроважадные убийцы так называемого «Исламского государства Ирака и Шама» изгнаны с территорий в Ираке и Сирии, которые они ранее контролировали. Мы продолжим сотрудничать с друзьями и союзниками, чтобы лишить радикальных исламистских террористов любого финансирования, любой территории и поддержки, как и любой возможности проникнуть через наши границы.

Продолжающаяся трагедия в Сирии причиняет невыразимые страдания. Мы все должны стремиться к деэскалации вооруженного конфликта и политическому урегулированию с учетом воли сирийского народа. В этой связи мы настоятельно призываем активизировать мирный процесс под эгидой Организации Объединенных Наций. Могу заверить вас в том, что в случае применения режимом Асада химического оружия Соединенные Штаты примут ответные меры.

Я воздаю должное народу Иордании и других соседних стран, принимающих беженцев, которые были вынуждены покинуть свои дома из-за этой жестокой гражданской войны. Как мы видим на примере Иордании, наивысшим проявлением сострадания является размещение беженцев как можно ближе к их домам, с тем чтобы в будущем облегчить их возвращение в рамках процесса восстановления. Такой подход позволяет использовать ограниченные ресурсы для оказания помощи гораздо большему количеству человек и с максимальной эффективностью использовать каждый выделенный доллар.

Любое решение по преодолению гуманитарного кризиса в Сирии должно также включать в себя стратегию противодействия разжигающему и финансирующему его жестокому режиму — коррумпированной диктатуре в Иране. Руководство Ирана сеет хаос, смерть и разрушения. Оно не уважает своих соседей, их границы и суверенные права народов. Вместо этого иранские лидеры расхищают национальные ресурсы, обогащаясь за счет государства, и сеют хаос по всему Ближнему Востоку и далеко за его пределами. Иранский народ справедливо возмущен тем, что его лидеры присвоили себе миллиарды долларов из иранской казны, захватили прибыльные отрасли экономики и разворовывают религиозные благотворительные фонды, набивая

свои карманы и отправляя своих марионеток на войну. Это неприемлемо.

Соседи Ирана платят высокую цену за проводимую режимом политику агрессии и экспансии. Именно поэтому столь многие государства Ближнего Востока решительно поддержали мое решение, предусматривающее выход Соединенных Штатов из ужасной ядерной сделки с Ираном, заключенной в 2015 году, и восстановление действия санкций, связанных с ядерной деятельностью. Иранская сделка была очень выгодна иранскому руководству. За время, прошедшее со времени ее заключения, военный бюджет Ирана увеличился почти на 40 процентов. Диктаторский режим использовал эти средства для создания ракет, способных нести ядерные боеголовки, нагнетания внутренних репрессий и финансирования терроризма, хаоса и кровопролития в Сирии и Йемене.

Соединенные Штаты начали кампанию по оказанию экономического давления, для того чтобы лишить иранский режим средств, необходимых для достижения его кровавых целей. В прошлом месяце мы вновь начали вводить жесткие ядерные санкции, которые ранее были сняты в рамках иранской сделки. Дополнительные санкции будут возобновлены 5 ноября, а за ними последуют и новые. Также мы взаимодействуем со странами — импортерами иранской сырой нефти, добиваясь того, чтобы они значительно сократили объемы своих закупок. Мы не можем позволить главному в мире спонсору терроризма обладать самым опасным оружием на планете. Мы не можем позволить режиму, который выступает с лозунгами «Смерть Америке!» и угрожает уничтожить Израиль, обладать средствами, способными доставить ядерные боеголовки в любой город на Земле. Это просто недопустимо. Мы призываем все страны изолировать иранский режим до тех пор, пока он не прекратит свою агрессию. И мы призываем все страны поддержать народ Ирана в его борьбе за то, чтобы вернуться на предначертанный ему религиозный и праведный путь.

Кроме того, в этом году мы сделали еще один важный шаг вперед на Ближнем Востоке. Признавая право каждого суверенного государства решать, где будет находиться его столица, я перевел посольство Соединенных Штатов в Израиле в Иерусалим. Соединенные Штаты привержены построению мирного и стабильного будущего в этом реги-

оне, в том числе установлению мира в отношениях между израильтянами и палестинцами. Признание очевидных фактов лишь способствует — а не препятствует — достижению этой цели. Американская политика принципиального реализма означает, что мы не будем становиться заложниками старых догм, дискредитировавших себя идеологий и так называемых «экспертов», которые на протяжении многих лет раз за разом доказывали свою неправоту. И это относится не только к вопросам мира, но и к вопросам процветания.

Мы считаем, что торговля должна быть справедливой и взаимной. Соединенные Штаты больше не позволят другим пользоваться собой. На протяжении десятилетий экономика Соединенных Штатов — крупнейшая в мире экономика — оставалась открытой, и в ответ мы просили немного. Мы обеспечили свободный доступ в страну иностранных товаров со всего света. Однако взамен другие страны не предоставили нам справедливого доступа на свои рынки. Более того, некоторые из них, злоупотребляя этой открытостью, продавали свою продукцию по бросовым ценам, субсидировали свои товары, «душили» наши отрасли и прибегали к валютным манипуляциям в целях получения несправедливых преимуществ в ущерб нашей стране. В результате наш дефицит внешнеторгового баланса возрос почти до 800 млрд долл. США в год. По этой причине мы систематически пересматриваем нарушенные и невыгодные торговые сделки.

В прошлом месяце мы объявили о качественно новом торговом соглашении между Соединенными Штатами и Мексикой. Буквально вчера мы с президентом Муном сообщили об успешном заключении нового торгового соглашения между Соединенными Штатами и Кореей. И это только начало. Многие государства, представленные в этом зале, согласятся с тем, что международная торговая система остро нуждается в переменах. Например, во Всемирную торговую организацию (ВТО) были приняты страны, которые нарушают абсолютно все лежащие в ее основе принципы. В то время как Соединенные Штаты и многие другие государства ведут игру по правилам, эти страны используют механизмы государственного планирования промышленного производства и государственные предприятия для манипулирования системой в своих интересах. Они целенаправленно занимаются продажей товаров по искусственно заниженным ценам, принудительной

передачей технологий и кражей интеллектуальной собственности.

После вступления Китая в ВТО Соединенные Штаты потеряли более 3 миллионов рабочих мест в обрабатывающей промышленности, почти четверть всех рабочих мест в сталелитейной отрасли и 60 000 заводов. Наш суммарный дефицит внешнеторгового баланса за последние два десятилетия составил 13 трлн долл. США. Однако теперь этому пришел конец. Мы больше не потерпим таких злоупотреблений. Мы не позволим приносить в жертву наших рабочих, обманывать наши компании или расхищать и перенаправлять наши богатства. Америка никогда не будет извиняться за то, что защищает собственных граждан. Соединенные Штаты только что объявили о введении дополнительных пошлин на товары китайского производства стоимостью 200 млрд долл. США, в результате чего общая сумма облагаемых пошлинами товаров увеличилась до 250 млрд долл. США. Я очень ценю и уважаю моего друга Председателя Си, однако я четко дал понять, что наш торговый дисбаланс совершенно неприемлем. Создаваемые Китаем рыночные диспропорции и используемые им методы недопустимы. Моя администрация уже продемонстрировала, что Америка всегда будет действовать в своих национальных интересах.

Выступая здесь в прошлом году (см. A/72/PV.3), я предупреждал о том, что Совет по правам человека стал пятном позора для этой организации, поскольку он покрывает тех, кто совершает вопиющие нарушения прав человека, и при этом подвергает резкой критике Америку и ее многочисленных друзей. Наш посол при Организации Объединенных Наций Никки Хейли изложила четкую программу реформ, однако, несмотря на неоднократные официальные предупреждения, никаких шагов принято не было. Соединенные Штаты выбрали единственный ответственный курс действий. Мы вышли из состава Совета по правам человека и не вернемся в него до тех пор, пока не будет проведена подлинная реформа. По аналогичным причинам Соединенные Штаты не намерены поддерживать и признавать Международный уголовный суд (МУС). Для Америки МУС не имеет никакой юрисдикции, легитимности или авторитета. МУС претендует на практически универсальную юрисдикцию в отношении граждан всех стран, что является нарушением всех принципов справедливости, беспристраст-

ности и надлежащей правовой процедуры. Мы никогда не поступимся суверенитетом Америки в угоду невыборному и неподотчетному международному бюрократическому институту. Америкой управляют американцы. Мы отвергаем идеологию глобализма и всецело поддерживаем доктрину патриотизма. Ответственные государства по всему миру должны противостоять угрозам своему суверенитету в лице не только глобальной системы управления, но и других новых форм принуждения и доминирования.

В Америке мы твердо верим в энергетическую безопасность — как нашу, так и наших союзников. Мы стали крупнейшим в мире производителем энергоресурсов. Соединенные Штаты готовы экспортировать свои богатые и недорогостоящие запасы нефти, чистого угля и природного газа. Организация стран-экспортеров нефти (ОПЕК) и входящие в ее состав страны по-прежнему наживаются на всем остальном мире, и мне это не нравится. Это никому не должно нравиться. Мы бесплатно защищаем многие из этих стран, а потом они используют нас в своих интересах, взвинчивая для нас цены на нефть. Это — неправильно. Мы хотим, чтобы они перестали поднимать цены. Мы хотим, чтобы они начали их снижать. И отныне они должны вносить существенный вклад в обеспечение обороноспособности. Мы больше не намерены мириться с этими чудовищными ценами. Зависимость только от одного иностранного поставщика может сделать страну уязвимой для вымогательств и запугиваний. Именно поэтому мы воздаем должное европейским государствам, таким как Польша, за ведущую роль в строительстве балтийского трубопровода, который положит конец энергозависимости стран от России. Если Германия немедленно не откажется от своего нынешнего курса, она окажется в полной зависимости от российских источников энергии.

В западном полушарии мы привержены сохранению своей независимости от посягательств экспансионистских иностранных держав. Со времени правления президента Монро официальная политика нашей страны направлена на то, чтобы не допустить вмешательства иностранных государств в дела полушария и в наши собственные дела.

Соединенные Штаты недавно укрепили свою нормативно-правовую основу, с тем чтобы проводить более эффективную проверку иностранных

инвестиций в нашу страну с точки зрения угроз национальной безопасности, и мы приветствуем сотрудничество со странами в регионе и во всем мире, которые поступают аналогичным образом. Вы должны принять такие меры для собственной защиты.

Соединенные Штаты также сотрудничают с партнерами в Латинской Америке в целях противодействия угрозам суверенитета, возникающим в связи с неконтролируемой миграцией. Негуманно проявлять терпимость в отношении незаконного провоза людей и торговли людьми. Это ужасное явление сегодня достигло беспрецедентных масштабов. Оно сопряжено с крайней жестокостью. Финансовые средства, поступающие от нелегальной иммиграции, используются для финансирования криминальных сетей, безжалостных банд и торговли смертоносными наркотическими веществами. Нелегальная иммиграция эксплуатирует уязвимые категории населения и сильно бьет по трудолюбивым гражданам, в связи с чем возникает порочный круг преступности, насилия и нищеты. Только посредством защиты национальных границ и уничтожения преступных группировок мы сможем разорвать этот порочный круг и создать реальную основу для процветания.

Мы признаем право всех стран, представители которых присутствуют в этом зале, выстраивать собственную иммиграционную политику в соответствии со своими национальными интересами, точно так же, как мы просим другие страны уважать наше собственное право на такие действия. Это одна из причин, в силу которых Соединенные Штаты не будут участвовать в новом глобальном договоре по вопросам миграции. Миграция не должна регулироваться международным органом, не подотчетным собственным гражданам. В конечном итоге единственный способ добиться долгосрочного урегулирования заключается в том, чтобы помогать людям в построении более светлого будущего в их странах, чтобы их страны вновь стали великими.

В настоящее время мы являемся свидетелями человеческой трагедии, например, в Венесуэле. Более двух миллионов человек бежали от страданий, причиняемых социалистическим режимом Мадуро и его кубинскими спонсорами. Еще недавно Венесуэла была одной из самых богатых стран на

Земле. На сегодняшний день из-за социализма эта нефтяная нация стала банкротом, а народ живет в условиях крайней нищеты. Почти везде, где предпринимались попытки построить социализм или коммунизм, эти попытки оборачивались страданиями и приводили к коррупции и упадку.

Жажда власти при социалистическом устройстве общества ведет к экспансии, вторжениям и угнетению. Все страны мира должны противостоять социализму и страданиям, которые он причиняет всем людям. В связи с этим мы просим собравшиеся здесь страны присоединиться к нам в нашем призыве к восстановлению демократии в Венесуэле. Сегодня мы объявляем о дополнительных санкциях против репрессивного режима, направленных против узкого круга приближенных и ближайших советников Мадуро.

Мы благодарны Организации Объединенных Наций за ее работу во всем мире и за помощь, которую она оказывает людям в строительстве лучшей жизни для себя и своей семьи. Соединенные Штаты предоставляют намного больший объем иностранной помощи, чем другие страны, при этом мы сами мало от кого что-либо получаем. Вот почему мы собираемся внимательно изучить вопросы, касающиеся иностранной помощи со стороны Соединенных Штатов. Эти работы будут проводиться под руководством Государственного секретаря Майка Помпео. Мы проанализируем, что хорошо работает, а что — нет, а также, насколько страны, которые получают наши деньги, отстаивают наши интересы. В будущем мы будем оказывать внешнюю помощь только тем, кто относится к нам с уважением, и, откровенно говоря, поддерживает с нами дружеские отношения. Мы ожидаем от других стран, что они оплатят свою справедливую долю расходов на свою оборону.

Соединенные Штаты преисполнены решимости сделать Организацию Объединенных Наций более эффективной и подотчетной. Я уже много раз говорил, что Организация Объединенных Наций обладает неограниченным потенциалом. В рамках наших реформаторских усилий я информировал наших партнеров по переговорам, что Соединенные Штаты намерены вносить не более 25 процентов от всего бюджета миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Это подтолкнет другие страны к активизации своих усилий, к участию

в этой деятельности и взятию на себя значительной части расходов на нее. Мы работаем над тем, чтобы перейти от начисленных взносов к добровольным, с тем чтобы мы могли направлять американские доллары на реализацию наиболее успешных программ. Только в том случае, если каждый из нас будет играть свою роль и вносить свою лепту, мы сможем воплотить в жизнь высокие идеалы Организации Объединенных Наций. Нашей целью должны и дальше быть мир без страха, надежда без отчаяния и безопасность без извинений. Глядя на этот зал, где произошло столько исторических событий, мы думаем о тех многочисленных наших предшественниках, которые приходили сюда, чтобы решать проблемы, стоящие перед их странами.

Мы обращаемся мыслями к одному и тому же вопросу, который лежит в основе всех наших речей и резолюций, каждого нашего слова и всех наших надежд. Это вопрос о том, какой мир мы оставим нашим детям и преемниками каких наций они станут. Мечты, которые наполняют сегодня этот зал, столь же многообразны, как и люди, которые стояли на этой трибуне, и столь же различны, как страны, представленные здесь, в этом органе. Это действительно нечто фантастическое. Это богатейшая история.

Здесь представлена Индия, свободная страна, численность населения которой составляет больше 1 миллиарда человек, страна, где успешно реализуется цель избавления от нищеты бесчисленных миллионов людей и их перевода в средний класс. Здесь представлена Саудовская Аравия, где королем Сальманом и наследным принцем проводятся новые смелые реформы. Здесь представлен Израиль, который с гордостью отмечает свое семидесятилетие в качестве процветающей демократии на Святой земле. В Польше великий народ отстаивает свою независимость, безопасность и суверенитет. Многие страны преследуют собственные уникальные цели, строят собственное будущее и стремятся воплотить в жизнь свои чудесные мечты — устроить свою судьбу, оставить после себя наследие и иметь свой дом. Весь мир сегодня стал богаче, а человечество — лучше благодаря существованию этого прекрасного созвездия наций, где каждая звезда уникальна и ярко сияет в своей части мира. В каждой из них мы видим чудесное обещание того, что люди, которых связывает общее прошлое, не пожалеют усилий ради построения общего будущего.

Что касается американцев, то мы знаем, какого будущего мы хотим для себя. Мы знаем, какой нацией всегда должна быть Америка. В Америке мы верим в торжество свободы и достоинство человека. Мы верим в самоуправление и верховенство права. Мы дорожим культурой, которая поддерживает нашу свободу — культурой, построенной на крепкой семье, глубокой вере и непреклонной независимости. Мы чествуем наших героев, мы храним наши традиции и, самое главное, мы любим нашу страну.

В груди каждого присутствующего сегодня в этом торжественном зале и каждого, кто слушает наши выступления во всем мире, бьется сердце патриота, и все мы с одинаковой силой любим свои страны и беззаветно преданы своей родине. Этот ревностный огонь, который горит в сердцах патриотов и душах наций, вдохновляет их на реформы и революции, самопожертвование и самоотверженность, на научные открытия и непревзойденные произведения искусства. Наша задача — не потушить этот огонь, а сохранить его и использовать его во благо, впитать его многовековую мудрость и распознать в нем стремление приумножить величие наших наций, сделать наши регионы безопаснее, а мир — лучше.

Чтобы реализовать этот невероятный потенциал наших народов, мы должны защищать основы, на которых все это зиждется. Лишь в суверенных и независимых странах когда-либо воцарялась свобода, выдерживала испытание временем демократия и процветал мир. Поэтому мы, прежде всего, должны защищать наш суверенитет и нашу бесценную независимость. Тогда перед нами откроются новые возможности для сотрудничества. Мы почувствуем новую страсть к миротворчеству. Мы обретем новую цель, новую решимость и новый дух, которые позволят нам сделать этот мир лучше.

Давайте же сообща выберем будущее патриотизма, процветания и гордости. Давайте сделаем выбор в пользу мира и свободы, а не господства и поражения. И давайте будем собираться в этом зале, чтобы отстаивать интересы наших народов и их наций — и пусть отныне и всегда они будут сильными, суверенными, справедливыми и отныне и всегда восхваляют благодать, милость и славу Божию. Да благословит вас Господь и да благословит Господь все нации мира.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Соединенных Штатов Америки за только что сделанное заявление.

Президента Соединенных Штатов Америки г-на Дональда Трампа сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заседание прерывается в 11 ч. 15 м. и возобновляется в 11 ч. 20 м.

Выступление президента Турецкой Республики г-на Реджепа Тайипа Эрдогана

Председатель (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Президента Турецкой Республики.

Президента Турецкой Республики г-на Реджепа Тайипа Эрдогана сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Турецкой Республики Его Превосходительство г-на Реджепа Тайипа Эрдогана и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Эрдоган (говорит по-турецки; устный перевод обеспечен делегацией): Г-жа Председатель, для меня большая честь приветствовать Вас лично от имени нашей страны и нашего народа.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака за успешную работу, проделанную им в прошлом году на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии. Я также хотел бы поздравить г-жу Марию Фернанду Эспиносу Гарсес, которая сменила его на этом посту. Я надеюсь и верю в то, что в этом году сессия Генеральной Ассамблеи предоставит нам возможность принести максимальную пользу всем людям в мире.

Мы проводим это заседание в день, когда отмечается столетняя годовщина окончания Первой мировой войны. На смену Лиге Наций, которая была создана после этой войны, в скором времени, по окончании Второй мировой войны, пришла Организация Объединенных Наций. Несомненно, за свою 73-летнюю историю Организация Объединенных Наций проделала колоссальную работу и до-

стигла больших успехов. Однако мы также должны признать тот факт, что с течением времени способность Организации Объединенных Наций оправдывать надежды человечества на мир и благополучие ослабла.

В частности, Совет Безопасности стал служить только интересам его пяти постоянных членов, обладающих правом вето, при этом со стороны наблюдая за притеснениями в других частях мира. Массовые убийства, совершенные в Боснии и Герцеговине, Руанде и Сомали, в недавнем времени — в Мьянме и совершающиеся в Палестине прямо сейчас, пока мы проводим это заседание, — все это происходит на глазах Совета Безопасности. Те, кто хранит молчание перед лицом угнетения палестинцев; те, кто сократил объемы гуманитарной помощи для них, лишь позволяют угнетателям совершать все более дерзкие деяния. Даже если от них отвернется весь мир, Турция будет продолжать поддерживать угнетенных палестинцев и защищать исторический и правовой статус нашей первой киблы — Иерусалима.

К сожалению, каждый день во многих частях мира разыгрываются сцены этнических чисток и массовых убийств, свидетелями которых ни один из нас не хотел бы стать. Кроме того, от здравоохранения до образования, от продовольствия до культуры — во всех областях отмечается высокий уровень неудовлетворенности в отношении объема выполняемой Организацией работы. Мы не хотим, чтобы такая важная структура превратилась в организацию, которая постоянно терпит неудачи и дает повод для жалоб. Поэтому при каждом удобном случае мы подчеркиваем необходимость проведения всеобъемлющей реформы структуры и работы Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности.

Мы считаем, что, когда мы говорим, что «мир — это больше, чем пятерка государств», мы вторим голосу здравого смысла всего человечества. Мир сегодня не похож на мир, каким он был во времена Второй мировой войны и сразу после ее окончания. Сегодня под одной крышей собрались представители 194 стран мира. Почему все эти 194 страны не могут быть представлены в Совете Безопасности? Почему они не могут в порядке ротации занимать свои постоянные места в Совете Безопасности? Лишь пять стран являются постоянными члена-

ми Совета Безопасности; остальные же занимают места только на временной основе и не имеют при этом никакой реальной власти.

Ограничение реформы Организации Объединенных Наций вопросами бюджета не поможет решить реальные проблемы и не принесет никому счастья и удовлетворения. Необходимо повысить эффективность Организации, что, по моему мнению, очень важно для будущего всего мира. Это касается основных областей ее деятельности — социального равенства, развития и безопасности. Реформы должны охватывать множество аспектов.

Когда Турция смотрит на мир — начиная с нашего собственного географического положения, — мы видим, что Организации Объединенных Наций предстоит выполнить большое число важных задач. В нашем понимании чрезвычайно важную роль играет правосудие, и оно сможет содействовать наведению порядка, принести избавление и счастье во всем мире. В нашей культуре существует явление, известное как «круг правосудия», которое основано на идее надлежащего установления и регулирования отношений между обществом, законом, государством, полномочиями государства, экономикой и правосудием. Все звенья в этом кругу связаны между собой; но куда ни посмотри — везде в современном мире связи между ними разорваны. Поэтому мир сегодня находится в ловушке политической и социально-экономической нестабильности и не прекращает страдать.

Для построения мирного и безопасного будущего для всех мы обязаны решить трудные для человечества задачи, начиная от поиска путей обеспечения правосудия и заканчивая установлением справедливости. Сегодня состояние 62 самых богатых людей в мире равносильно совокупному состоянию 3,6 миллиарда человек, или половины мирового населения, что свидетельствует о серьезной проблеме, с которой нужно что-то делать. Каждую ночь 821 миллион человек ложатся в постель голодными; и в то же время более 672 миллионам человек поставили диагноз «ожирение». Это — большая проблема. 258 миллионов человек во всем мире отправились в путь на поиски лучших условий для жизни и выживания. В мире насчитывается 68 миллионов перемещенных лиц, что указывает на еще одну нерешенную проблему, с которой мы должны что-то сделать. Ненормально, когда вероятность смерти в

раннем возрасте ребенка, рожденного в Африке, в девять раз выше, чем ребенка, рожденного в этом городе.

Руми — выдающийся философ-мусульманин родом из Коньи, города в центральной части Анатолии, для того чтобы зажечь огонь в душах всех людей в мире, однажды сказал, что установить справедливость значит поместить все вещи на отведенные им места; то есть дать каждому то, что ему или ей причитается. Давайте же создадим глобальную систему управления, которая будет служить щитом для защиты угнетенных и пострадавших, которая позволит протянуть руку помощи голодающим и бездомным и тем самым вселить надежду будущим поколениям.

Все сказанное с этой трибуны, все рассуждения и предложения, с которыми мы выступаем, будут иметь смысл лишь в том случае, если за ними последуют конкретные действия. Опять же, как сказал философ Руми, тиран — это тот, кто не выполняет своих обязанностей по отношению к человечеству. Если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций была источником справедливости, а не жестокости, то мы должны в большей мере отдавать себя выполнению возложенных на нас задач.

Турция продолжает свои усилия, направленные на достижение более справедливого мира, с помощью глобальной гуманитарной дипломатии. В настоящее время мы принимаем в пределах своих границ 4 миллиона беженцев, 3,5 миллиона из которых прибыли из Сирии. В глобальных масштабах эта ситуация является беспрецедентной. Эти беженцы имеют доступ ко всем видам услуг, которые в принципе могут быть им необходимы. На настоящий момент Турецкая Республика потратила около 32 млрд долл. США на оказание помощи беженцам. Кроме того, в таких городах, как Джарабулус, Ар-Рай и Африн в Сирии, безопасность которых мы ранее обеспечивали, мы оказали гуманитарную помощь миллионам нуждающихся в ней людей, как и в зонах деэскалации, которые недавно были объявлены в городе Идлиб.

Число сирийских учащихся в школах в Турции намного превышает 600 000 человек. В нашей стране беженцы бесплатно получают доступ ко всем услугам в области здравоохранения, наравне с любым другим гражданином Турции. Кроме того, мы обеспечиваем удовлетворение всех потребностей бе-

женцев в турецких центрах защиты. Однако на настоящий момент мы получили лишь 600 млн долл. США от международных организаций и 1,7 млрд евро от Европейского союза (ЕС). Эти средства направляются не в бюджет Турции, а непосредственно неправительственным организациям (НПО), работающим на благо беженцев. Европейский союз ранее обязался выделить Турции 3 млрд евро, но сейчас предоставление этих средств обусловлено осуществлением конкретных проектов. Мы продолжаем ежедневно предоставлять свои услуги беженцам без каких-либо предварительных условий или задержек. Мы рассчитываем на то, что Турции будет предоставлена более щедрая и гибкая поддержка, особенно со стороны ЕС, поскольку мы предотвращаем массированный приток беженцев в другие регионы мира, в частности в Европу, благодаря тем возможностям, которые мы предоставляем беженцам.

Кроме того, мы оказываем значительную гуманитарную помощь в целях развития во всех частях мира, а не только помогаем беженцам в пределах наших границ или вблизи них. Начиная с этого года Турция занимает шестое место в мире по совокупной помощи в целях развития и первое — по гуманитарной помощи. Турция входит в число крупнейших доноров в области оказания гуманитарной помощи и помощи в целях развития, поскольку мы являемся семнадцатой по величине экономикой в мире. Наша приверженность служит убедительным доказательством того, насколько большое значение мы придаем гуманитарной помощи и оказанию поддержки тем, кто в ней нуждается.

Как отмечается в призыве Генеральной Ассамблеи в этом году, наш мир как никогда нуждается в глобальном лидерстве и несении совместной ответственности в целях построения мирных, справедливых и устойчивых обществ. Турция проделала значительную работу в этом направлении в рамках Организации Объединенных Наций. Инициатива «Посредничество в интересах мира», осуществление которой мы начали совместно с Финляндией в 2010 году, в настоящее время пользуется поддержкой Группы «Друзья посредничества», в состав которой входят 56 государств-членов. Мы также предпринимая серьезные шаги в этом направлении в рамках Организации исламского сотрудничества, Председателем которой мы в настоящее время являемся.

Инициатива по созданию Альянса цивилизаций, с которой мы выступили совместно с Испанией, стала инициативой Организации Объединенных Наций, в которой принимают участие 146 государств-членов. Помогая снова встать на ноги Сомали, которая борется с голодом, в настоящее время мы осуществляем программу в области развития, которая, я верю, послужит примером для остальных стран мира. Что же касается оказания помощи миллионам ни в чем не повинных людей в Аракане, находящемся за много миль от нашей страны, то мы мобилизуем все наши средства и все наши возможности. Мы добросовестно прилагаем усилия в целях урегулирования кризиса в Персидском заливе. Что касается Ирака, то мы призываем все стороны принять меры для обеспечения будущего этой страны. Что же касается расизма, ксенофобии и исламофобии, то мы стремимся не допускать возникновения в различных частях мира, особенно в Европе, негативного отношения.

Кроме того, мы заняли активную позицию в отношении событий, происходящих в Сирии, которая сейчас стала тем местом, куда большинство стран мира экспортирует радикальные группы, действующие в пределах их границ. Посредством поддержания нами переговорных процессов в Женеве и Астане и зон деэскалации, которые были созданы, мы по-прежнему пытаемся добиться мира и стабильности в Сирии и стараемся вновь сделать Сирию мирной страной. Посредством очистки регионов Джарабулус и Ар-Рай от присутствия «Исламского государства Ирака и Аш-Шама» и региона Африн от присутствия Рабочей партии Курдистана, партии «Демократический союз» и отрядов народной самообороны — все они являются террористическими организациями — мы превратили территорию в более 4000 кв. км в безопасное и спокойное место для миллионов сирийцев.

Совсем недавно мы подписали соглашение с Россией — Сочинское соглашение, — благодаря которому нам удалось предотвратить кровавые нападения режима на зоны деэскалации в мухафазе Идлиб, где живет 3,5 миллиона гражданских лиц. Мы убеждены в том, что путем предотвращения повторения массовых убийств, которые ранее происходили в Алеппо, Хаме, Хомсе, Дарье и в восточной части Гуты, Турция расчистила путь к миру и политическому урегулированию в этой стране, особенно в Идлибе. Наша цель состоит в том, чтобы

очистить территорию Сирии от присутствия террористов — от самого Манбиджа до границы с Ираком. В этой связи я обращаюсь ко всем сторонам с призывом поддержать справедливое и устойчивое политическое урегулирование в Сирии на основе конструктивного подхода. Мы хотели бы добиться применения принципиального подхода в отношении всех террористических организаций.

Те, кто экипирует террористов, направляя им десятки тысяч грузовиков и тысячи транспортных самолетов, нагруженных оружием и боеприпасами, руководствуясь своими тактическими интересами, совершенно определенно пожалеют об этом в будущем. Оказание поддержки террористическим организациям и закрытие границ для беженцев и навязывание тем самым всего бремени этого бедствия нескольким странам, подобным Турции, не позволят нам обеспечить ни более безопасное, ни процветающее будущее этого мира. Напротив, вопросы, от решения которых мы таким образом уклоняемся, достигнут такого масштаба, что однажды для их урегулирования доступных нам мер окажется недостаточно. Поэтому давайте прилагать более добросовестные и конструктивные усилия, направленные на поиск решений в регионах, которые в настоящее время находятся в ситуации конфликта, таких как Сирия, Ирак, Йемен, Ливия, Афганистан и Украина, а также в регионах, в которых может возникнуть конфликт, таких как Балканы, Кавказ, Северная Африка, Центральная Африка, Персидский залив и восточная часть Средиземноморья. Давайте не будем забывать о том, что если мы не сможем обеспечить минимальный уровень мира и процветания для всех людей во всех частях мира, то никто не сможет жить в условиях безопасности в пределах своих собственных границ.

Не все террористические организации получают власть исключительно благодаря своим военным действиям. Некоторые из них используют более сложные, более изощренные и более коварные методы. Террористическая организация Фетхуллаха ночью 15 июля 2016 года предприняла попытку государственного переворота, в результате чего 251 мирный житель Турции умер мученической смертью, а более 2193 мирных жителей получили ранения. Такова террористическая организация, которую я только что упомянул. Террористическая организация Фетхуллаха прикрывается такими красивыми понятиями, как образование, социальное

обеспечение и диалог, и продолжает свои операции, действуя через неправительственные организации или предприятия. Лидер этой террористической организации в настоящее время весьма комфортно проживает в Пенсильвании — у него более 400 акров земли.

В последние четыре десятилетия эта террористическая организация растет и развивается в Турции, прибегая к обману, и мы увидели ее подлинное лицо, когда террористы решили, что они стали достаточно мощной силой для совершения государственного переворота. Они совершили несколько последовательных попыток, сначала с помощью внедрения своих боевиков в полицию и судебные органы Турции, а затем — с помощью своих агентов в рядах вооруженных сил. Сосредоточив в своих руках экономические и бюрократические рычаги власти, эта террористическая организация попыталась взять под свой контроль политику, общество и само государство. Однако благодаря поддержке нашего народа и нашей решительной борьбе на протяжении пяти последних лет с террористической организацией Фетхуллага в нашей стране было ликвидировано большинство членов этой организации. Сейчас же выясняется, что эта террористическая организация проводит аналогичную деятельность во всем мире. Мы предостерегаем об этом многие дружественные Турции страны во всем мире и требуем экстрадиции скрывающихся на их территории террористов, однако часть стран уклоняется от их выдачи. В конечном счете цена отказа от выдачи может оказаться весьма высокой.

Террористическая организация Фетхуллага на территории Соединенных Штатов через посредство своих расположенных в различных штатах чартерных школ привлекает порядка 700–800 млн долл. США в год. Сюда не включены доходы коммерческих предприятий, занимающихся различного рода деятельностью по отмыванию денег, а также других секретных структур, действующих под видом НПО. Мне больно говорить об этом, поэтому я искренне предостерегаю дружественные Турции страны повсюду в мире. Я предлагаю им мобилизовать свои усилия на борьбу с присутствием на территории их стран членов террористической организации Фетхуллага. В противодействии этой вероломной банде мы должны продемонстрировать такую же солидарность, какую мы проявляем в борьбе с другими вооруженными террористическими организациями

и кровавыми режимами. Мы готовы поделиться своим опытом и имеющейся у нас информацией с дружественными Турции странами и с любой страной, желающей установить с нами более тесное сотрудничество.

Торговые войны всегда причиняли вред человечеству. Сейчас мы оказались на грани еще одной страшной войны. Никто из нас не может оставаться безучастным перед лицом произвольного расторжения коммерческих соглашений, растущего протекционизма и использования экономических санкций в качестве оружия. Негативные последствия такой извращенной практики в конечном счете скажутся на всех странах. Нам всем необходимо работать сообща, чтобы воспрепятствовать нанесению ущерба мировому торговому порядку в результате принятия односторонних решений в форме санкций. Сегодня, когда нам надо добиваться реализации поставленных на 2030 год целей в области устойчивого развития, никто не заинтересован в новом экономическом коллапсе. Хаос посеять легко, а восстановить порядок трудно. К сожалению, некоторые страны упорно стараются посеять хаос. Нет опасности более серьезной, чем мировой порядок, где нет места милосердию, совести, истине и надежде. Именно в этом заключается опасность, грозящая нам в данный момент. Турция постоянно отстаивает свободу торговли и свободу передвижения людей и товаров. Любое отступление на этих направлениях будет иметь негативные последствия, с которыми грядущим поколениям будет трудно справиться. Кроме того, у нас вызывает особое беспокойство, что такой подход сопровождается угрозами применения силы и что при этом полностью игнорируется история двусторонних отношений. Мы выступаем за улаживание наших разногласий посредством конструктивного диалога на равных условиях. Мы рассчитываем на ответственную реакцию со стороны наших друзей повсюду в мире.

Мы поддерживаем эффективное, гармоничное и конструктивное сотрудничество в формате Таможенного союза с нашими партнерами на таких международных площадках, как Всемирная торговая организация, Группа 20, Организация исламского сотрудничества и Европейский союз. Турция постоянно выступает за налаживание взаимовыгодного сотрудничества со всеми странами, с которыми мы поддерживаем деловые отношения. Искренность нашего подхода очевидна, поэтому

мы считаем несправедливыми обвинения в адрес нашей страны и оказываемое на нас давление. Мы убеждены в том, что вместе со странами и организациями, разделяющими наши позиции, нам удастся преодолеть политический и экономический хаос, в который погружается наш мир. Мы рассчитываем на поддержку международного сообщества в этом отношении.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы поделиться с Ассамблеей еще двумя соображениями.

Во-первых, мы считаем необходимым создать в рамках Организации Объединенных Наций молодежный орган, поскольку именно молодые люди являются гарантами стабильности нашего будущего. Турция предлагает как можно скорее создать молодежную организацию Объединенных Наций со штаб-квартирой в Стамбуле — городе, являющимся символом мировой истории. Мы можем предоставить в распоряжение этой организации ныне строящийся в Стамбуле молодежный центр.

Во-вторых, в 2005 году в Турции впервые был проведен Всемирный саммит по проблемам старения, после которого 2019 год был провозглашен Международным годом пожилых людей. В этой связи в Стамбуле в настоящее время создается международное агентство Организации Объединенных Наций по делам пожилых людей и там же пройдет третья Всемирная ассамблея по проблемам старения. Я сердечно приглашаю представителей принять участие в этом саммите, который состоится 10 декабря.

Я еще раз желаю Генеральной Ассамблее всяческих успехов на ее семьдесят третьей сессии. От себя лично и от имени моей страны я искренне приветствую все страны и народы, представленные в этом общем парламенте человечества. Да воцарятся во всем мире мир и благополучие!

Председатель (говорит по-испански): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Турецкой Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Турецкой Республики г-на Реджепа Тайипа Эрдогана сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Руанда г-на Поля Кагаме

Председатель (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Руанда.

Президента Республики Руанда г-на Поля Кагаме сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-испански): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Руанда Его Превосходительство г-на Поля Кагаме и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Кагаме (говорит по-английски): Поскольку мы собрались в этом зале, чтобы совместно постараться сделать Организацию Объединенных Наций более полезной для всех людей, внимания этого органа заслуживает ряд позитивных событий, произошедших за последний год в Африке. Позвольте мне начать с парадоксальной ситуации.

Ни в одном другом регионе мира чувство транснациональной солидарности и единства не ощущается так сильно, как в Африке. Идея о том, что национальная самобытность наших соответствующих стран противоречит концепции panaфриканизма, в нашем контексте неслыханная. И тем не менее, несмотря на такую уникальную гражданскую позицию Африки, на практике африканские страны очень часто отличаются от других стран своим размежеванием и структурными кризисами. В результате Африке не удается сформулировать свои общие интересы и добиться их реализации. Мы переложили ответственность за свое будущее на других не по принуждению, а по умолчанию.

Место Председателя занимает г-н Бахр Алюлум (Ирак), заместитель Председателя.

Но времена быстро меняются, и поэтому подход к определению глобальной позиции Африки также должен меняться. На нашем континенте наблюдается тенденция к более тесному и плодотворному сотрудничеству в рамках как Африканского союза, так и региональных экономических сообществ. Наблюдающийся постепенный отход от старых истин и авторитетов не приводит к потрясениям в Африке, как это произошло бы в предыдущую эпоху. Напротив, это позволило сосредоточить внимание

Африки на настоятельной необходимости привести наш дом в порядок и коренным образом изменить то, как мы ведем дела. Именно поэтому более трех лет назад Африканский союз приступил к осуществлению масштабных финансовых и институциональных реформ. Мы уже видим практические результаты.

Благодаря введению новой финансовой дисциплины бюджет Африканского союза в этом году был сокращен на 12 процентов по сравнению с прошлым. Доля средств, предоставленных государствами-членами, также значительно увеличилась. В фонд, который помогает спонсировать операции Африканского союза в поддержку мира, поступила самая большая сумма взносов с момента его создания в 1993 году. Также в начале этого года было подписано историческое соглашение о создании Африканской континентальной зоны свободной торговли — кульминация усилий, продолжавшихся многие десятилетия. Когда оно вступит в силу, место Африки в глобальной экономической и торговой архитектуре будет пересмотрено.

Рост масштабов экономики и увеличение объема внутриафриканской торговли будут способствовать достижению нашим континентом целей в области устойчивого развития к 2030 году. Кроме того, будут созданы новые возможности для налаживания партнерства между государством и частным сектором, который в Африке проявляет тенденцию к росту. В этом году мы также увидели примеры решения вопросов региональной безопасности и проведения ключевых политических переходных процессов мирным и многообещающим образом. Более эффективные консультации и руководство сокращают потребность во внешнем посредничестве, и именно так и должно быть.

Наиболее примечательными являются эпохальные события на Африканском Роге — в Эритрее, Эфиопии, Джибути и даже в Сомали. Лидеры стран региона, которые, оставив царившую десятилетиями атмосферу недоверия в прошлом, работают в направлении всеобъемлющего урегулирования, заслуживают нашей всемерной поддержки. Важно, чтобы Совет Безопасности тесно сотрудничал с Африканским союзом для поддержки этого процесса нормализации.

Аналогичная ситуация и в Зимбабве: дальнейшее продвижение этой страны по пути прогресса

заслуживает последовательного поощрения со стороны международного сообщества. Однако в других странах Африки дела обстоят не так гладко — прежде всего, в Центральноафриканской Республике, Ливии, Сахеле и Южном Судане, где серьезные проблемы остаются нерешенными, несмотря на огромный потенциал. Африка и весь мир должны объединить усилия и предпринять необходимые меры для согласования дублирующих друг друга инициатив и обеспечения соблюдения соглашений.

Мир и безопасность являются основой социально-экономического благополучия. Вчера мы с радостью отметили столетие со дня рождения Нельсона Манделы на «Саммите мира в память о Нельсоне Манделе». Руководствуясь этим духом, мы уже готовы открыть новую страницу в истории сотрудничества Африканского союза и Организации Объединенных Наций по вопросам стабильного финансирования операций в поддержку мира, санкционированных Африканским союзом. Проект резолюции, который будет представлен тремя входящими в состав Совета Безопасности африканскими государствами, пользуется всесторонней поддержкой Африканского союза. Этот шаг также согласовывается с новой инициативой Генерального секретаря «Действия по поддержанию мира». Это лишь еще раз доказывает, что от более целенаправленных и эффективных действий Африки выиграют все.

В этом более широком контексте упрочения партнерских связей между нашими учреждениями важно, чтобы дипломатическое представительство Африканского союза здесь, в Организации Объединенных Наций, приобрело статус и вес, которые имеют другие региональные органы. Тема общих прений в этом году — «Сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех». Для этого требуется приверженность обеспечению подлинной многосторонности там, где она слишком часто отсутствовала. Существующая двухвекторная система глобального управления неустойчива. Небольшая группа людей определяет стандарты, по которым будут судить всех остальных. Но стандарты, которые не применяются в отношении всех людей в равной степени, не являются универсальными. Устранение этого дисбаланса, лежащего в самой основе нашей системы, позволит стимулировать усилия по возрождению многостороннего сотрудничества и вернуть легитимность международным институ-

там, которые имеют столь важное значение для будущего нашей планеты.

В предстоящие годы мы намерены развивать важное партнерство между Африкой и Организацией Объединенных Наций, и продвигать вперед нашу общую повестку дня в области мира и безопасности, достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, охраны окружающей среды и обеспечения общего процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Руанда за то, что только что сделанное им заявление.

Президента Республики Руанда г-на Поля Кагаме сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Мексиканских Соединенных Штатов г-на Энрике Пенья Ньето

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Мексиканских Соединенных Штатов.

Президента Мексиканских Соединенных Штатов г-на Энрике Пенья Ньето сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Мексиканских Соединенных Штатов Его Превосходительство г-на Энрике Пенья Ньето и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Пенья Ньето (*говорит по-испански*): Я поздравляю посла Марию Фернанду Эспиносу Гарсес с ее избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я приветствую тот факт, что впервые в истории работой Ассамблеи руководит женщина из Латинской Америки.

С момента основания Организации Мексика демонстрирует свою готовность помочь воплотить в реальность идеалы, которые были положены в ее основу. Как мексиканцы, мы осознаем ответственность нашей страны, которая является частью сообщества суверенных и независимых государств. Сменяющие друг друга поколения сумели превра-

тить Мексику в демократическое и плюралистическое государство со свободным и инклюзивным обществом и динамичной экономикой, открытой для всего мира. В то же время мы вносили свой вклад в обсуждения и действия, сконцентрированные на решении тех огромных проблем, с которыми международное сообщество сталкивается в поисках мира и обеспечении безопасности, поощрении устойчивого развития и соблюдении прав человека. Эти универсальные ценности всегда служили для Мексики источником вдохновения и руководством в деле преодоления вызовов, стоящих перед нашим обществом.

Благодаря приверженности и сотрудничеству всех трех ветвей нашего правительства, различных политических партий, организаций гражданского общества и представителей различных секторов экономики Мексика движется вперед по пути повышения уровня благосостояния и развития. Мы стремимся укрепить наши институты и защитить наше общество от угрозы преступности и насилия и обеспечить мирную жизнь мексиканцев. Мы прилагаем усилия для улучшения условий жизни наиболее уязвимых групп населения путем сокращения масштабов нищеты и создания инклюзивного общества в Мексике. Мы реформировали мексиканскую систему образования, чтобы обеспечивать детям и молодежи страны возможность получения качественного образования, которое подготовит их к успешной и счастливой жизни. Мы устранили барьеры, которые на протяжении десятилетий препятствовали полномасштабному экономическому развитию, и тем самым способствовали процветанию Мексики. Мы принимаем активное участие в поиске решений международных проблем, что является актуальной задачей для одной из 10 самых густонаселенных стран, одной из 15 крупнейших экономик мира и ответственного участника международных отношений.

Наша страна поставила чувство ответственности в центр нашей внешней политики. Мексика ответственно подходит к поощрению устойчивого развития, что отвечает всеобщим интересам. По этой причине в сотрудничестве с федеральными органами исполнительной власти мы создали институциональную архитектуру в целях продвижения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Вместе с другими странами, представленными в этом зале, мы содействуем

проведению ежегодного анализа влияния стремительного технологического прогресса, особенно искусственного интеллекта, на достижение целей Повестки дня на период до 2030 года.

Осуществление всех положений Парижского соглашения об изменении климата является нашей приоритетной задачей. Как члены международного сообщества мы несем моральное обязательство реализовать его положения на практике и достигнуть еще более смелые цели в области смягчения последствий, адаптации и финансирования. Мексика ответственно подходит к решению проблем, связанных с миграцией. Я отмечаю прогресс, которого мы добились в отношении заключения глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. На основе новой парадигмы развития постоянные представители Мексики и Швейцарии в последние два года работали с государствами, организациями гражданского общества, международными организациями и научными кругами над следующими руководящими принципами договора: уважение прав всех мигрантов независимо от их иммиграционного статуса, совместная ответственность и неограниченное уважение суверенитета государств, среди прочего. Предстоящее официальное принятие этого документа в Марракеше в декабре позволит нам использовать этот основополагающий договор для международного регулирования миграции.

Мексика ответственно подходит к обеспечению международного мира и безопасности. После перерыва, растянувшегося на более чем двадцать лет, Мексика возобновила свое участие в операциях по поддержанию мира. В последние годы мы вносим свой вклад в проведение операций в Африке, на Ближнем Востоке и в Латинской Америке и Карибском бассейне. Мексика также является активным участником борьбы за полную ликвидацию оружия массового уничтожения, особенно ядерного. Поэтому мы инициировали и поддержали процесс, завершившийся 2017 году проведением переговоров по Договору о запрещении ядерного оружия, который Мексика ратифицировала в январе. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Договор без дальнейшего промедления.

Оружие массового уничтожения является не единственной угрозой для общества. Незаконная

торговля оружием представляет одну из самых серьезных угроз национальной безопасности, с которой пришлось столкнуться Мексике, как и многим другим странам. Я говорю об этом недвусмысленно: с учетом серьезного характера проблемы незаконного оборота оружия, мы должны в срочном порядке взяться за ее устранение. Еще одним важным шагом в этой борьбе является проведение переговоров и принятие Договора о торговле оружием. Первая Конференция государств — участников Договора состоялась в Канкуне, Мексика, в августе 2015 года. Теперь мы должны незамедлительно заняться реализацией Договора. Принятие итогового документа на специальной сессии Генеральной Ассамблеи 2016 года по мировой проблеме наркотиков стало поворотным моментом в работе международной системы контроля над наркотиками. Его реализация позволит нам перейти от простого запрета к эффективному регулированию, сочетающему профилактический подход, развитие общественного здравоохранения и соблюдение прав человека.

Мексика действует со всей ответственностью и в области поощрения прав человека. Мы признаем, что наша страна по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами с соблюдением прав человека, поэтому мы реализуем конкретные государственные стратегии для их решения. Мексика по-прежнему открыта для международного контроля, поскольку мы считаем его полезным инструментом для укрепления нашей национальной нормативно-правовой базы и поощрения прав человека в стране. В рамках своих усилий по поощрению прав человека международное сообщество должно продолжать содействовать обеспечению уважения основополагающих демократических принципов во всем мире. Узурпация власти, систематическое нарушение политических прав и демократического порядка и гуманитарный кризис в некоторых частях американского континента являются для нас весьма актуальными вопросами. Мексика будет прилагать все дипломатические усилия, чтобы обеспечить восстановление демократии, мира и уважения прав человека во всех уголках нашего континента. Мы всегда будем стремиться к поиску мирных решений, пользующихся поддержкой со стороны граждан этих стран, при полном уважении принципа невмешательства.

Мексика последовательно призывала в прошлом и сегодня вновь призывает положить конец

коммерческой и финансовой блокаде Кубы. Мексика считает, что необходимо решать проблемы путем диалога и переговоров. Я убежден в том, что прекращение блокады принесет пользу всему региону.

Сегодня на международной арене мы отмечаем тенденции, которые, как представляется, уже удалось преодолеть и которые в прошлом противоречили интересам развития, такие как пропаганда исключительного национализма, возвращение протекционистской торговой политики и размывание принципа многосторонности. Такая политика способствует изоляции — политической изоляции меньшинств, социальной изоляции уязвимых групп населения, экономической изоляции обездоленных и культурной изоляции тех, кто живет или думает иначе.

Учитывая такие тревожные тенденции, я хотел бы вновь заявить на этом универсальном форуме о важности для Мексики многосторонности и международного сотрудничества. Опыт показывает, что многосторонний подход является наиболее эффективным способом обеспечить защиту суверенитета и достоинства каждого государства и в то же время содействовать безопасности и благополучию сообщества наций. По этой причине все члены Организации должны подтвердить свою веру в этот подход и взять на себя обязательство по его укреплению.

В частности, Мексика призывает государства-члены, во-первых, достичь консенсуса по всеобъемлющей реформе Совета Безопасности, которая предусматривает укрепление многосторонних отношений, отказ от увеличения количества мест постоянных членов и продление срока полномочий непостоянных членов; во-вторых, убедиться, чтобы Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая действительно представляет собой международную социальную хартию XXI века, стала эффективным глобальным руководством по обеспечению учета интересов всех и каждого; в-третьих, укрепить режим защиты прав человека во всем мире — мы уверены, что назначение г-жи Мишель Бачелет на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека будет содействовать развитию этого важного направления деятельности Организации; и, в-четвертых, в полной мере соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности в интересах сохранения международного мира

и безопасности. Мы с воодушевлением отмечаем прогресс, достигнутый в диалоге между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой. В то же время мы вновь выступаем с призывом к соблюдению соответствующих резолюций Совета Безопасности, касающихся полной денуклеаризации Корейского полуострова.

В настоящее время наша страна переживает период демократической смены правительства. Процесс смены администрации, характеризующийся безусловным уважением политических и экономических свобод граждан Мексики, проходит в условиях уверенности, порядка, экономической стабильности и социального мира. Поскольку всего через несколько недель я завершу мое пребывание на посту президента Мексики, это мое последнее выступление на крупнейшем в мире форуме международного сообщества. За последние шесть лет я пришел к выводу, что диалог, сотрудничество и основанная на правилах международная система являются нашими лучшими инструментами в деле поиска справедливых, совместных и прочных решений глобальных проблем.

Построение мира, в котором царит мир, дружба и международное сотрудничество, никогда не было легкой задачей. Есть те, кто делает выбор в пользу изоляции и разобщенности. Есть также и те, кто предпочитает быть пассивными наблюдателями, а не подлинными проводниками перемен. Все это противоречит духу согласия и всеобщего братства, который вдохновляет членов Ассамблеи. Организация является наиболее убедительным доказательством того, что более мирный, безопасный, инклюзивный, равноправный, развитый и устойчивый мир стоит того, чтобы за него бороться. Проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество, вынуждают нас сохранять верность идеалам, которые вдохновляли основателей Организации, и продолжать опираться на принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Давайте же все ответственно отнесемся к выполнению обязательств, которые наши государства взяли в интересах каждой страны и в то же время всего международного сообщества в целом.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Мек-

сиканских Соединенных Штатов за только что сделанное им заявление.

Президента Мексиканских Соединенных Штатов г-на Энрике Пенья Ньето сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Французской Республики.

Президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*) : От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Французской Республики Его Превосходительство г-на Эмманюэля Макрона и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Макрон (*говорит по-французски*): Все находящиеся в этом зале унаследовали большую надежду на избавление грядущих поколений от бедствий войны, на установление международного порядка на основе права и уважения обещаний, на достижение для всего человечества социально-экономического и нравственного прогресса и на укрепление свободы. Нам удалось добиться определенных результатов. Больше число людей теперь может осуществлять права человека, торговля развивается, благосостояние повышается, масштабы нищеты уменьшаются. И всего этого мы достигли за последние несколько десятилетий.

Однако мы должны трезво оценить время, в которое мы живем. Сегодня тот либеральный вестфальский миропорядок, который мы знали, переживает глубокий кризис. Это произошло потому, что, во-первых, эта система оказалась неспособной к саморегуляции, и на сегодняшний день мы не нашли решения, которое могло бы помочь справиться с задачей исправления ее ошибок при преодолении экономических, финансовых, экологических и климатических проблем. Во-вторых, наша коллективная способность реагировать на кризисные ситуации по-прежнему зачастую ослабляется по причине существования разногласий в Совете Безопасности.

Слишком часто наша Организация вынуждена выражать сожаление по поводу нарушения прав, соблюдение которых она обязалась обеспечивать. Спустя семьдесят лет после принятия Генеральной Ассамблеей в Париже Всеобщей декларации прав человека апологеты культурного, исторического и религиозного релятивизма ставят под сомнение основы универсальности этих прав.

Организация Объединенных Наций, родившаяся из надежды, может стать, как и предшествовавшая ей Лига Наций, символом беспомощности. Не нужно долго искать тех, кто несет ответственность за это преступление. Они находятся в этом зале — зале Ассамблеи. Они сегодня выступают. Именно мы, лидеры, несем за это ответственность. Исходя из этого, я вижу три главных пути, по которым мы можем двигаться.

Первый путь — это решить, что это всего лишь мимолетное мгновение, небольшое отступление в истории человечества перед тем, как мы вернемся к нормальной жизни. Я не верю в то, что это так. Я не верю в это, потому что мы переживаем кризис в области эффективности и соблюдения принципов нашего современного миропорядка, который не сможет восстановить свои прежние позиции и функционировать в прежнем режиме. Данное мгновение — это не отдельный эпизод; это результат наших собственных неудач в прошлом.

Второй путь — это применение права сильного. Каждый испытывает искушение следовать своему собственному закону. Этот путь — путь применения одностороннего подхода — напрямую ведет к изоляции и конфликтам, массовым столкновениям всех со всеми и в ущерб всеобщим интересам, даже — в конечном итоге — интересам тех, кто считает себя самым сильным. Ответственность за обеспечение мира нельзя передать другому; от нее нельзя отказаться; на нее нельзя получить преимущественное право. Она должна осуществляться коллективно.

Право сильного не защищает ни один из народов ни от одной из угроз, будь то угроза применения химического или ядерного оружия. Что действительно позволит урегулировать ситуацию в Иране и что уже начало стабилизировать ее? Было ли это право сильного, давление одного человека? Нет! Мы знаем, что Иран шел по пути военной ядерной державы, но что его остановило? Его оста-

новил Совместный всеобъемлющий план действий, согласованный в Вене в 2015 году. Сегодня, как я уже говорил год назад (см. A/72/PV.4), мы должны не усугублять региональную напряженность, а выдвинуть более широкую повестку дня, которая позволила бы учесть все опасения, связанные с ядерной программой, программой по баллистическим ракетам и региональными проблемами, которые были вызваны политикой Ирана. Мы должны сделать это на основе диалога и многосторонности, не проявляя ни наивности, ни снисходительности, но и без рисовки, которая ничего бы не дала.

Проблема дисбаланса в торговле и его последствий для наших обществ будет решаться на основе общих правил, адаптированных к современным реалиям, которые позволяют обеспечивать добросовестную конкуренцию на равноправной основе, и никоим образом не на основе двустороннего подхода к урегулированию всех наших торговых споров или применения новых протекционистских мер.

Что позволит урегулировать кризис в отношениях между Израилем и Палестиной, так это определенно не односторонние инициативы, не игнорирование законного права палестинцев на прочный мир и не преуменьшение значения законного права израильтян на безопасность. Не существует надежной альтернативы решению о создании двух государств, живущих бок о бок в мире и безопасности, со столицей каждого из них в Иерусалиме. Израилью известно, что Франция непоколебима в своих дружеских чувствах к нему, и именно во имя этой дружбы я призываю к скорейшему прекращению политики свершившегося факта, которая ставит под угрозу саму возможность достижения мирного соглашения. Было бы ошибкой продолжать следовать по этому пути. По этому вопросу я готов — и мы все должны быть готовы — отказаться от догм и исторически сложившихся позиций, с тем чтобы осуществлять новые инициативы — при том условии, что это приведет к позитивным изменениям на местах. В этом плане применение права сильного также лишь обострит разочарование и насилие. Как видели члены Ассамблеи, в нынешней неустойчивой ситуации я не верю в право сильного, даже если оно замаскировано под легитимность, хотя на самом деле утратило всякую законность.

Я верю, что перед нами лежит третий возможный путь, который, вероятно, окажется самым

сложным и самым трудоемким и потребует формирования нами новой модели и совместного нахождения нами нового мирового баланса. После Второй мировой войны мы несколько десятилетий поддерживали равновесие на основе блоков стран. Затем появилась модель, основанная на одной сверхдержаве. Вот уже несколько лет мы наблюдаем за новой глобальной нестабильностью, характеризующейся возвращением множества центров силы.

Новый баланс, который мы должны создать, должен быть основан на новых формах регионального и международного сотрудничества и, как мне кажется, будет структурирован вокруг трех принципов. Первый заключается в уважении суверенитета, которое лежит в основе Устава Организации Объединенных Наций. Второй состоит в укреплении нашего регионального сотрудничества. Третий — это обеспечение более надежных международных гарантий. Именно с помощью этого метода и на основе этих трех принципов мы должны разрешать современные кризисные ситуации.

В Сирии мы продолжаем вести борьбу с исламским терроризмом. Военное участие некоторых стран позволило режиму восстановиться ценой совершения преступлений, виновные в которых когда-нибудь будут вынуждены держать ответ. Поплатился за это, к большому сожалению, сирийский народ, и среди руин в Сирии не будет победителей. Сейчас необходимо добиться мира под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы не можем принять решение за сирийский народ, но мы должны создавать пути и средства, следуя методу, который я только что упомянул, и с их помощью выработать решение, поддерживаемое не только гарантами Астанинского процесса, но и другими государствами региона и международным сообществом, в рамках небольшой группы Глобальной коалиции по Сирии и в координации с Организацией Объединенных Наций и Специальным представителем Генерального секретаря, с тем чтобы создать способы как для урегулирования гуманитарного кризиса, так и для выработки всеобъемлющего и прочного политического решения путем проведения конституционной реформы и организации свободных выборов. Вот что значит действительно уважать суверенитет Сирии. Это означает не подменять собой народ Сирии при принятии решения о том, кто должен стать его лидером, но и не соглашаться забыть обо всех преступлениях, смирившись с тем, чтобы

этот лидер оставался у власти вечно, и считая, что мы отказались от всех принципов и — по сути — от всех прав.

В Ливии именно этот новый метод должен позволить нам достичь прочного урегулирования. Нынешний статус-кво позволяет вооруженным формированиям и торговцам людьми укреплять свои позиции, что приводит к дестабилизации всего региона. Мы не дадим ливийцам возможности выйти из кризиса, если у нас по-прежнему будут сохраняться разногласия и если Ливия станет площадкой для столкновений сфер влияния других стран, как это все еще слишком часто происходит. В Париже ливийцы недавно обязались провести досрочные выборы, что позволит воссоединить государственные институты. Эти обязательства должны выполняться под эгидой Организации Объединенных Наций и в тесном сотрудничестве с Африканским союзом. Вчера был сделан важный шаг, который я хотел бы приветствовать на этом заседании. Продвижение вперед по этому пути отвечает интересам ливийцев, их соседей, европейцев и международного сообщества, которые должны объединиться во имя этих целей.

Мы все сможем твердо противостоять терроризму, если государства будут способны своими силами обеспечивать собственную безопасность и если эта безопасность будет основана на региональных и международных решениях, разработанных в соответствии с только что изложенным мной принципом. Именно это решение приняли государства Сахеля, действующие сообща в рамках Объединенных сил Сахельской группы пяти. Именно в этом заключается суть процесса, инициированного Африканским союзом в целях более эффективного принятия на себя обязательств посредством развертывания операций по поддержанию мира в Африке. Именно в этом состоит суть инициатив, осуществляемых в районе бассейна озера Чад совместно с Нигерией, Чадом и Камеруном и при поддержке Африканского союза. Именно поэтому мы должны поддержать эту инициативу Африканского союза и добиваться улучшения координации между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Надеюсь, что к концу этого года будет принята резолюция по этому вопросу.

Мы остаемся сильными перед лицом терроризма, когда мы знаем, как брать на себя совместную

ответственность за борьбу со всеми формами его финансирования, и когда мы способны, как мы это делаем в рамках Альянса для Сахеля, действовать сообща в интересах развития, подъема сельского хозяйства и улучшения образования, а также совместно бороться с основными проблемами, порождающими чувство отчаяния и позволяющими террористам завоевывать сердца и умы людей. Около 7,5 млрд долл. США уже были выделены на реализацию 500 проектов, отобранных в консультации со всеми заинтересованными государствами и партнерами Альянса для Сахеля. Мы должны закрепить эти первоначальные результаты.

Как видно на примере каждого из этих кризисов, правильным решением было не бросать государства на произвол судьбы, не подменять их и не определять за них их права или путь, по которому они должны идти, а научиться добросовестно формулировать принципы суверенитета народов, регионального сотрудничества и подлинной приверженности со стороны международного сообщества. Эти три принципа формируют основу современных решений. Только коллективные действия могут помочь сохранить суверенитет и равенство народов, которые наделили нас мандатом. Мы также нуждаемся в коллективных действиях для решения стоящих перед нами демографических, климатических и цифровых проблем, с которыми никто из нас не может справиться в одиночку.

Перед лицом серьезных вызовов, создаваемых миграцией, я не верю в заявления об абсолютной открытости, которые лишь приводят к еще большей озабоченности и нетерпимости. Я также не верю в дезинформирующие заявления тех, кто утверждает, например, что страны Европы и других регионов будут в большей безопасности, если закроют границы. Это не так. Единственный эффективный способ организованным и контролируемым образом регулировать миграционные потоки, которые негативно сказываются на всех наших континентах, — это создать условия для эффективной в противовес вынужденной международной мобильности, вместе со странами происхождения, транзита и назначения организовать совместную работу по устранению коренных причин миграции, особенно в том, что касается ее жертв, ликвидировать сети торговли людьми, от которых исходит основное зло, и защищать наши границы, проявляя уважение друг к другу и соблюдая нормы международного права, в

частности, без каких-либо условий предоставлять защиту тем, кто имеет право на убежище. Именно эту задачу мы поставили перед собой в пакте Организации Объединенных Наций, который будет принят в Марракеше в декабре и который я полностью поддерживаю.

Что касается борьбы с изменением климата, то здесь также не может быть «безбилетных пассажиров» или простых решений. Даже тот, кто ставит под сомнение реальность самой проблемы, страдает от ее последствий не меньше других. Экстремальные погодные явления стали повседневным явлением. А те, кто выступает против коллективных действий, лишь подвергают себя еще большей опасности.

Что касается великой цели создания цифрового общества, то наш долг заключается в том, чтобы объединить усилия для создания современных правил, которые позволят нам совместить разработку искусственного интеллекта с сохранением наших этических норм, чтобы поддержать цифровую трансформацию наших обществ.

Я твердо верю в суверенитет народов, который сегодня как никогда крепок и который востребован всеми народами на международной арене. Я также верю в укрепление сотрудничества во многих формах и в легитимность международных обязательств. Наши предшественники вели великую борьбу за достижение мира, и это остается одной из наших обязанностей. Мы сможем победить в этой борьбе в XXI веке только через восстановление эффективной многосторонности, которая позволит нам не только прагматически подходить к урегулированию конфликтов, но и в более широком плане устранять их причины.

Честно говоря, я не верю в единый глобализованный народ. Это иллюзия. Его не существует. Но я верю в универсальные ценности, и в этом вопросе мы не можем пойти ни на какие уступки. Это не одно и то же. Я выступаю в защиту наших ценностей, прав человека, достоинства личности и гендерного равенства, и это не обсуждается. Я верю в нашу способность добиться баланса, при котором мы с уважением относимся к разным народам и разным культурам, не поступаясь при этом универсальными ценностями. Такова реальность, и я никогда не допущу, чтобы принцип суверенитета народов оказался в руках националистов или тех,

кто сегодня дистанцируется от международного сообщества и пытается эксплуатировать суверенитет народов, чтобы поставить под сомнение универсальность и силу наших ценностей, для подтверждения которых мы и собрались в этом зале.

Все присутствующие здесь, даже те из нас, кто критикует установившийся в результате глобализации мировой порядок, извлекают пользу из него. Мы живем в эру гуманизма и каждый из нас способствовал ее наступлению. Сегодня мы должны заняться коренными причинами сложившегося дисбаланса. Мы должны все вместе реалистично оценить все недостатки нашего международного порядка и в дополнение к кризисам, о которых я только что упомянул, обратить внимание на установившуюся ситуацию глубокого неравенства. С моей точки зрения, в этом корень нашей сегодняшней проблемы. Что порождает националистические настроения? Что сеет сомнения в нашей Ассамблее? Из-за чего во всем мире разгораются кризисы? Это происходит из-за этого глубоко укоренившегося неравенства, которое мы не можем устранить.

Десять лет назад, когда разразился международный финансовый кризис, мы приняли чрезвычайные меры, но не решили проблемы, лежащие в его основе. Мы не смогли переломить тенденцию к чрезмерной концентрации богатств на нашей планете и не смогли реально помочь тем, кто в результате глобализации оказался за бортом. Все эти подвергшиеся маргинализации лица ныне испытывают чувство глубокого разочарования из-за перенесенных унижений, за что всем нам сегодня приходится коллективно платить высокую цену. Все эти люди ждут от нас ответа.

От нас ждут ответа 265 миллионов не имеющих доступа к школьному образованию детей, более половины из которых проживают в странах Африки к югу от Сахары, а также девушки, которые пользуются равным доступом к образованию менее чем в 40 процентах стран.

От нас ждут ответа 700 миллионов детей из регионов, в наибольшей степени подверженных последствиям изменения климата, жертвы наводнения, засухи, повышения уровня моря и истощения ресурсов.

От нас ждут ответа 200 миллионов женщин, не имеющих доступа к противозачаточным средствам,

более миллиарда женщин, которые подвергаются насилию в собственном доме, не имея возможности апеллировать к закону, и все женщины, чей средний мировой уровень оплаты труда на 23 процента ниже, чем у мужчин — в сельских районах этот разрыв доходит до 40 процентов.

От нас ждут ответа 783 миллиона человек, живущих за чертой бедности, страдающих от голода и хронического недоедания и не имеющих доступа к базовым медицинским услугам.

Мы должны откликнуться на чаяния самого важного поколения молодых людей за всю историю — нашего современного поколения, — а это почти 2 миллиарда человек в возрасте от 10 до 24 лет, 90 процентов из которых проживают в развивающихся странах.

От нас ждут ответа все, кто обращают к нам свои взоры, потому что их будущее зависит от того, чего мы сможем или не сможем сообща добиться здесь, в Ассамблее. И неправы те, кто забывает об этих ждущих от нас ответ людей, поскольку они сеют семена будущих кризисов, поскольку и их, и наши дети окажутся в гораздо худшем положении, чем нынешнее.

Мы добились значительного прогресса в сокращении неравенства между нашими странами и заложили основу для достижения этой цели в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, однако борьба еще не окончена. До ее окончания еще очень далеко. В странах Организации экономического сотрудничества и развития уровень дохода на душу населения в 50 раз выше, чем в странах с низким уровнем дохода. Неужели есть такие, кто считает, что можно существенно стабилизировать и сбалансировать ситуацию при таком положении дел? Нет, и мы не должны сидеть сложа руки. Вот почему, как было мною здесь объявлено в прошлом году (см. A/72/PV.4), я принял решение с 2019 года увеличить бюджет программы официальной помощи Франции в целях развития на 1 млрд евро. Наши гуманитарные фонды увеличатся на 40 процентов. По этой же причине борьба с неравенством станет приоритетной темой саммита Группы семи (Г-7), который пройдет в 2019 году под председательством Франции. После Канады, лидерство которой я приветствую, Франция станет следующим председателем в Группе семи. Я хотел бы серьезно пересмотреть ее формат, чтобы улуч-

шить ее связи с многочисленными остальными державами, и разработать новые методы координации.

Кроме того, впервые объявить о том, что в центре повестки дня следующего саммита Г-7 будет тема неравенства и что в следующем сентябре я намерен сделать доклад о результатах встречи Г-7 в Биаррице, я собирался сделать именно в Организации Объединенных Наций, потому что время, когда клуб богатых стран мог сам определять баланс сил в мире, давно прошло, а также потому, что невозможно отделить судьбу каждого ее члена от судьбы всех государств — членов Генеральной Ассамблеи. Сегодня необходимо бороться с современными формами неравенства, потому что именно они лежат в основе того зла, которое я осудил в начале своего выступления. Необходимо бороться с неравенством возможностей, которое является моральным извращением и неприемлемой реальностью. Мы не можем принять мир, в котором люди имеют разные возможности в силу того, что они родились в данной конкретной стране, или потому что, как это имеет место в некоторых странах, девочки не могут посещать школу или лишены доступа к основным услугам.

Мы выполнили обещание, которое вместе с президентом Сенегала дали здесь в прошлом году. Прошедшая в феврале в Дакаре конференция по финансированию Глобального партнерства в области образования позволила собрать на цели расширения доступа к образованию в мире 2,5 млрд долл. США. Это историческая сумма. Франция увеличила свой взнос в десять раз. Мобилизация возможностей Г-7, которая началась еще под председательством Канады, позволит пойти еще дальше. В этом вопросе мы сейчас переживаем критический момент, когда от нас требуется определить, сможем ли мы справиться со стоящим перед нами вызовом. В период до 2030 года во всем мире школьное образование потребуется еще 620 с лишним миллионам детей, включая 444 миллиона в Африке. Сможем ли мы им его обеспечить? Сможем ли мы дать им все, что нужно для создания той прочной основы, которая позволит им стать хозяином собственной жизни и жить как братья в завтрашнем мире? А если нет, то какой же тогда мир мы строим? Вот почему я начал эту борьбу во Франции и вот почему я так настаиваю на качественной подготовке учителей, на профессиональном обучении и на гендерном равенстве в сфере образования. И вот почему я действительно

призываю всех присутствующих объединиться в этом великом глобальном броске к образованию. В XXI веке образование и здравоохранение будут не только опорами наших обществ, но и станут структурными элементами наших экономик.

Кроме того, необходимо активно бороться с гендерным неравенством. Во Франции я включил этот вопрос в число программных на мой первый пятилетний срок, и сегодня я призываю присутствующих отнести его к серьезным мировым проблемам. Женщины и девочки первыми страдают от нищеты, конфликтов и последствий глобального потепления. Они — главные жертвы гендерного и сексуального насилия, которое часто ограничивает их свободу передвижения, возможность получить работу и право распоряжаться своим телом. В XXI веке мы обязаны положить конец всем формам такого насилия — от приставания на улицах до убийств женщин. Пришло время положить конец виктимизации женщин в нашем мире и, наконец-то, предоставить им то место, которого они заслуживают и на котором они смогут быть лидерами. Мы должны обеспечить им доступ к образованию, здравоохранению и трудоустройству и участие в процессе принятия экономических и политических решений во всем мире и бороться со всеми формами гендерного насилия. Франция предлагает правительствам стран, которые хотят вместе с нами двигаться по пути вперед, создать коалицию за принятие нового законодательства о равенстве женщин и мужчин. Пятьдесят процентов нашей помощи в целях развития будет направлено на проекты, призванные сократить гендерное неравенство.

Кроме того, необходимо мобилизовать усилия международного сообщества на борьбу с неравенством в области здравоохранения. В 2019 году в Лионе мы будем принимать участников Конференции по пополнению ресурсов Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. Мы предпримем новые шаги в борьбе с поддельными лекарствами и активизируем наши меры борьбы с крупными пандемиями. Я призываю всех присутствующих мобилизоваться.

И, наконец, мы должны без задержек начать бескомпромиссную борьбу с экологическим неравенством. Сорок пять процентов выбросов парниковых газов приходится на 10 процентов самых богатых жителей нашей планеты — и это неприем-

лемо. Как и при использовании солнечной энергии, складывается неэффективная ситуация, когда страны с самым большим потенциалом и самыми большими потребностями пользуются минимальным доступом к соответствующим технологиям. Нельзя допустить, чтобы еще 100 миллионов человек оказались обреченными на крайнюю нищету из-за невыполнения нами обязательств в области борьбы с глобальным потеплением. В этой борьбе мы тоже должны выступить единым фронтом. Некоторые из представленных здесь стран страдают больше, чем другие, и мы заявляем о нашей солидарности с ними. Однако ответственность перед нашими народами и нашими детьми за стихийные бедствия, которые множатся на наших глазах, ляжет на нас всех. Объявленный демонтаж Парижского соглашения об изменении климата удалось предотвратить, потому что, несмотря на решение Соединенных Штатов выйти из него, мы сумели сохранить единство наших рядов. Эта сила должна и впредь поддерживать нас и помогать нам опровергать все пессимистические прогнозы.

Нам говорят, что решения есть, но не хватает денег. Поэтому мы должны постараться найти их и для этого опробовать новые способы. Именно этим мы и занимались вместе со многими из присутствующих здесь 12 декабря прошлого года в Париже на саммите «Одна планета». по итогам которого были приняты конкретные обязательства и уже появились первые результаты. Этим же мы занимались и в начале года в Дели вместе с Международным солнечным альянсом. А также займемся завтра в Нью-Йорке на втором саммите «Одна планета». Нам говорят, что уже слишком поздно, что мы не сумеем достичь поставленных целей. Тогда давайте ускорим темпы работы и все вместе постараемся в декабре на двадцать четвертой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата принять правила реализации Парижского соглашения. Давайте начнем выполнять протокол по гидрофлуороуглеродным газам, чтобы к 2050 году сократить среднемировую температуру на один градус. Давайте поставим перед собой цель подготовить к 2020 году проект масштабного глобального экологического пакта и обеспечить, чтобы Пекинская конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Всемирный конгресс по охране природы Между-

народного союза охраны природы в 2020 году во Франции стали решительными шагами вперед.

Давайте возьмем на себя четкое обязательство и будем в равной мере откровенными, конкретными и последовательными. Речь идет о чрезвычайной ситуации. Поэтому давайте выполнять взятые нами обязательства. Давайте не будем больше подписывать торговые соглашения с державами, которые не соблюдают Парижское соглашение. Давайте добиваться, чтобы наши коммерческие обязательства включали экологические и социальные требования. Давайте еще активнее привлекать государственные инвестиционные фонды и финансистов к реализации этой низкоуглеродной стратегии. В этой борьбе Франция будет и впредь играть роль мирового лидера вместе со всеми, кто пожелает присоединиться к нам. В рамках Г-7 мы будем работать над расширением обязательств, взятых на Конференции по изменению климата 2015 года, и если кто-то из наших членов не захочет двигаться вперед, мы все равно не свернем с нашего пути и будем создавать новые коалиции и опробовать новые форматы, потому что миссия Г-7 состоит в том, чтобы оставаться единой группой стран, приверженных принципам демократии. Но сегодня она также должна способствовать созданию новых коалиций, что позволит улучшить и реорганизовать коллективную глобальную систему. Поэтому давайте развивать новые формы сотрудничества в интересах достижения прогресса и принятия решений по этим основополагающим вопросам. Только все вместе мы сможем эффективно бороться с неравенством, которое привело к расколу во всех наших обществах. Именно оно подпитывает недоверие наших людей и ведет к тому, что у них возникает соблазн уклониться от участия в коллективной деятельности, сталкиваясь с различными проявлениями неравенства, которое при нашем попустительстве все более усиливаются, и с нашей коллективной неспособностью принимать эффективные меры для его устранения.

Однако никто из нас не способен эффективно бороться с неравенством, о котором я только что говорил, действуя в одиночку. В этом случае у нас фактически будет только два варианта. Первый будет заключаться в том, чтобы постоянно понижать планку и обращаться к нормам, которые нам хорошо знакомы, как мы это делали на протяжении десятилетий. Идет торговая война, поэтому давайте урежем права трудящихся, продолжим снижать

налоги и усугублять тем самым неравенство в попытке решить наши торговые проблемы. К чему это приведет? К усугублению неравенства в наших обществах и к разрушительному эффекту, который мы сейчас наблюдаем. Альтернативой тому было бы сказать, что эти правила не работают, поэтому мы должны сосредоточить наши усилия внутри наших стран и вернуться к изоляционизму и протекционизму. Но это приведет лишь к росту напряженности, что нисколько не способствует устранению серьезных диспропорций.

Вместо этого я предлагаю разработать коллективный механизм, который позволил бы нам сообща работать над тем, чем мы занимаемся в каждой из наших стран — над сокращением неравенства, а также над дачей оценки нашим действиям и более эффективной их координацией и распространением передового опыта. В связи с этим я хотел бы выступить с предложением о том, чтобы международные учреждения — Организация Объединенных Наций, но также, разумеется, и ОЭСР — оказали нам поддержку в создании такого механизма, движущей силой которого должна стать Группа семи.

Для того, чтобы победить неравенство, мы должны изменить методы нашей работы. Во-первых, мы должны пересмотреть наши торговые и социальные нормы. Вместо того, чтобы проводить политику протекционизма, мы все должны развернуть коллективную работу по тщательному пересмотру правил Всемирной торговой организации (ВТО). Мы должны восстановить способность ВТО урегулировать конфликты и устанавливать правила, регулирующие недобросовестную торговую практику, несоблюдение прав интеллектуальной собственности и принудительную передачу технологии, из-за чего существование равных для всех условий становится невозможным. К этой работе надо приступить уже в этом году; на саммите Группы двадцати в Аргентине должна быть выработана заслуживающая доверия «дорожная карта» перестройки ВТО. Этой же работой мы должны заняться и в социальной сфере в следующем году — в столетнюю годовщину создания Международной организации труда.

Во-вторых, мы должны также изменить методы нашей работы, вовлекая в наши коллективные усилия основные заинтересованные стороны, которые не присутствуют в этом зале и не принимают

участия в заседаниях Генеральной Ассамблеи; речь идет о крупных негосударственных субъектах, которые помогают нам изменить мир, но не участвуют достаточно активно в усилиях по сокращению неравенства, обусловленного проведением этих изменений, — я имею в виду основных игроков в сфере цифровых технологий как с точки зрения их налогообложения, так и с точки зрения их ответственности за борьбу с манипулированием информацией. Когда мы сталкиваемся с серьезными трудностями, мы должны отказываться от наших стандартных коллективных действий и задействовать иные методы и, в том числе, вести диалог с этими новыми частными игроками и Интернет-гигантами.

В-третьих, мы должны создать условия для того, чтобы Африка заняла свое законное место и могла играть центральную роль в восстановлении международной системы. Речь идет не только о том, что на этом континенте мы можем либо одержать победу, либо потерпеть поражение в нашей великой борьбе с неравенством, но и о том, чтобы вести нашу борьбу вместе с этим континентом, поскольку сегодня именно представители Африки наиболее активно отстаивают многосторонность и региональную интеграцию. Наши африканские партнеры в полной мере осознают, что мы сможем справиться с нашими общими проблемами только все вместе. Этот новый альянс с Африкой также будет в центре внимания в ходе председательства Франции в Группе семи.

Я твердо убежден в том, что, несмотря на эти недостатки и проблемы современного миропорядка, мы можем выработать новые руководящие принципы для принятия практических мер и для устранения коренных причин неравенства в современном мире. Обязанность Франции и всех наших европейских партнеров из числа стран — членов Европейского союза заключается в том, чтобы быть в авангарде этой борьбы, продвигать новый, современный гуманизм в стремлении противостоять попыткам отказаться от коллективных действий в пользу простых решений и в то же время в качестве державы-посредника выработать новые правила международного порядка.

Сейчас, когда наша коллективная система дает трещину, я должен сказать, что мы нуждаемся в ней, как никогда ранее. Именно поэтому мы будем поддерживать такие организации, реализу-

ющие проекты в интересах мира и человечества, как ЮНЕСКО, являющаяся совестью Организации Объединенных Наций, Совет по правам человека, Международный уголовный суд, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Мы собираемся увеличить размер нашего взноса в бюджет этой последней в приведенном мной списке организации, поскольку — я хотел бы напомнить членам Ассамблеи — в противном случае сотни тысяч детей перестанут посещать школу — ни больше, ни меньше.

Мы будем выступать за расширение обеих категорий в Совете Безопасности с целью добиться того, чтобы его состав отражал существующий сегодня баланс сил, а также укрепить его роль в качестве форума, который помогал бы нам в нашей работе, а не затруднял ее. Мы обеспечим, чтобы к концу года две трети членов Генеральной Ассамблеи поддерживали ограничение использования права вето в случае массовых злодеяний. Мы будем отстаивать нормы международного гуманитарного права и усилим поддержку сотрудников, которые подвергаются серьезнейшим рискам, помогая мирному населению на местах, посредством заключения поэтапных договоренностей о предоставлении гуманитарного доступа во все районы боевых действий.

В связи с семидесятой годовщиной Всеобщей декларации прав человека, принятой в 1948 году, мы напомним миру о том, что права человека — это не культурный феномен. Права человека — это не просто ценности или возможности, от которых можно отказаться, а свод правовых норм, закрепленный в международных договорах, на соблюдение которых члены Ассамблеи добровольно дали свое согласие. Особо следует упомянуть, что их универсальный характер не только не противоречит принципу суверенитета народов, но и является единственным способом обеспечить нерушимость и соблюдение этих прав.

Франция будет активно работать в этом направлении, чтобы мир не забывал о том, что агрессивный национализм лишь подталкивает нас к краю пропасти, о том, что демократические государства демонстрируют свою слабость, когда у них не хватает мужества отстаивать свои принципы, а также о том, что массовое недовольство, сдерживаемое лишь хрупкой международной системой, может

дважды за время одной человеческой жизни выливаться в глобальные потрясения. Я говорю это исходя из нашего собственного опыта. Через несколько недель, 11 ноября, на Парижском мирном форуме у нас будет возможность стать свидетелями принятия продуманных и смелых решений в стремлении заново открыть для себя то, что нас здесь всех объединяет. Для нас, переживших трагедии XX века, это должно стать поводом для того, чтобы подтвердить данное нами обещание избавить грядущие поколения от бедствий войны. Я хочу, чтобы по итогам этого форума мы и наши партнеры взяли на себя новые обязательства и наметили путь к конкретным действиям в интересах мира.

Я знаю, что многие из нас, вероятно, устали от многосторонности. Я знаю, что в мире, переполненном информацией, где в определенном смысле не существует никаких ограничений, где общество — это реалисти-шоу, где модно говорить самые ужасные вещи, которые воспринимаются как информационный повод, обсуждение последствий тех действий, в поддержку которые мы выступаем, может быть успешной политической тактикой, а пропаганда сотрудничества и многосторонность, возможно, больше не находит поддержки у широких слоев населения. Так давайте же будем немодными, потому что мы в долгу перед теми, кто дал нам возможность собраться в этом зале. Потому что мы никогда не должны забывать о том, что ситуации геноцида, которые привели к тому, что мы сегодня находимся в этом зале, подпитываются речами, к которым мы все больше привыкаем, политическими представлениями, которые мы приветствуем. Потому что в настоящее время мы наблюдаем разложение международного права и всех форм сотрудничества, словно это не имеет никакого значения, по причине страха и попустительства и потому, что это хорошо смотрится.

Но я не буду этого делать. Я не буду этого делать, потому что я представляю страну, которая помогла разработать декларации, благодаря которым мы собрались здесь, потому что я представляю страну, которая с достоинством встречает вызовы, которая, хотя она и наделала кучу ошибок и много плохого, но сумела сохранять определенную долю универсальности на каждом этапе своей и общемировой истории. Мы живем сегодня. Мы живем сейчас. Поэтому мы не должны с этим мириться. Мы не должны мириться со всеми этими формами од-

носторонности. Каждый день из нашей истории вырывают новые страницы, каждый день нашу историю предают. И я не собираюсь к этому привыкать.

Я хотел бы очень четко заявить: стартовавший недавно век наблюдает за нами, а наши дети ждут от нас конкретных действий. Мы должны урегулировать наши кризисы. Мы должны сообща бороться с любым неравенством, но давайте делать это на общечеловеческом уровне и в полном соответствии с нашими принципами, нашей историей и нашей концепцией универсализма. В любом случае именно это я обещаю каждому присутствующему в этом зале, и в выполнении этого обещания я рассчитываю на всех вас.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Французской Республики за только что сделанное заявление.

Президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Сейшельские Острова г-на Дэни Фора

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сейшельские Острова.

Президента Республики Сейшельские Острова г-на Дэни Фора сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Сейшельские Острова Его Превосходительство г-на Дэни Фора и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Фор (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего воздать должное государственным и историческим деятелям, которые до этого выступали в этих стенах и без которых наша Организация не была бы тем, чем она является сегодня — символом единства и сотрудничества для всех стран мира. Сейчас, когда мы отмечаем годов-

щину нашей великой Организации, давайте сделаем паузу и задумаемся об истинной цели, которая лежит в основе деятельности Организации Объединенных Наций. Мы должны подтвердить нашу приверженность соблюдению не только Устава Организации Объединенных Наций, но и его основополагающих принципов, которые должны всегда служить руководством в наших обсуждениях и в нашей работе. Эти коллективные ценности имеют решающее значение для поддержания мира и процветания всех наших стран и народов. Мы не можем допустить, чтобы они оказались под угрозой. Как сообщество наций мы должны и впредь придерживаться принципа многосторонности, который вот уже почти три четверти века лежит в основе ценностей нашей Организации.

Сейшельские Острова продолжают выступать в поддержку многосторонней системы, которую представляет собой Организация Объединенных Наций, и мы полностью поддерживаем развитие и прогресс, которые будут достигнуты в результате реформирования Организации Объединенных Наций. Проводимые реформы подчеркивают необходимость применения страновыми группами Организации Объединенных Наций более скоординированного подхода в целях успешного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР). Мы считаем, что многостороннее сотрудничество имеет первостепенное значение, и в этом духе 30 августа правительство Сейшельских Островов и страновая группа Организации Объединенных Наций подписали свое первое рамочное соглашение о стратегическом партнерстве на период 2019–2023 годов, где была обозначена коллективная поддержка со стороны 18 учреждений Организации Объединенных Наций. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся в рамках международной системы, по-прежнему служат ярким напоминанием о том, что мир изменяется и что мы должны к этому адаптироваться, если мы хотим добиться прочного мира и процветания. Без адресных подходов, направленных на улучшение жизни наиболее уязвимых категорий нашего населения, и без выполнения в полной мере обещания достигнуть ЦУР, мы рискуем не выполнить своего обещания, чтобы никто не оказался забытым.

Эффективно действующие институты имеют важнейшее значение для построения жизнестой-

кой демократии, в рамках которой обеспечиваются транспарентность и подотчетность народу. Мои полномочия как президента Сейшельских Островов в определенном смысле подкрепляются моим желанием обеспечить, чтобы наши институты не только служили интересам народа, но и предоставляли в распоряжение людей необходимые средства правовой защиты, которыми они при необходимости могут воспользоваться. Только путем укрепления наших институтов и неукоснительного соблюдения норм и положений международного права наши народы смогут иметь действительно подотчетные правительства. Сегодня я призываю развитые страны поддержать процесс укрепления институтов в развивающихся странах, но не посредством оказания благотворительной помощи, а путем обмена экспертными знаниями и передовой практикой. Что пошло бы на пользу всем нам. Только путем укрепления институтов мы сможем обеспечить уважение к правам человека и принципам верховенства права и создать независимую судебную систему, что, в свою очередь, поможет создать в будущем подлинно демократический порядок.

Поскольку я являюсь жителем острова, для меня понятие прочного мира и процветания неотделимо от опасностей, связанных с изменением климата. Изменение климата угрожает существованию жителей не только островных государств, но и всего мира. Мы, жители островов, ежедневно сталкиваемся с этой суровой реальностью. Мы видим его последствия в размывании нашей береговой линии и в непредсказуемых погодных условиях, в состоянии наших коралловых рифов и в повышении уровня моря. Хотя я признаю необходимость развития как движущей силы для освобождения наших народов от оков нищеты, мы должны помнить о его последствиях для нашей планеты и нашего будущего. Из-за нашей неосмотрительности мы рискуем оставить нашим детям в наследство планету, которую они уже не смогут восстановить. Если мы не выполним принятые нами обязательства — начиная с Парижской конференции по изменению климата и заканчивая двадцать третьей сессией Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоялась в Бонне в прошлом году под председательством Фиджи, — мы достигнем точки невозврата в этом кризисе.

Я верю в силу наших коллективных усилий, направленных на построение такого будущего, которым мы все могли бы гордиться. В этой связи я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к теме нашей семьдесят третьей сессии: «Сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех: глобальное лидерство и общая ответственность в интересах построения мирного, справедливого и самодостаточного общества во всех странах». Фраза «самодостаточное общество» имеет особое значение для малых островных развивающихся государств.

Для того чтобы наша Организация Объединенных Наций была действительно инклюзивной и могла справляться с проблемами в нашем постоянно меняющемся мире, Сейшельские Острова полностью присоединяются к позиции Африканского союза и призывают к давно назревшей всеобъемлющей реформе Совета Безопасности. Это включает в себя вопрос справедливого представительства Африки: в конце концов, африканские страны составляют более четверти членов Организации Объединенных Наций.

Достижение самодостаточного развития всегда играло и будет и впредь играть центральную роль в усилиях нашей страны в области развития. Мы как государство продемонстрировали миру нашу приверженность этому процессу. Вместе с дружественными нам малыми островными развивающимися государствами мы принимаем активное участие в этих обсуждениях, с тем чтобы обеспечить надлежащее внимание к нашим озабоченностям и потребностям. Наша страна сформировалась под влиянием океана. Мы полностью отдаем себе отчет в тех проблемах, которые порождает угроза изменения климата. Однако океан также несет в себе множество неиспользованных возможностей. В начале этого года наша страна, Сейшельские Острова, выступила инициатором разработки стратегических рамок и дорожной карты «голубой» экономики, с тем чтобы увеличить экономический потенциал наших территориальных вод, а также сохранить их для будущих поколений. «Голубая» экономика для нас представляет собой очередной этап нашего развития. Речь идет о самодостаточном развитии с использованием ресурсов океана и ориентацией на диверсификацию экономики, всеобщее процветание, обеспечение продовольственной безопасности, а также здоровья и продуктивности Мирового океана. Отрадно отметить, что другие государства-еди-

номышленники также разрабатывают эту концепцию, независимо от их географического положения.

Сейшельские Острова постепенно переходят от ситуации зависимости от двусторонней донорской помощи к поиску новых источников финансирования нашей новой «голубой» экономики. Мы пытаемся выгодно использовать богатство окружающего нас океана и устанавливать новые многообещающие партнерские отношения. Тем не менее мы признаем, что этого будет недостаточно для достижения всех наших целей в области устойчивого развития и реализации всех принятых нами обязательств по климату в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Парижского соглашения и Программы действий по ускоренному развитию МОСТРАГ («Путь Самоа»). Именно поэтому Сейшельские Острова как малое островное развивающееся государство продолжают выступать за разработку для МОСТРАГ отдельного индекса устойчивости, который учитывал бы уникальные факторы уязвимости и особенности малых островных развивающихся государств и лучше отражал бы реалии, с которыми мы сталкиваемся. Повестка дня малых островных развивающихся государств неразрывно связана с повесткой дня всего человечества.

Организация Объединенных Наций родилась из ужасов разрушительной мировой войны. На нее была возложена задача отстаивать идею о том, что мы можем коллективно урегулировать наши разногласия на основе диалога и дипломатии. Сообщая, что мы продолжаем демонстрировать успехи и непреходящую силу дипломатии, а в случае малых государств, подобных нашему, мы также подтверждаем, что правда не всегда на стороне сильного. В рамках этого уникального форума нам обеспечена равная представленность. Сейшельские Острова остаются привержены идеалам Организации Объединенных Наций и будут и впредь играть активную роль в рамках этой Организации. Сегодня нам предоставлена уникальная возможность преобразовать наш мир посредством наших коллективных усилий и сформировать долгосрочные партнерства. У нас есть уникальная возможность построить для наших детей такое будущее, которое они смогут унаследовать с гордостью. Давайте же сделаем верный исторический выбор и оправдаем те идеалы, на которых была основана наша Организация.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Сейшельские Острова за его выступление.

Президента Республики Сейшельские Острова г-на Дэни Фора сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Перу г-на Мартина Вискарры Корнехо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Перу.

Президента Республики Перу г-на Мартина Вискарру Корнехо сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Перу Его Превосходительство г-на Мартина Вискарру Корнехо и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Вискарра Корнехо (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы приветствовать г-жу Марию Фернанду Эспиносу Гарсес, которая вступила на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии, и пожелать ей успехов в выполнении ее мандата. Я уверен, что своей деятельностью она будет способствовать укреплению многосторонней системы. Она может рассчитывать на поддержку со стороны Перу.

Я вступил на пост президента Перу всего шесть месяцев назад, когда наша страна переживала серьезный политический и институциональный кризис, который нам удалось урегулировать, обеспечив всестороннее соблюдение положений нашей Политической конституции, что позволило восстановить демократическую стабильность, в которой очень нуждалась наша страна. Через несколько дней после начала срока моих полномочий мы имели честь приветствовать лидеров 30 стран на восьмой Всеамериканской встрече на высшем уровне, по результатам которой было подписано Лимское соглашение в поддержку демократического управления в целях борьбы с коррупцией. Это соглашение предусматривает 57 мер и конкретных

действий в поддержку борьбы с коррупцией и налаживания регионального сотрудничества в этой области, в том числе направленных на повышение транспарентности и подотчетности и расширение использования банковских услуг политическими партиями в своих избирательных кампаниях, а также содержит призыв к странам нашего полушария рассмотреть вопрос об ограничении доступа к государственной службе для лиц, признанных виновными в коррупции.

Мы отдаем себе отчет в том, что коррупция сказывается на демократическом управлении и верховенстве права. На базе погрязших в коррупции структур нельзя ничего построить. Поэтому одно из первых решений, принятых моим правительством, заключалось в том, чтобы разработать общую стратегию государственной политики на период до 2021 года. Основные ее направления — обеспечение неподкупности, борьба с коррупцией и укрепление институтов управления. В этой связи мы одобрили национальный план обеспечения неподкупности и борьбы с коррупцией на период 2018–2021 годов. Кроме того, два месяца назад мы представили в парламент ряд законопроектов, направленных на проведение правовых и политических реформ, в том числе конституционных реформ, и наш конгресс выразил свою уверенность в их успешном осуществлении и заявил о своей готовности вынести этот вопрос на референдум, который состоится 9 декабря при участии всех граждан страны, которые отдадут свои голоса и станут частью процесса принятия решений.

Я рад объявить о том, что Перу продвигается вперед по направлению к долгожданным политическим реформам и реформам системы правосудия, в процессе проведения которых будут задействованы конституционные механизмы и механизмы обеспечения участия, что свидетельствует о выполнении нами своих обязательств, взятых на Всеамериканской встрече на высшем уровне в Лиме. Мы считаем, что только на основе совместных усилий государственных органов власти, а также транспарентности, подотчетности и участия граждан мы сможем построить такую страну, в которой мы заслуживаем жить. В этой связи я хотел бы объявить о том, что Перу будет содействовать принятию проекта резолюции в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Конференции ее государств-участников, направленного на укреп-

пление сотрудничества, необходимого для борьбы с этим злом, особенно с крупномасштабной коррупцией и ее транснациональным распространением. Мы также намерены способствовать принятию Ассамблеей решительных мер с целью побудить все государства подтвердить свою политическую приверженность борьбе с коррупцией и заняться поиском новых и более эффективных способов решения этой проблемы. Ежегодно в результате коррупции 5 процентов мирового валового внутреннего продукта направляется на обогащение отдельных лиц, вместо того чтобы идти на эффективное достижение целей в области устойчивого развития на благо тех, кто в этом больше всего нуждается.

Что касается изменения климата, то очевидно, что с этой точки зрения Перу является одной из наиболее уязвимых стран мира. Главный природный ресурс нашей страны — огромное биологическое разнообразие, поэтому изменение температуры и экстремальные климатические явления, такие как засухи и проливные дожди, подвергают нас особому риску. В рамках своей страны мы прилагаем неустанные усилия по созданию правовой базы, которая обеспечивала бы предсказуемость инвестиций в условиях соблюдения высоких экологических и социальных норм за счет акцента на производстве, защите и интеграции. Для того чтобы справиться с изменением климата, нам необходимо преодолеть нищету. Для продолжения роста необходимо ответственно подходить к вопросу инвестирования, поскольку беднейшие слои нашего населения являются наиболее уязвимыми к последствиям изменения климата.

Я имел честь участвовать в принятии рамочного закона об изменении климата, что стало одним из первых шагов, предпринятых моим правительством с целью снизить степень нашей уязвимости перед лицом изменения климата и получить возможности для роста путем применения стратегии развития, предусматривающей снижение уровня выбросов. Кроме того, мы являемся одной из немногих стран, разработавших план действий не только по вопросу изменения климата, но и по гендерным вопросам, поскольку женщины — наиболее уязвимая группа населения. Я хотел бы также отметить, что на всех нас лежит моральный долг защищать нашу планету в интересах будущих поколений и гарантировать нашим гражданам осуществление их права на здоровую окружающую среду. Все это отражает как

мои личные убеждения, так и государственную политику, поэтому я могу заверить Ассамблею в том, что Перу будет и впредь содействовать принятию на национальном и международном уровнях мер для эффективной борьбы с изменением климата.

Сейчас, когда мы прилагаем усилия по достижению целей в области устойчивого развития, закрепленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которые мы уже включили в свои планы национального развития, наша главная задача заключается в том, чтобы проявить политическую решимость и мужество и обеспечить участие граждан и частного сектора. Мы будем также уделять особое внимание борьбе с насилием и дискриминацией в отношении женщин. Наша цель — преодолеть структурное неравенство, с которым сталкиваются женщины и девочки в Перу, с тем чтобы обеспечить соблюдение их прав человека и дать им возможность в полной мере реализовать свой потенциал в плане развития.

В условиях международной обстановки, характеризующейся возрождением националистической риторики, направленной на поощрение экономического и торгового протекционизма, дискриминации и ксенофобии, я считаю необходимым вновь заявить о приверженности Перу многостороннему подходу, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Как член Совета Безопасности Перу вновь подтверждает свою готовность вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности, в частности посредством активного участия в операциях по поддержанию мира. Что касается этого важного органа, то мы будем и впредь выступать за обеспечение слаженности его работы и ее опору на нормы международного права и международного гуманитарного права. Для такой развивающейся страны, как Перу, Организация Объединенных Наций является платформой, позволяющей предпринимать совместные действия, направленные на достижение устойчивого развития, поощрение прав человека и решение глобальных проблем, среди которых — изменение климата, терроризм, распространение оружия, систематическая практика коррупции и незаконный оборот наркотиков.

Я хотел бы заявить о приверженности нашей страны свободной торговле, которая позволила нам повысить благосостояние, снизить уровень нищеты

и добиться прогресса в обеспечении устойчивого развития. Мы признаем ту важную роль, которую Всемирная торговая организация играет в обеспечении стабильности, предсказуемости и транспарентности многосторонней торговой системы. Я призываю все страны проявить аналогичную приверженность и отказаться от протекционистских мер, которые в случае их принятия станут помехой не только для развитых стран, но и для тех из нас, кто находится в процессе развития.

Что касается демократии и прав человека в нашем регионе, то я хотел бы вновь заявить о нашей ориентированности на демократию, что позволило нам возглавить процесс, результатом которого стало принятие в 2001 году Межамериканской демократической хартии. В этой Хартии отражена приверженность стран Северной и Южной Америки обеспечению защиты демократии, уважения прав человека и поощрения основных свобод в регионе. Эта приверженность побуждает нас искать пути содействия восстановлению демократического порядка там, где это необходимо. Поэтому Перу осуждает подрыв конституционного порядка в Венесуэле. Мы будем и впредь поощрять инициативы по содействию восстановлению демократии в нашей братской стране в рамках Организации американских государств, Лимской группы и других международных форумов. Мы вновь выражаем нашу озабоченность по поводу серьезных нарушений прав человека в Венесуэле и осуждаем их точно так же, как это сделали Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Межамериканская комиссия по правам человека, которая, помимо других нарушений, сообщает о внесудебных казнях. Перу также направила Прокурору Международного уголовного суда жалобу с целью наказать тех, кто несет ответственность за преступления, совершенные в Венесуэле.

Наша страна заявляет о своей неизменной солидарности с народом Венесуэлы и призывает к принятию неотложных мер реагирования на серьезный гуманитарный кризис в этой стране, который спровоцировал наплыв мигрантов и беженцев в страны всего нашего региона. Мое правительство предприняло шаги, направленные на регулирование притока более чем 450 000 мигрантов, которые прибыли из Венесуэлы в Перу в поисках достойного будущего. Однако масштабы исхода в нашем регионе являются беспрецедентными и требуют коллек-

тивных ответных мер со стороны международного сообщества.

В заключение я выражаю нашу уверенность в потенциальных возможностях многосторонности, международного права и принципа мирного урегулирования споров в плане реагирования на вызовы, с которыми мы сталкиваемся, поощрения устойчивого мира и развития и гарантирования прав человека наших граждан. Перу будет и впредь конструктивно работать в рамках Организации для реализации целей Устава Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Перу за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Перу г-на Мартина Вискарру Корнехо сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление короля Иорданского Хашимитского Королевства Его Величества Абдаллы II бен аль-Хусейна

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление короля Иорданского Хашимитского Королевства Его Величества Абдаллы II бен аль-Хусейна.

Короля Иорданского Хашимитского Королевства Его Величество Абдаллу II бен аль-Хусейна сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Короля Иорданского Хашимитского Королевства Его Величество Абдаллу II бен аль-Хусейна и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Король Абдалла (*говорит по-английски*): Возможность вновь принять участие в общих прениях замечательной Генеральной Ассамблеи является для меня большой честью.

Организация Объединенных Наций возникла из пепла второй мировой войны в результате глубокого желания защитить новые поколения от стра-

даний, разрушений и нужды. Сегодня реализация этих надежд по-прежнему сталкивается с трудностями. Миру и стабильности в каждом регионе угрожают различные опасности, очень много людей по-прежнему испытывают материальную нужду и глобальный террор продолжает держать под прицелом все государства. В этом зале я охарактеризовал бы нынешнюю ситуацию как третью мировую войну.

Эти проблемы не умаляют важности коллективных действий и взаимного уважения; в любом случае они делают наше партнерство еще более важным, ибо какова альтернатива этому? Мировое сообщество, где нет мира и согласия в отношении того, что работать сообща, торговать друг с другом и все вместе расширять имеющиеся возможности? Мировое сообщество, где кризисы не стихают, а только усиливаются? Мировое сообщество, где распространяется насилие и где все большее число людей спасается бегством, потому что мы не можем наладить коллективную работу, чтобы помочь людям жить, не испытывая нужды и не подвергая свою жизнь опасности?

Нам еще предстоит пройти долгий путь для реализации глобальных возможностей и надежд, но мы не должны опускать руки, потому что это очень трудная задача. Все наши страны окажутся в выигрыше от объединения наших усилий во имя общего дела. Я вынужден говорить об этом здесь сегодня, учитывая решающую роль коллективных действий в прекращении в нашем регионе серьезных кризисов, прежде всего ключевого кризиса — длительного отказа в создании Палестинского Государства.

В каждой резолюции Организации Объединенных Наций — как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности — с начала кризиса признаются равные права палестинского народа на осуществление своей надежды на построение мирного и достойного будущего. В этом заключается суть урегулирования на основе принципа создания двух государств и единственный путь к установлению всеобъемлющего прочного мира. Только двугосударственное урегулирование, базирующееся на нормах международного права и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, может отвечать потребностям обеих сторон, к числу которых относятся прекращение конфликта,

создание жизнеспособного независимого суверенного Палестинского Государства на основе границ, существовавших до 1967 года, со столицей в Восточным Иерусалимом и безопасное существование Израиля, в полной мере являющегося частью своего региона и признанного арабскими и мусульманскими государствами всего мира.

Арабские и мусульманские страны привержены достижению всеобъемлющего мира. Арабская мирная инициатива рассчитана на более чем 16 лет. Фактически все крупные страны мира, Организация Объединенных Наций и Европейский союз работают над тем, чтобы помочь сторонам достичь прочного мира. Администрация Соединенных Штатов Америки на протяжении многих лет демонстрирует свою приверженность миру и играет ведущую роль в нашем продвижении по этому пути.

Да, нам предстоит пройти долгий путь. Но мы не можем опускать руки, потому что перед нами стоит трудная задача, ибо какая у нас есть альтернатива? Можем ли мы допустить, чтобы один из наиболее значимых в стратегическом отношении регионов мира сотрясал бесконечный цикл насилия? Чтобы Иерусалим, священный город для более чем половины населения мира, продолжал сталкиваться с угрозами для его многоконфессионального наследия и самобытности? Как мы можем мириться с непрекращающимися кризисами и фанатизмом? Палестинские семьи подвергаются насильственному перемещению в течение многих поколений, палестинским детям отказывают в сохранении своей самобытности, а израильские семьи живут в условиях постоянной национальной самоизоляции, не имея возможности поддерживать мирные взаимоотношения по примеру других стран мира.

Каково может быть будущее у единого двунационального государства, создать которое предлагают некоторые и в самой основе которого будет лежать отказ обеспечить равенство своего собственного населения? Идея создания единого государства является непродуктивной и недемократичной. Она не имеет ничего общего с альтернативой мирному урегулированию на основе создания двух государств. Это отказ от мира, еще один способ уклониться от усилий по примирению и противоположное тому, что необходимо обеим сторонам и к чему они стремятся на протяжении столь длительного времени.

Не существует такого понятия, как одностороннее соглашение; для того чтобы заключить соглашение, требуются как минимум две стороны. Оказание сторонам помощи в достижении этого соглашения и налаживании совместной работы по строительству нового будущего заслуживают решительной и неуклонной поддержки со стороны всего нашего мирового сообщества. Наши страны должны объединить усилия в целях возобновления мирного процесса. Это означает, что необходимо полностью отказаться от действий, которые представляют угрозу для переговоров, будь то незаконное посягательство, конфискация земли или угрозы благосостоянию ни в чем не повинных людей, особенно детей.

Мы должны поддержать финансирование в полном объеме Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и другие жизненно важные усилия по защите семей, сохранению стабильности общин и подготовке молодежи к плодотворной жизни. Было бы ужасной ошибкой допустить, чтобы молодежь оказалась во власти радикалов и впала в отчаяние. Поэтому поддержка БАПОР насущно необходима для того, чтобы оно играло свою роль в соответствии с мандатом Организации Объединенных Наций.

Прежде всего мы должны защитить мир и наследие в Иерусалиме — священном для миллионов людей во всем мире городе. На Хашимитское Королевство возложена священная обязанность быть хранителем исламских и христианских святынь в Иерусалиме, которую Иордания с гордостью выполняет, и мы будем противодействовать любым попыткам изменить историческую арабскую, христианскую и мусульманскую идентичность этого священного города. Однако будущее Иерусалима — это предмет особой озабоченности не только Иордании, но и всех государств-членов. Любая угроза нанесения ущерба отправлению религиозного культа и соблюдению норм международного права чревата глобальными последствиями.

Коллективные действия также имеют жизненно важное значение для урегулирования других конфликтов и кризисов, которые угрожают нашему миру. Иордания будет и впредь поддерживать любые многосторонние усилия по содействию достижению политического урегулирования в Сирии на

основе Женевского процесса и резолюции 2254 Совета Безопасности (2015) в целях сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности страны, а также создания условий для стабильности и восстановления.

Эффективные глобальные меры реагирования на терроризм также требуют дальнейших коллективных действий. Давайте не будем заблуждаться: несмотря на все наши победы, борьба с этими преступниками, хариджитами ислама, еще не завершена. Победа в войне требует долгосрочного и всеобъемлющего подхода, объединяющего меры безопасности и решительные инициативы в поддержку интеграции и надежды. Мы должны бороться со всеми — повторяю, со всеми — идеологиями ненависти, в том числе исламофобией, как в реальной жизни, так и в виртуальной среде. Иорданцы играют ведущую роль в усилиях по объединению мира в духе взаимного уважения и понимания.

Наконец, мы также должны укрепить наши коллективные меры реагирования на глобальный кризис, связанный с беженцами. Как многие здесь знают, Иордания несет тяжелое и несоразмерное бремя, принимая у себя беженцев. Наш народ предоставил свои дома, школы, больницы и государственные службы. Мы делимся скудными ресурсами нашей страны: продовольствием, энергетикой и водой, которая для нас — ценность. Кризис сдерживает экономический рост и создание рабочих мест; наша молодежь, которая составляет более 60 процентов населения, остро нуждается в рабочих местах.

Иорданцы в полной мере несут бремя оказания помощи беженцам в соответствии с давними гуманитарными традициями нашей страны, но мы знаем, как знает и весь мир, что этот кризис требует глобальной ответственности. Мы и другие принимающие страны сможем и далее приносить жертвы только в том случае, если страны-доноры выполняют свою долю партнерских обязанностей. Это означает постоянные усилия по многим направлениям в деле поддержки развития и оказания гуманитарной помощи. Такие усилия не только готовят беженцев к возвращению домой и восстановлению своих стран, но и дают надежду народам принимающих стран, которые пожертвовали столь многим.

Мир не сможет устранить кризис беженцев или любой другой глобальный кризис, если мы не будем действовать сообща в поддержку тех, кто по-

ступает правильно ради будущего, к которому мы все стремимся. Мир и процветание требуют постоянных коллективных действий. Иначе мы подведем наших предков и потомков. Давайте же вместо этого выберем путь успеха и дадим народам мира, особенно молодежи, уверенность в глобальной справедливости, надежду на новые возможности, а также международные законы, соглашения и учреджения, на которые каждый мог бы полагаться.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить короля Иорданского Хашимитского Королевства за сделанное им заявление.

Его Величество короля Иорданского Хашимитского Королевства Абдаллу II бен аль-Хусейна сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Обращение Его Высочества эмира Государства Катар шейха Тамима бен Хамада Аль Тани

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление эмира Государства Катар.

Его Высочество эмира Государства Катар шейха Тамима бен Хамада Аль Тани сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Высочество эмира Государства Катар шейха Тамима бен Хамада Аль Тани и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Шейх Аль Тани (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Ее Превосходительство Марию Фернанду Эспиносу Гарсес со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии. Желаем ей всяческих успехов. Я также выражаю нашу признательность Его Превосходительству Мирославу Лайчаку за его ценные усилия в ходе семьдесят второй сессии. Кроме того, мы воздаем должное неустанным усилиям Генерального секретаря Антониу Гутерриша по повышению роли Организации Объединенных Наций и достижению ее благородных целей.

Я хотел бы выразить наши искренние соболезнования семье г-на Кофи Аннана и Организации

Объединенных Наций в связи с его кончиной. Он был одним из самых важных символов Организации Объединенных Наций и поборником международного сотрудничества, развития и мира между народами.

Мир сталкивается с серьезными угрозами и проблемами в области безопасности, политики и экономики, которые не знают границ, что является настоящим испытанием для коллективной безопасности Организации Объединенных Наций. Если международное сообщество хочет достичь международного мира и безопасности, мы должны выйти за рамки регулирования кризисов и искать всеобъемлющие и справедливые решения, соответствующие положениям международного права и резолюциям, принятым международным сообществом, отвергая при этом избирательность, двойные стандарты и политику применения силы.

Мы признаем и высоко оцениваем исключительную важность наличия международной всеобъемлющей точки отсчета, закрепленной в законном международном порядке при соблюдении принципа верховенства права. Мы должны ускорить процесс реформирования институтов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Организация могла выполнять свои обязанности, достигать своих благородных целей и удовлетворять чаяния народов. Это позволило бы нам добиться мирного, справедливого и самодостаточного общества — эту тему выбрала для нынешней сессии Председатель Генеральной Ассамблеи.

По прошествии более года с начала незаконной блокады Государства Катар вскрылись многие факты, свидетельствующие о заранее спланированной кампании подстрекательства против страны, а также об инсинуациях и измышлениях, использованных для создания этой кризисной ситуации. В то же время международное сообщество также признало ложность обвинений в адрес нашей страны, сделанных для того, чтобы оправдать умышленные меры, принятые под предлогом этих сфабрикованных, ложных обвинений и представляющие собой грубые нарушения международного права, попирающие основы межгосударственных отношений, а также ценности и устои наших народов.

Несмотря на все меры, принимаемые в целях подрыва безопасности и стабильности Катар и создания трудностей для его народа, наряду с эко-

номической войной, начатой для сдерживания процесса его развития, в период несправедливой блокады наблюдается укрепление статуса Государства Катар и его роли в качестве активного партнера на региональной и международной арене. Более того, катарская экономика продолжает расти, что является доказательством ее прочности и стабильности. Государство Катар также сохранило свою передовую и лидирующую позицию по сравнению с другими странами региона в глобальных показателях, особенно в областях безопасности и развития человека. Это усилило веру народа Катара в свой потенциал, ценности и принципы, и укрепило его сплоченность и единство.

Будучи убеждены в обоснованности нашей правовой позиции, в необходимости мирного урегулирования споров и в том, что диалог является наилучшим способом преодоления кризисов, мы реагировали и продолжаем положительно реагировать на все усилия братских и дружественных государств, которые мы высоко ценим, по прекращению этого кризиса путем диалога без предварительных условий и на основе взаимного уважения национального суверенитета.

Неприемлемо, чтобы разногласия в решении некоторых региональных вопросов приводили к параличу деятельности такой важной региональной организации, как Совет сотрудничества стран Залива (ССЗ). Блокада Катара наносит ущерб репутации стран ССЗ, и паралич ССЗ негативно отражается на роли, которую он стремится играть в решении региональных и глобальных проблем. Надеемся, что мы все сможем преобразовать нынешнее тяжелое положение ССЗ в возможности для реформ, а также предложить обязательные механизмы урегулирования разногласий между государствами посредством диалога, с тем чтобы избежать любых аналогичных нарушений в будущем.

Недопустимо, чтобы наш Арабский регион оставался заложником по причине маргинальных различий — в нашем конкретном случае сфабрикованных, — которые забирают силы и энергию, а также ведут к разбазариванию значительного объема средств, большего чем тот, который мы выделяем на справедливые дела, которые по идее должны нас объединять.

В решении существующих на Ближнем Востоке проблем, особенно палестинского вопроса, послед-

него пережитка нашего колониального прошлого, особого прогресса не наблюдается. Политический процесс, который был запущен 25 лет назад, является примером отхода от мандата Организации Объединенных Наций к параметрам, разработанным вне Организации, которые кое-кто считает наилучшим и кратчайшим путем урегулирования данного вопроса. Этот процесс был поддержан арабскими государствами и согласуется с решением палестинцев, но он привел к сохранению тупиковой ситуации и к новым сложностям. Сегодня мы наблюдаем попытки закрыть палестинскую проблему путем игнорирования вопросов, требующих окончательного урегулирования, в частности вопросов об Иерусалиме, беженцах, суверенитете и границах.

Национальные проблемы не могут решаться в увязке с балансом сил между оккупантом и оккупированными. Такие вопросы должны решаться только на основе определенных принципов, таких как право на самоопределение и недопустимость аннексии силой территорий, признанных на международном уровне.

Ухудшение положения на палестинских территориях, особенно нечеловеческие условия в секторе Газа, введенная против него удушающая блокада и непрекращающееся строительство поселений в оккупированном Иерусалиме и на Западном берегу имеют серьезные последствия и возлагают на Совет Безопасности историческую ответственность. Мы вновь заявляем, что возобновление переговоров имеет жизненно важное значение и потребует приверженности выполнению резолюций международного сообщества, в первую очередь Арабской мирной инициативы и решения, предусматривающего сосуществование двух государств со столицей в Восточном Иерусалиме и в пределах границ 1967 года. Кроме того, урегулировать арабо-израильский конфликт без справедливого и надежного решения палестинского вопроса невозможно. Мы отстаиваем эту позицию, поскольку она соответствует международному праву и является справедливой с моральной точки зрения. Однако Израиль отвергает такое справедливое урегулирование.

Государство Катар приложит все усилия для оказания всевозможной материальной и политической поддержки братскому палестинскому народу и будет продолжать сотрудничать со всеми участвующими в ближневосточном мирном процессе меж-

дународными игроками в преодолении трудностей, которые стоят на пути возобновления мирных переговоров, на основе параметров и резолюций международного сообщества.

По прошествии более семи лет международное сообщество по-прежнему не в состоянии найти выход из обостряющегося сирийского кризиса во всех его аспектах и со всеми его опасными последствиями. Сирийский народ в дополнение к переживаемой им трагедии беспокоит и удручает то, что такие преступления, как геноцид, массовые перемещения населения и массовые смерти в тюрьмах под пытками, могут стать обычной практикой, к которой международное сообщество может привыкнуть.

Неспособность заставить сирийский режим отказаться от совершения преступлений и от ведения войны против собственного народа, с одной стороны, и неспособность привлечь его к ответственности за совершение таких преступлений — с другой, приводит к выхолащиванию норм международного и правозащитного права. Эта неспособность будет иметь серьезные последствия для существующих в нашем мире ценностей, поскольку она будет поощрять применение насилия в качестве средства подавления чаяний людей и ущемления прав граждан и народов нашего региона.

Мы стоим перед лицом гуманитарной, моральной и правовой катастрофы, которая требует от международного сообщества безотлагательного достижения политического урегулирования с целью прекращения кровопролития в Сирии, обеспечения сирийцам возможности реализации их стремления к справедливости и свободе, сохранения единства и суверенитета Сирии, а также обеспечения безопасности и стабильности в Сирии и во всем регионе в соответствии с первым Женевским коммюнике (S/2012/522, приложение) и соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Мы подчеркиваем необходимость соблюдения международного гуманитарного права и обеспечения гражданским лицам защиты.

Что касается йеменской проблемы, то мы подчеркиваем, что, следуя своей твердой позиции, Государство Катар остается приверженным единству, независимости и территориальной целостности Йемена. Мы призываем все йеменские стороны достичь национального примирения и прекратить конфликт на основе резолюции 2216 (2015) Совета

Безопасности, инициативы Совета сотрудничества стран Залива и итогов национального диалога. С этой трибуны я призываю государства, которые активно работают на международном уровне, оказать братскому йеменскому народу помощь в преодолении нынешнего кризиса, который, мы надеемся, вскоре завершится, принять все необходимые меры для урегулирования сложной гуманитарной ситуации и содействовать беспрепятственному поступлению гуманитарной помощи во все районы Йемена. В этой связи я хотел бы объявить о подписании Катаром с Организацией Объединенных Наций соглашения о борьбе с холерой в Йемене путем оказания помощи в реализации проектов по устранению причин этой болезни и прекращению ее распространения. Мы призываем другие страны присоединиться к нам в этой очень важной работе.

Что касается кризиса в Ливии, где в последнее время происходят события, которые ставят безопасность и территориальную целостность этой страны под угрозу, то мы надеемся на восстановление безопасности и стабильности, несмотря на огромные проблемы, стоящие перед нашими ливийскими братьями. Мы отмечаем, что иностранное вмешательство в дела Ливии еще больше обостряет кризис, препятствует достижению национального консенсуса, к которому стремятся наши ливийские братья, и противоречит резолюциям Совета Безопасности. Мы вновь заявляем о нашей поддержке подписанного в Схирате в декабре 2015 года соглашения и всех последующих документов. Мы призываем наших ливийских братьев отстаивать национальные интересы страны и вести диалог с участием всех сегментов ливийского общества для достижения всеобъемлющего политического урегулирования для сохранения суверенитета и территориальной целостности Ливии и реализации стремления ее народа к безопасности и стабильности.

Обращаясь к братскому Ираку, мы вновь выражаем иракскому правительству признательность за усилия, которые оно прилагает для восстановления стабильности в стране и достижения национального примирения на основе сотрудничества со всеми политическими партиями и слоями иракского общества. Мы высоко оцениваем успехи и самопожертвование иракцев в борьбе с терроризмом и экстремизмом во всех их формах. Мы подтверждаем нашу готовность поддержать братский Ирак в процессе восстановления и развития его страны, а так-

же содействовать всем усилиям, направленным на обеспечение единства и суверенитета и укрепление безопасности и стабильности.

Широко разделяется мнение, что сегодня в мире терроризм является одной из самых насущных проблем, поскольку он создает реальную угрозу для международного мира и безопасности. Мы подчеркиваем, что Государство Катар решительно отвергает терроризм во всех его формах и проявлениях, где бы он не практиковался и независимо от его причин и мотивов. Борьба с терроризмом — один из приоритетов политики, которую Государство Катар проводит на национальном, региональном и международном уровнях. Мы разработали законодательные и институциональные системы, выполняем наши международные обязательства в части борьбы с терроризмом и его финансированием, а также принимаем участие во всех соответствующих международных и региональных усилиях.

По нашему мнению, для того чтобы борьба с терроризмом достигла своей цели и не превратилась в изолированное мероприятие, требуется соблюсти следующие предварительные условия. Во-первых, требуется международном сотрудничестве в борьбе с насилием, которое является отличительной чертой экстремизма, и с насилием над гражданскими лицами как одной из форм террора, направленного на нанесение ущерба гражданским объектам в политических целях. Здесь нужны решительность и твердость. Во-вторых, мы должны унифицировать стандарты борьбы с терроризмом, с тем чтобы избежать избирательности в его определении и не ассоциировать его с религиозной или этнической принадлежностью террористов. В-третьих, мы должны устранить его коренные причины, определить, какие политические, социальные и культурные условия его подпитывают, а также последовательно добиваться справедливого урегулирования нерешенных проблем, вызывающих гнев и разочарование. В-четвертых, нужно избегать предвзятого толкования термина «терроризм» в узких интересах некоторых стран для оправдания тирании и репрессий в отношении политических оппонентов, поскольку это подрывает доверие к борьбе с терроризмом и срывает международные усилия на этом направлении.

С учетом всего вышесказанного Государство Катар считает, что просветительная работа с мо-

лодежью и обеспечение ее всестороннего участия составляют первую линию обороны в системе коллективной безопасности, поскольку молодые люди — это мощная сила в борьбе с терроризмом и в утверждении принципов мира и стабильности. В этой связи мы планируем охватить просветительными мероприятиями 10 миллионов детей и оказать материальную поддержку полмиллиону молодых людей в нашем регионе. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций мы реализовали проекты по содействию занятости молодежи путем укрепления потенциала и приступили к осуществлению программ по предупреждению воинствующего экстремизма.

Развитие человеческого потенциала, а также защита и поощрение прав человека занимают центральное место среди наших приоритетов. Государство Катар прилагает усилия на законодательном и институциональном уровнях в целях реализации своей Концепции национального развития на период до 2030 года, в рамках которой особое внимание уделяется развитию человеческого потенциала. В этом месяце Государство Катар присоединилось к Международному пакту о гражданских и политических правах и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Следуя по стопам развитых стран, Государство Катар недавно приняло закон, регулирующий вопрос предоставления политического убежища в стране, и еще один закон о предоставлении права на постоянное проживание в стране на установленных законом условиях. Государство Катар приняло также решение призвать ряд международных правозащитных организаций открыть в нашей стране свои региональные отделения.

Никто не сомневается в важности развития информационных и цифровых технологий и цифровых средств коммуникации. Без них экономика и повседневная жизнь немыслимы. Вместе с тем, ряд недавних событий в нескольких странах напомнили нам и о новых потребностях, в частности о необходимости обеспечения свободы доступа, а также защиты частной жизни граждан от действий киберпреступников. Это также привлекло наше внимание к вопросу о кибербезопасности государств, которая в силу самого характера этих технологий представляет собой трансграничную проблему.

Таким образом, регулирование этих вопросов и контроль соответствующих рисков должен осуществляться нами на международном уровне. Катар и другие страны пострадали от цифрового пиратства и цифрового шпионажа, что побудило нас заострить внимание на этом вопросе. Мы готовы работать с органами Организации Объединенных Наций в целях разработки правовых норм. В этой связи мы предлагаем созвать международную конференцию для изучения средств регулирования в данной области на основе международного права и заявляем о нашей готовности провести у себя такую конференцию.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить эмира Государства Катар за только что сделанное заявление.

Его Высочество эмира Государства Катар шейха Тамима бен Хамада Аль Тани сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Исламской Республики Иран г-на Хасана Роухани.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Исламской Республики Иран.

Президента Исламской Республики Иран г-на Хасана Роухани сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Исламской Республики Иран Его Превосходительство г-на Хасана Роухани и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Роухани (*говорит на фарси; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии.

Мы собрались здесь сегодня в то время, когда мир страдает от того, что некоторые государства безрассудно и с презрением относятся к междуна-

родным ценностям и институтам. Мы собрались здесь потому, что защита интересов и сохранение безопасности в мире с наименьшими затратами возможны только на основе сотрудничества и координации между странами. Вместе с тем вызывает сожаление тот факт, что перед нами в мире предстают лидеры, которые полагают, что они могут более эффективно защитить свои собственные интересы самостоятельно, и которые, по крайней мере в краткосрочной перспективе, подстраиваются под настроения общественности и получают поддержку населения путем разжигания экстремистского национализма, расизма и ксенофобских тенденций, напоминая нацистские нравы, при этом они пренебрегают глобальными нормами и подрывают работу международных учреждений, прибегая даже к абсурдным и нелепым актам, таким как созыв заседания высокого уровня Совета Безопасности.

Следует раз и навсегда развеять иллюзию относительно того, что можно добиться обеспечения более прочного мира и безопасности, отказывая в том же самом мире и безопасности другим. Мы не должны позволять зарождаться или развиваться таким идеям, допускающим возможность держать людей в заложниках искусственно созданных ситуаций отсутствия безопасности. В этой связи нападки на концепцию многосторонности являются не признаком силы, а, скорее, симптомом интеллектуальной слабости, который свидетельствует о неспособности разобраться в сложном и взаимозависимом мире.

На этом фоне небрежное отношение со стороны международных учреждений или их неэффективная работа могут поставить под угрозу мир во всем мире. Те, кто стремится к доминированию и гегемонии, являются врагами мира и зачинщиками войн. Правительство Соединенных Штатов Америки — по крайней мере нынешняя администрация, — как представляется, преисполнено решимости сделать все международные учреждения неэффективными. Правительство этой страны, которое в нарушение правил и норм международного права вышло из многостороннего соглашения, принятого Советом Безопасности, предложило Исламской Республике Иран провести двусторонние переговоры. Администрация, которая приглашает Иран принять участие в переговорах, не готова проконсультироваться со своими собственными экспертами или не желает признать потребности современного

государства, в том числе основополагающий принцип преемственности государственной ответственности, и тем самым открыто нарушает государственные обязательства, взятые предшествующей администрацией.

На каких основаниях и по каким критериям мы можем заключить соглашение с администрацией, которая совершила такой проступок? Любые переговоры должны проходить в рамках Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) и резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности и являться их продолжением, а не осуществляться в нарушение таких соглашений и представлять собой откат в прошлое. Парадоксально, что правительство Соединенных Штатов даже не скрывает свой план свержения того самого правительства, которое оно приглашает за стол переговоров.

Подход Исламской Республики Иран в области внешней политики основывается на многосторонности и соблюдении признанных принципов международного права. Наше уважение к Договору о нераспространении ядерного оружия и длительные и сложные переговоры с группой «пять плюс один», по итогам которых был принят Совместный всеобъемлющий план действий, являются наглядным примером этого подхода.

Мы рады тому, что международное сообщество не согласилось с односторонним и незаконным выходом правительства Соединенных Штатов из СВПД и заняло решительную позицию по отношению к этому решению. СВПД стал результатом более чем десяти лет дипломатических усилий и периода интенсивных переговоров, направленных на урегулирование искусственно созданного кризиса. Он был единодушно одобрен посредством принятия резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности и закреплен в качестве международного обязательства. Данная резолюция призывает все страны и международные и региональные организации поддерживать осуществление СВПД и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать выполнение обязательств по СВПД.

Согласно 12 последовательным докладам Международного агентства по атомной энергии, на сегодняшний день Иран выполняет все свои обязательства. Однако Соединенные Штаты свои обязательства с самого начала не выполняли. Нынешняя администрация, прибегая к неуклюжим

оправданиям и открыто нарушая свои обязательства, в конце концов вышла из соглашения. Организация Объединенных Наций не должна допускать того, чтобы ее решения не выполнялись в результате национальных выборов и пропагандистских игр некоторых из ее членов, и не должна позволять какому-либо государству-члену уклоняться от выполнения своих международных обязательств.

Более того, Соединенные Штаты также оказывают давление на другие страны, с тем чтобы заставить их нарушить ядерное соглашение. Что еще опаснее, Соединенные Штаты угрожают наказанием всем странам и международным организациям, если последние будут соблюдать резолюцию 2231 (2015) Совета Безопасности. Впервые в истории Организации Объединенных Наций такого рода общая рекомендация нарушить закон сочетается с угрозой наказания тех, кто закон соблюдает. Такая ситуация имеет место не только в отношении СВПД; она представляет собой тенденцию, которая существует даже в отношении подхода Соединенных Штатов к деятельности Международного уголовного суда.

Мы высоко оцениваем усилия международного сообщества, Европейского союза, России и Китая по оказанию поддержки осуществлению СВПД и рассмотрению ими вопроса о выполнении в полном объеме обязательств, предусмотренных в СВПД в качестве предварительного условия сохранения этого значительного достижения дипломатии.

Незаконные односторонние санкции представляют собой форму экономического терроризма и нарушение права на развитие. Экономическая война, инициированная Соединенными Штатами под лозунгом введения новых санкций, не только направлена против иранского народа, но и будет иметь пагубные последствия для народов других стран. Кроме того, эта война привела к подрыву мировой торговли.

Иранский народ последние 40 лет демонстрирует свою непоколебимую стойкость, несмотря на трудности и ограничения, обусловленные санкциями, а также дает понять, что он в состоянии преодолеть такие трудные периоды. Многотысячелетняя история нашей страны свидетельствует о том, что Иран и иранцы никогда не падали духом, сталкиваясь с потрясениями, и даже не склоняли головы.

В этом зале я хотел бы четко и недвусмысленно заявить, что политика Соединенных Штатов в отношении Исламской Республики Иран с самого начала была ошибочной и что применяемый ими подход, который выражается в противодействии воле иранского народа, о чем свидетельствуют многочисленные выборы, обречен на провал. Иран, имеющий продолжительную историю и являющийся древней цивилизацией, обладающий богатым культурным наследием и ключевым геополитическим положением, представляет собой неоспоримую реальность. Политика взаимодействия и сотрудничества с Ираном дает положительные результаты для других стран, что лучше всего отражено в сотрудничестве Ирана с дружественными странами в области борьбы с терроризмом.

Понимание Соединенными Штатами международных отношений сопряжено с авторитаризмом. По их мнению, сильный всегда прав. В их травле и в навязывании ими своей воли отражается то, как они понимают власть, а не их законные и правомерные полномочия. Ни одно из государств и ни один из народов нельзя усадить за стол переговоров силой, а если это произойдет, то за этим последует нарастающие волны гнева в рядах этого народа, плоды чего впоследствии будут пожинать притеснители.

Мы согласны с тем, что в конечном итоге нет лучшей альтернативы, чем диалог. Однако диалог должен быть двусторонним; он должен быть основан на принципах равенства, справедливости и человеческой добросовестности и чести, а также проводиться в соответствии с правилами и нормами международного права. Резолюция 2231 (2015) Совета Безопасности — это не просто листок бумаги. Мы призываем Соединенные Штаты вернуться к выполнению этой резолюции и за стол переговоров, который они покинули. Если Соединенным Штатам не нравится СВПД ввиду того, что он является наследием их внутренних политических противников, то мы призываем их вернуться к соблюдению данной резолюции Совета Безопасности. Мы предлагаем этой стране остаться частью международных учреждений и призываем ее не вводить санкции. Санкции и экстремизм — это две стороны одной медали. Экстремизм подразумевает отрицание другого образа мышления, а санкции делают невозможными жизнь и процветание людей.

Для того чтобы провести диалог, нет необходимости привлекать к себе внимание прессы. Обе стороны могут выслушать доводы друг друга прямо здесь, в Ассамблее. Я хотел бы начать диалог прямо в этом зале и недвусмысленно заявить о том, что вопрос международной безопасности — это не игрушка в руках американской внутренней политики. Организация Объединенных Наций не является частью администрации Соединенных Штатов. В Ассамблее этот диалог может быть возобновлен с того же момента, на котором он прекратился, и той же стороной, которая покинула стол переговоров и вышла из соглашения. Ведение этого диалога начинается с прекращения угроз и отмены несправедливых санкций, которые противоречат принципам этики и нормам международного права.

Наше предложение является очевидным: обязательство в ответ на обязательство, нарушение в ответ на нарушение, угроза в ответ на угрозу и меры в ответ на меры, а не разговоры в ответ на разговоры. То, о чем говорит Иран, очевидно: нет войны, нет санкций, нет угрозам и нет травле, только действия в соответствии с законом и выполнение обязательств. Мы поддерживаем мир и демократию на всем Ближнем Востоке. Мы считаем ядерные знания настоятельно необходимыми, а ядерное оружие — запрещенным.

Поскольку мы были и по-прежнему являемся жертвой терроризма, то мы всегда выступали и всегда будем выступать на передовой реального противостояния терроризму. Сегодня мы скорбим о мученической гибели десятков ни в чем не повинных людей из ряда западных стран, хладнокровно убитых в субботу террористами, которые цинично взяли на себя ответственность за это гнусное преступление в интервью с западными сетями вещания, финансируемыми за счет нефтедолларов.###321

Мы, в Иране, безоговорочно осуждаем все акты терроризма и будем делать это и впредь. Приветствуем решительное заявление Совета Безопасности по этому вопросу. Но почему же лидеры этих террористических организаций, в том числе той, которая официально взяла на себя ответственность за субботнее преступление, живут и свободно осуществляют свою деятельность в западных странах и даже открыто обращаются за финансированием? Разве такая деятельность не является нарушением международных контртеррористических норм?

Почему официальные государственные спонсоры антииранских террористических организаций, известные своим финансированием «Аль-Каиды», «Исламского государства Ирака и Аш-Шама» и Фронта «Ан-Нусра», не только не несут никакого наказания, но и получают поддержку и вооружения? Если Соединенные Штаты хотят, чтобы мировая общественность со всей серьезностью относилась к их заявлениям о борьбе с терроризмом, крайне важно, чтобы они начали совместную глобальную кампанию по противодействию этому злу, независимо от того, кто является его жертвами и виновниками.

В этой связи с самого начала кризиса в Сирии мы предостерегали от любого иностранного вмешательства во внутренние дела страны и использования незаконных средств, включая поддержку экстремистских и террористических групп, в целях оказания давления на сирийское правительство. Мы неоднократно подчеркивали, что этот кризис может быть урегулирован исключительно в рамках межсирийского диалога. Исходя из этой цели присутствие наших военных советников в Сирии продиктовано просьбой сирийского правительства, не нарушает нормы международного права и направлено на оказание сирийскому правительству помощи в борьбе с экстремистской террористической деятельностью. Иран, Россия и Турция в сотрудничестве с правительством Сирии и другими сирийскими сторонами успешно играют позитивную роль и содействуют ослаблению напряженности в Сирии посредством Астанинского процесса, в рамках которого в начале этого месяца в Тегеране состоялась третья встреча на высшем уровне. Их последним совместным достижением стало предотвращение эскалации ситуации и кровопролития в провинции Идлиб.

На протяжении последних трех лет мы являемся свидетелями трагической гуманитарной катастрофы в Йемене, которая привела к разрушению инфраструктуры, гибели и ранениям сотен тысяч людей, перемещению миллионов ни в чем не повинных граждан и повсеместным вспышкам голода и хронических заболеваний. Эти бесчеловечные акты являются наглядными примерами преступлений против человечности и военных преступлений. Кризис в Йемене можно урегулировать только путем переговоров между йеменскими сторонами без какого-либо иностранного вмешательства. Для до-

стижения этого мы готовы оказать любое возможное содействие.

Однако наиболее острым кризисом на Ближнем Востоке является вопрос о Палестине. Ход времени не может и не должен служить оправданием для оккупации. Бесчисленные преступления Израиля против палестинцев были бы невозможны без материальной и военной помощи, а также политической и пропагандистской поддержки со стороны Соединенных Штатов. Израиль, обладающий ядерным арсеналом и открыто угрожающий другим государствам ядерным уничтожением, представляет самую серьезную угрозу для регионального и глобального мира и стабильности. Возмутительное решение Соединенных Штатов о переносе своего посольства в Израиле в Иерусалим и недавнее принятие расистского закона о еврейском характере государства являются нарушением норм международного права, а также очевидным проявлением апартеида.

К основным приоритетам внешней политики Ирана относится расширение отношений с соседними странами и создание более безопасного и развитого региона. Несколько недель назад вместе с четырьмя другими прибрежными государствами региона Иран подписал Конвенцию о правовом статусе Каспийского моря, которая будет способствовать укреплению добрососедских отношений и обеспечению процветания и прогресса на благо всех прибрежных государств.

В том же ключе мы стремимся к налаживанию отношений с нашими южными соседями по Персидскому заливу. Рассчитываем на создание коллективного механизма для региона Персидского залива, в котором будут представлены и смогут принять участие все страны региона. Мы неизменно придаем большое значение поддержанию безопасности в Персидском заливе и Ормузском проливе, и точно так же, как мы обеспечивали такую безопасность в ходе войны, развязанной против нас Ираком, мы будем противостоять любым будущим попыткам поставить под угрозу этот исключительно важный водный путь.

Мы занимаем мирную позицию по политическим и международным вопросам и никогда не стремились и не стремимся к войне ни с одной страной. Ирану не нужна империя. Иран уже является империей с точки зрения цивилизации и культуры, но не политического господства. Иран выступает и

будет и впредь выступать в качестве связующего звена между Востоком и Западом, оставаясь неустанным поборником мира, свободного от насилия.

Г-н Букадум (Алжир), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Именно Исламская Республика Иран первой в мире осознала фашистский характер баасистского режима в Ираке и решительно противостояла его агрессии против нас. Мы боролись с иракской партией «Баас» еще до того, как был оккупирован Кувейт. Именно Исламская Республика Иран находилась на переднем крае борьбы с террористической деятельностью «Талибана» и жертвовала жизнями своих граждан в этих усилиях. Мы боролись с «Аль-Каидой» и «Талибаном» еще до терактов в Нью-Йорке и Вашингтоне. Именно Исламская Республика Иран противостояла ДАИШ с его ложным и искаженным пониманием ислама. Мы вступили в борьбу с ДАИШ еще до того, как эта организация совершила свои нападения в Париже, Лондоне и Брюсселе.

Необходимо признать эти исторические факты, касающиеся Ирана, отказаться от санкций и положить конец экстремизму. У мирового сообщества нет лучшего друга, чем Иран, если оно действительно стремится к миру.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Исламской Республики Иран за только что сделанное им заявление.

Президента Исламской Республики Иран г-на Хасана Роухани сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Финляндской Республики г-на Саули Ниинистё

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Финляндской Республики.

Президента Финляндской Республики г-на Саули Ниинистё сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организа-

ции Объединенных Наций президента Финляндской Республики Его Превосходительство г-на Саули Ниинистё и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Ниинистё (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за подход, которым он руководствуется в управлении Организацией Объединенных Наций. Финляндия всецело поддерживает его в его важном деле.

Наша страна всегда была решительным сторонником многостороннего сотрудничества. Для Финляндии основополагающее значение имеет основанный на нормах права международный порядок. У нас в стране возможность опереться на согласованные сообща правила является краеугольным камнем нашей национальной безопасности и нашего благосостояния. На глобальном уровне общие решения и правила необходимы для преодоления наиболее насущных проблем нашего времени.

К сожалению, те из нас, кто верит в преимущества многосторонности, сейчас имеют основания для беспокойства. Выстроенная нашими совместными усилиями международная система испытывает давление, а ее потенциал и авторитет подвергаются сомнению. Мы больше не можем принимать основанный на правилах порядок как нечто само собой разумеющееся. Наша общая обязанность — активно заниматься его защитой и развитием.

Финляндия считает Организацию Объединенных Наций основой этой многосторонней системы. Поэтому защита многосторонности должна начинаться здесь. Организация Объединенных Наций и ее члены должны продемонстрировать решимость действовать сообща, а не друг у друга за спиной. Мы полностью поддерживаем предложенную Генеральным секретарем амбициозную и всеобъемлющую программу реформ. Пришло время провести эти реформы. Мы должны обеспечить, чтобы в будущем Организация Объединенных Наций стала более транспарентной, подотчетной и эффективной.

Для того чтобы Организации Объединенных Наций можно было доверять, она должна следовать своим собственным высоким принципам. Для любой организации даже один-единственный случай сексуальной эксплуатации среди ее сотрудников — это уже слишком много. Это в особенности от-

носится к организации, которая подчеркивает важность равенства и прав человека. Я горжусь тем, что являюсь членом Группы высших руководителей-единомышленников в вопросах предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, и я приветствую усилия, предпринимаемые в целях предупреждения и пресечения всех форм насилия в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, права человека и развитие — выдержали испытание временем. Однако мы также обнаружили, что между многими нынешними глобальными проблемами трудно провести границы. Как направления деятельности Организации, так и сами проблемы все более тесно связаны между собой. Об этом свидетельствуют наиболее важные достижения системы Организации Объединенных Наций за последние годы. В этой связи я напоминаю о Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Парижском соглашении, глобальном договоре о миграции и глобальном договоре о беженцах. Такие вопросы, как устойчивость, изменение климата и миграция не только связаны с развитием и правами человека, но и играют важнейшую роль в поддержании мира и безопасности.

Изменение климата наглядно свидетельствует о необходимости принятия оперативных мер на глобальном уровне. В предстоящем докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата также будет подчеркиваться настоятельный характер необходимости предпринять ответные действия. Кроме того, в нем будет показано, как много еще предстоит сделать. На сегодняшний день добровольных взносов государств-участников Парижского соглашения недостаточно для того, чтобы удержать рост мировой температуры на уровне значительно ниже 2° C. Мы должны делать гораздо больше и действовать более оперативно.

Что касается Севера, то мы видим, что в Арктике тревожными темпами идет потепление климата. И это проблема не только этого региона — она создает угрозу для всей глобальной климатической системы. Важным фактором, ускоряющим таяние морского льда в Арктике, являются выбросы сажи углерода. Сокращение объемов сажи углерода, который оседает на белый лед, может не-

замедлительно оказать положительное воздействие и содействовать предотвращению таяния. Принятие обязательства по ограничению этих выбросов стало бы одной из ключевых целей встречи на высшем уровне по вопросам Арктики, которую Финляндия, нынешний Председатель Арктического совета, готова принять у себя.

Если не будут приняты меры по смягчению последствий изменения климата, оно будет также способствовать дальнейшему увеличению миграционных потоков. К сожалению, в мире уже сегодня насчитывается 65 миллионов перемещенных лиц, что является самым высоким показателем со времен Второй мировой войны. Около 100 миллионов человек в мире остро нуждаются в базовой гуманитарной помощи, и это число продолжает расти. Не существует быстрых и простых решений, но бездействие — это не выход. В этой связи я приветствую глобальный договор о миграции и надеюсь принять участие в конференции, которая состоится в Марракеше в декабре и на которой указанный договор будет принят.

Нас продолжают преследовать полномасштабные войны, конфликты различной интенсивности и нарушения норм международного права. Они служат постоянным напоминанием о связанных с ними огромных человеческих страданиях. Мы, международное сообщество, должны сохранять настойчивость в наших усилиях по урегулированию продолжающихся конфликтов, независимо от того, как глубоко они укоренились и насколько затяжной характер они имеют.

Что касается позитивных моментов, то мы с удовлетворением отмечаем недавние попытки наладить подлинный диалог между Корейской Народно-Демократической Республикой и международным сообществом. Импульс, приданный процессу принятия мер по обеспечению мира на Корейском полуострове, необходимо сохранить и поддерживать. Успешное разрешение ситуации в этом регионе может послужить убедительным примером для других частей мира и побудить их встать на путь нераспространения и разоружения.

В тех районах, где удалось достичь мира, актуальность миротворческой деятельности Организацией Объединенных Наций операций по-прежнему не вызывает сомнений. Однако «голубым каскам» также придется адаптироваться к меняющимся об-

стоятельствам. Мы поддерживаем выдвинутую Генеральным секретарем инициативу «Действия по поддержанию мира», призванную повысить эффективность миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Несмотря на то что существует необходимость заниматься урегулированием продолжающихся конфликтов, нашей первоочередной задачей должно стать предотвращение возникновения новых. Финляндия приветствует усилия, направленные на укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов. Когда речь идет о предотвращении конфликтов, неоценимую роль в этом отношении играет посредничество. Для будущих усилий в области посредничества жизненно важно, чтобы накопленный в прошлом опыт перенимался новыми посредниками. Для моей страны было большой честью принять у себя в июне заседание созданного Генеральным секретарем Консультативного совета высокого уровня по вопросу о посредничестве. Мы по-прежнему решительно поддерживаем посредническую деятельность Организации Объединенных Наций и других субъектов. В соответствующих случаях Финляндия также продолжает предлагать свои добрые услуги для содействия проведению предметных обсуждений между сторонами, начиная от дипломатии второго уровня и заканчивая заседаниями высокого уровня.

Мир и безопасность, права человека и развитие не могут быть устойчивыми без участия женщин и молодежи. Необходимо прислушаться к голосам женщин и молодых людей и предпринять соответствующие действия. Зачастую в процессе мирных переговоров потребности женщин, детей и молодежи игнорируются. Финляндия способствует эффективному участию женщин в мирных процессах, действуя через Сеть женщин-посредников стран Северной Европы. Эта и другие аналогичные сети служат полезной площадкой для информационно-просветительской деятельности и самообразования. Будучи участником кампании «Он за нее», я высоко ценю эти усилия.

Сегодня, когда мы отмечаем семидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека, ее значение с точки зрения международного порядка заслуживает особого внимания. Поощрение прав человека не только способствуют

защите прав личности, но и помогает предотвращать конфликты, строить прочный мир и активизировать процесс развития. Серьезное отношение к правам человека требует создания механизмов привлечения к ответственности за грубые нарушения международного права. Виновные в их совершении должны передаваться в руки правосудия. Финляндия призывает все государства-члены и Генерального секретаря постоянно включать защиту прав человека, борьбу с дискриминацией и обеспечение гендерного равенства в число первоочередных задач Организации Объединенных Наций.

С глубокой скорбью я узнал о кончине бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана. Его наследие служит источником вдохновения для всех нас. Я хотел бы завершить свое выступление его словами:

«Сейчас, как никогда прежде в истории человечества, наша судьба является общей. Мы можем стать ее хозяевами, если будем действовать вместе. И для этого, друзья мои, у нас есть Организация Объединенных Наций» .

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Финляндской Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Финляндской Республики г-на Саули Ниинистё сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Федеративной Республики Нигерия г-на Мухаммаду Бухари

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Республики Нигерия.

Президента Федеративной Республики Нигерия г-на Мухаммаду Бухари сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Федеративной Республики Нигерия Его Превосходительство

г-на Мухаммаду Бухари и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Бухари (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени народа и правительства Нигерии поздравить г-жу Марию Фернанду Эспиносу Гарсес с ее заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии. По мере того, как она приступает к выполнению своих обязанностей, я хотел бы заверить ее в поддержке со стороны Нигерии, которая ничуть не уступает той, какую мы оказывали ее предшественнику на этом посту Его Превосходительству г-ну Мирославу Лайчаку. Мы высоко ценим его эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии, его самоотверженность, преданность делу и справедливое отношение ко всем государствам-членам. Я также приветствую нашего Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Антониу Гутерриша, который осуществляет руководство работой Секретариата с присущей ему приверженностью коллективной деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению глобального мира и безопасности, равенства и справедливости и инклюзивности и по расширению прав и возможностей женщин и отстаиванию прав человека.

В этой связи не могу не выразить чувства глубокой скорби в связи с кончиной седьмого Генерального секретаря г-на Кофи Аннана накануне своего восьмидесяти второго дня рождения. Значительный вклад Кофи Аннана в работу Организации отмечается во всех посланиях, поступивших со всего мира после его кончины. У себя в Африке, скорбя об утрате нашего великого сына и гражданина мира, мы гордимся его поистине образцовым служением человечеству. В свойственной ему спокойной, но решительной манере он демонстрировал такие качества, как сострадание, чувство справедливости и честность и выступал в защиту прав человека. Он был дальновидным руководителем, вселявшим надежду даже перед лицом самых серьезных проблем. Он посвятил свою жизнь службе в Организации Объединенных Наций и отстаиванию ее идеалов и целей. Благодаря его образцовому руководству мир действительно стал лучше.

За последний год, благодаря двусторонним и многосторонним усилиям международного сообщества по урегулированию конфликтов и кризи-

сов и устранению угроз миру на всей планете, мир стал свидетелем некоторых позитивных подвижек и обнадеживающих признаков. В частности, мы высоко ценим усилия руководителей Соединенных Штатов, Северной Кореи и Южной Кореи по достижению прогресса в реализации нашей общей цели денуклеаризации Корейского полуострова. В этой связи мы отмечаем приверженность миру со стороны президента Дональда Трампа и председателя Ким Чен Ына, продемонстрированную ими в ходе исторической встречи на высшем уровне. Мы настоятельно призываем их продолжить такое позитивное взаимодействие.

К сожалению, многие из кризисов и угроз миру и безопасности на планете, которые мы обсуждали в прошлом году и в течение нескольких предыдущих лет, до сих пор не преодолены. В некоторых случаях положение дел даже ухудшилось. На ум сразу приходят по-прежнему тяжелое положение народности рохингья в Мьянме, затяжной израильско-палестинский конфликт, войны в Йемене и Сирии и борьба с международными и местными террористическими организациями, такими как «Бoko харам» и «Аш-Шабааб». Террористические мятежи, с которыми нам приходится иметь дело, особенно в Сахеле и бассейне озера Чад, отчасти подпитываются местными факторами и тенденциями, но в последнее время во все большей мере международным джихадистским движением, боевиками, бежавшими из Ирака и Сирии, и поставками оружия в результате распада Ливии.

В Мьянме кровавые расправы, к счастью, похоже поутихли. Мы воздаем Организации Объединенных Наций должное за то, что она по-прежнему очень внимательно следит за положением народа рохингья в стремлении положить конец его страданиям и привлечь к ответственности виновных в зверских преступлениях, совершенных в отношении ни в чем не повинных и уязвимых членов этой общины, в том числе женщин, детей и престарелых. Международное сообщество должно еще с большей решимостью вести борьбу с этническими и религиозными чистками, где бы они ни проводились. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению беженцам рохингья возможности вернуться в родные места в Мьянме, не подвергая свою жизнь опасности, под защитой и с гарантией предоставления гражданства. Мы принимаем к сведению указание правительства Мьянмы

на его готовность заняться решением этих вопросов и призываем его сделать это безотлагательно. В этом контексте Нигерия воздает должное, в частности, правительству и народу Бангладеш, а также всем другим странам и организациям, совместно несущим бремя обустройства беженцев рохингья и оказывающим им другую жизненно необходимую помощь.

Однако бойня не ослабевает в Сирии и Йемене, где гуманитарная ситуация продолжает ухудшаться. Но международное сообщество не может позволить себе махнуть рукой на сирийский и йеменский народы. Мы должны прилагать все усилия для поиска путем переговоров мирного политического урегулирования для этих войн, в которых невозможно победить одной лишь силой оружия. Что касается Сирии, то мы надеемся, что женевский процесс, осуществляемый под эгидой Организации Объединенных Наций, и Сочинская инициатива, с которой выступили Россия, Иран и Турция, могут содействовать достижению этой цели. Международное сообщество должно продолжать оказывать давление, побуждая стороны и впредь идти по пути диалога, переговоров и инклюзивности, с тем чтобы урегулировать свои сектантские разногласия и положить конец огромным человеческим страданиям в Сирии, а также в Йемене. Мы признательны Турции, Иордании, Греции, Германии, Италии и Франции за прием миллионов беженцев, спасающихся от этих жестоких конфликтов.

Положение на Ближнем Востоке, и без того весьма тяжелое, в настоящее время ухудшилось еще больше в результате событий, произошедших со времени нашего последнего заседания (см. A/72/PV.3). Нигерия по-прежнему призывает израильтян и палестинцев пойти на необходимые компромиссы в интересах обеспечения справедливости, мира и безопасности в соответствии с многочисленными резолюциями Организации Объединенных Наций и применимыми нормами международного права. Односторонние, произвольные и неблагоразумные действия лишь приводят к затягиванию конфликтов и подрыву мира и безопасности во всем мире. Ухудшающаяся гуманитарная ситуация в Газе представляет собой ужасающий результат неограниченного применения силы. Мы настоятельно призываем обе стороны возобновить диалог на основе, среди прочего, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

Мадридских принципов, «дорожной карты» «четверки» и Арабской мирной инициативы. Нигерия вновь заявляет о своей неизменной поддержке двугосударственного решения, которое будет согласовано без запугивания и в соответствии с которым Израиль и Палестина будут жить бок о бок в мире и безопасности. Кризисы на Ближнем Востоке имеют глубокие корни и остаются неурегулированными слишком долго. Тем не менее мы не можем позволить себе поддаться саморазрушительному чувству отчаяния и прийти к выводу о том, что их в принципе нельзя урегулировать.

Нашим источником вдохновения должно быть умелое руководство, благодаря которому Эфиопия и Эритрея вернули давно утраченную надежду на восстановление мира в отношениях между ними, прекрасная демонстрация государственной мудрости, побудившая соседние страны, включая Джибути и Сомали, добиваться мира в субрегионе. Я считаю, что благодаря упорной работе, приверженности и готовности идти на уступки и необходимые жертвы можно достичь мира и на Ближнем Востоке. Большинство кризисов, как правило, имеют целый ряд застарелых причин и последствий. Именно неспособность своевременно и эффективно устранить их приводит к тому, что конфликты выходят из-под контроля. Для их урегулирования необходимы национальные и международные коллективные усилия, способные оказать положительное воздействие на жизнь людей и общин. Таким образом, выбранная для прений в Генеральной Ассамблее на этот год тема «Сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех: глобальное лидерство и общая ответственность в интересах построения мирного, справедливого и самодостаточного общества во всех странах» представляется весьма актуальной.

Актуальным следствием нынешних конфликтов по всему миру является нелегальная миграция пострадавших от них людей из Ближнего Востока, Афганистана и Африки в Европу. Нелегальная миграция влечет за собой огромные человеческие жертвы, которых можно было бы избежать, создает нагрузку на услуги в принимающих странах и общинах и подпитывает антииммигрантские и расистские настроения в Европе. Поэтому мы приветствуем успешное завершение переговоров в отношении первого в истории глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Мы ожидаем его принятия в Марракеше в конце этого года. Наша цель — обеспечить защиту прав мигрантов во всем мире, учитывая при этом интересы стран происхождения, транзита и назначения. Миграция является неотъемлемой частью человеческих отношений. Мы в Африке признательны странам, которые обращаются с мигрантами с состраданием и гуманностью, в частности Германии, Италии и Франции. Причины незаконной миграции включают в себя не только конфликты, но и последствия изменения климата и отсутствие возможностей в родных странах. Изменение климата по-прежнему является одним из серьезнейших вызовов нашего времени. Эта проблема очень актуальна и для нас, так как Нигерия, как и наши соседи по региону бассейна озера Чад, испытывает на себе последствия изменения климата в форме резкого сокращения площади водной поверхности озера Чад и иссушения плодородных пахотных земель.

Озеро Чад было одним из основных источников средств к существованию для более чем 45 миллионов жителей региона. Сокращение площади его водной поверхности означает утрату источников средств к существованию и обеднение местного населения, которое теперь оказалось уязвимо перед лицом деятельности экстремистских и террористических групп. Вызванная этим в регионе нестабильность привела к росту масштабов внутреннего перемещения населения, что, помимо прочего, обострило экономическую конкуренцию, особенно среди земледельцев и скотоводов. Именно поэтому мы продолжаем призывать международное сообщество принять целенаправленные меры для ускорения усилий по восстановлению в районе бассейна озера Чад, с тем чтобы устранить коренные причины конфликтов в регионе. Необходимо постоянное и активное сотрудничество Организации Объединенных Наций с национальными правительствами и субрегиональными и региональными организациями, такими как Комиссия по бассейну озера Чад, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз, в целях расширения их возможностей в области предотвращения и регулирования конфликтов и миростроительства.

Что касается бедственного положения бассейна озера Чад, то я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность Организации Объединенных Наций, правительствам Германии, Норвегии, Соединенных Штатов, Швеции, Соединенного Ко-

ролевства и Франции, а также множеству других партнеров по процессу развития за их похвальные усилия по оказанию нам поддержки как в решении гуманитарных проблем, так и в реализации продолжающейся кампании по стабилизации обстановки в регионе.

Коррупция внутри стран и незаконное перемещение средств через национальные границы крайне негативно сказываются на стабильности, мире и экономических перспективах миллионов людей в развивающихся странах. Коррупция лишает национальные правительства больших объемов ресурсов, необходимых для предоставления значимых источников средств к существованию населению, предоставленному в главной степени молодыми людьми, тем самым вызывая рост нелегальной миграции. Таким образом, борьба с коррупцией касается нас всех. В наших общих интересах сотрудничать в деле отслеживания незаконных финансовых потоков, обеспечения расследований в отношении коррумпированных лиц и организаций и их уголовного преследования и возвращения таких средств в страны их происхождения. Борьба с коррупцией и урегулирование международных конфликтов, кризисов и войн; искоренение терроризма и пиратства; пресечение незаконного оборота оружия и распространения стрелкового оружия и легких вооружений, которые подпитывают подобные конфликты, в частности в Африке; ликвидация незаконной миграции путем устранения ее коренных причин — эти и многие другие глобальные проблемы, которые стоят перед нами сегодня, можно эффективно решить лишь на основе многостороннего сотрудничества и посредством согласованных действий.

Единственные имеющиеся у нас глобальные институциональные рамки для решения этих проблем — это система Организации Объединенных Наций. Именно поэтому мы неизменно призываем к укреплению Организации для повышения ее эффективности путем ускорения темпов осуществления ее реформы, в том числе реформы ее главного органа — Совета Безопасности. Преобразование Совета для того, чтобы он действовал на более справедливой основе и лучше отражал современные реалии нашего мирового сообщества, является нашим политическим и нравственным императивом. Мы считаем, что реформа Совета Безопасности, предусматривающая расширение членского состава в обеих категориях — постоянных и непостоянных

членов, согласуется с преобладающим международным консенсусом, и ее проведение отвечает нашим общим интересам. Пришло время прекратить обходить этот вопрос стороной и наконец установить достижимые контрольные показатели и конкретные сроки проведения таких реформ.

Я хотел бы заверить всех членов в том, что эта моя позиция является лишь отражением глубокой и неизменной приверженности Нигерии нашей Организации и ее основополагающим принципам и целям. С момента нашего вступления в Организацию Объединенных Наций в 1960 году мы вносим свой вклад в выполнение ее мандата. Мы принимаем активное участие в многочисленных операциях по поддержанию мира, санкционированных Советом Безопасности и Африканским союзом, в различных регионах, начиная с Демократической Республики Конго в 1960 году. Кроме того, Нигерия всегда предоставляла необходимые людские и материальные ресурсы для достижения конкретных целей Организации Объединенных Наций, включая недавно принятую Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы преисполнены решимости содействовать усилиям и образцовой работе Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей молодежи в качестве важных компонентов устойчивого развития.

Без таких усилий не может быть ни прочного мира, ни безопасности. Разрабатывая и осуществляя свои национальные стратегии достижения установленных целей, мы в духе международной солидарности будем с готовностью сотрудничать с другими странами, которые стремятся добиться аналогичных целей на благо своих народов, с тем чтобы никто не был забыт.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Федеративной Республики Нигерия за только что сделанное им заявление.

Президента Федеративной Республики Нигерия г-на Мухаммаду Бухари сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Южно-Африканской Республики г-на Матамелы Сирила Рамапосы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Южно-Африканской Республики.

Президента Южно-Африканской Республики г-на Матамелу Сирила Рамапосу сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Южно-Африканской Республики Его Превосходительство г-на Матамелу Сирила Рамапосу и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Рамапоса (*говорит по-английски*): Для меня большая честь впервые выступать перед Генеральной Ассамблеей в качестве президента Южно-Африканской Республики.

Прошла почти четверть века с тех пор, как отец-основатель нашей демократии, президент Нельсон Ролихлахла Мандела, заявил с этой трибуны:

«Миллионы людей на всей планете в ожидании грядущих радостных событий устремляют свои взоры к Организации Объединенных Наций в надежде, что она принесет им мир, принесет им жизнь — жизнь, которая была бы достойна человека» (A/49/PV.14, стр.12).

Сейчас, когда мы отмечаем столетие со дня рождения великого мирового лидера Нельсона Манделы, мы должны задаться вопросом, удалось ли у Организации Объединенных Наций удовлетворить потребности и оправдать ожидания миллионов людей, которые ждут радостных событий. Мы должны задаться вопросом, какой вклад Организация Объединенных Наций внесла в обеспечение более мирного, процветающего и равноправного мира. И самое главное, как и в ходе состоявшегося здесь вчера Саммита мира в память о Нельсоне Манделе (см. A/73/PV.5), мы должны задаться вопросом, что Организация Объединенных Наций и все мировые лидеры должны сделать для достижения прочного мира, примирения и стабильности на всей планете.

Я хотел бы от имени правительства и народа Южной Африки выразить глубокую признатель-

ность международному сообществу за созыв Саммита мира в память о Нельсоне Манделе и укрепление его наследия. Мы приветствуем принятие на этом Саммите политической декларации (резолюция 73/1), в которой период 2019–2028 годов объявляется Десятилетием мира в память о Нельсоне Манделе. Она отражает новую и искреннюю приверженность мировых лидеров всестороннему укреплению мира и безопасности и урегулированию всех конфликтов и войн. Для реализации на практике этой приверженности Организация Объединенных Наций должна оправдать ожидания миллиардов людей, став представительным и подлинно демократическим парламентом народов всего мира.

На протяжении семи десятилетий Организация Объединенных Наций остается источником надежды для угнетенных, эксплуатируемых и обездоленных слоев населения во всем мире. В мрачные дни колониализма и апартеида на нашем пути к свободе и самоопределению мы черпали силы, вдохновение и поддержку в Организации Объединенных Наций и ее Уставе. При содействии Организации Объединенных Наций 24 года назад мы, южноафриканцы, смогли положить конец чудовищному периоду апартеида. Нельсон Мандела привел нас к свободе и предоставил нам прекрасную возможность изменить нашу страну. Мы уже вступили на путь преобразований и добиваемся успехов в искоренении ужасного наследия ушедшей в прошлое системы апартеида.

Мы продолжаем руководствоваться видением Мадибы, улучшая жизнь наших людей во многих отношениях, в том числе путем повышения качества образования нашей молодежи и преобразования нашей экономики, которая ранее отвечала интересам меньшинства. Мы инициировали всеобъемлющий диалог по вопросу о земельной реформе в нашей стране с опорой на нашу Конституцию и принцип верховенства права, стремясь найти способы обеспечения того, чтобы земля распределялась между всеми, кто на ней работает, как это закреплено в нашей Хартии свободы. Даже несмотря на то, что наша страна сталкивается с серьезными экономическими проблемами, нам удалось добиться определенного прогресса. Мы проводим реформу нашей экономики, создаем благоприятные условия для инвестиций и уже начали кампанию по привлечению инвестиций в размере 100 млрд долл. США в ближайшие пять лет. Для малоимущих, уязвимых и

маргинализированных групп населения Организация Объединенных Наций является лучом надежды во мраке сомнений. Для миллиардов людей во всем мире Организация Объединенных Наций является самым эффективным инструментом, имеющимся в нашем распоряжении для построения более равноправного, гуманного и инклюзивного мира.

Мужчины и женщины, мечты и чаяния которых не ограничиваются преодолением нынешних трудностей, хотят внести свой вклад в создание новой глобальной цивилизации, которая будет опираться на поддержку, справедливость и солидарность. Они хотят положить конец алчности, невежеству и тщеславию, которые ведут к уничтожению нашего единственного дома, планеты Земля. Мы, собравшиеся здесь лидеры, можем создать более представительную, равноправную и справедливую Организацию Объединенных Наций, наделенную необходимыми полномочиями и обладающую ресурсами для того, чтобы возглавить усилия по искоренению нищеты, безработицы и неравенства во всем мире.

Мы — молодой мир: более половины населения мира составляют люди моложе 30 лет. Это еще более очевидно на нашем Африканском континенте: когда Нельсон Мандела был освобожден после 27 лет пребывания в тюрьме, две трети нашего населения еще не родились. Мы живем в эпоху молодежи. Это возлагает на нас, лидеров, ответственность не только за то, чтобы уделять интересам молодежи основное внимание в наших усилиях, но и за расширение прав и возможностей женщин и молодежи, чтобы они могли играть более заметную роль в определении направления мировой политики. Именно молодежь ведет начатые нами войны. Именно женщины несут на себе основное бремя лишений и трудностей, связанных с войнами, которые продолжают разрушать их жизни и их семьи. В тот момент, когда мы здесь выступаем, гибнут и лишаются будущего молодые люди.

Необходимо безотлагательно принять меры для прекращения конфликтов и войн. Мы должны не только положить конец смерти, разрушениям и страданиям, с которыми ежедневно сталкиваются миллионы людей, но и не допустить потери еще одного целого поколения из-за последствий этих явлений. Мы должны признать, что несем общую ответственность за прекращение конфликтов и за использование итогов Саммита мира в память о

Нельсоне Манделе в целях расширения возможностей Организации Объединенных Наций, чтобы она была более эффективным инструментом посредничества, поддержания мира и постконфликтного восстановления, что отвечает нашим общим интересам.

Наша решимость положить конец продолжающимся конфликтам и непреклонное стремление искоренить терроризм должны подкрепляться действиями и надлежащим использованием ресурсов. Мы должны столь же решительно и безотлагательно действовать, с тем чтобы урегулировать некоторые из самых затяжных и трудноразрешимых споров. То, что народ Палестины подвергается оккупации и испытывает страдания практически на протяжении всего периода существования Организации Объединенных Наций, не делает его бедственное положение менее насущным, а его страдания — более приемлемыми. Мы должны также активизировать наши усилия для обеспечения права народа Западной Сахары на самоопределение и полный национальный суверенитет.

Одна из наиболее серьезных трудностей в деле достижения глобального процветания и развития связана с тем, что миллионы женщин и молодых людей по-прежнему лишены возможности эффективно участвовать в экономической деятельности. Поэтому крайне важно, чтобы мы использовали все имеющиеся в нашем распоряжении средства для решения проблемы безработицы среди молодежи и обеспечения всеобщего доступа к возможностям в сфере образования, соответствующим изменениям в сфере труда. Необходимо реализовывать целенаправленные программы для обеспечения того, что огромный потенциал цифровой революции, который может быть использован как в разрушительных целях, так и для расширения прав и возможностей, активно применяется в целях поощрения социальной справедливости и прогресса человечества. Призыв к тому, чтобы никто не был забыт, требует укрепления институтов глобального управления и повышения их восприимчивости к потребностям молодых людей, особенно в развивающихся странах.

Такие институты, как Организация Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирная торговая организация, необходимо перестроить и укрепить, с тем

чтобы они могли более эффективно решать проблемы современного мира и лучше служить интересам малоимущих и маргинализированных групп населения во всем мире. Если мы действительно хотим добиться реализации в полном объеме ценностей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, то приоритетное внимание должно уделяться реформе Организации Объединенных Наций, и прежде всего Совета Безопасности.

Мы должны противостоять любым усилиям, направленным на подрыв многостороннего подхода к международной торговле, который имеет большое значение для укрепления стабильности и предсказуемости в глобальной экономике. История глобальной экономики свидетельствует о том, что ни одна страна не может добиться процветания в ущерб всем другим, и ни один народ не может рассчитывать на то, чтобы жить в условиях комфорта и безопасности, пока миллионы других людей прозябают в нищете.

Поэтому крайне важно, чтобы мы взяли на себя коллективную ответственность за развитие всех стран и улучшение жизни всех людей. Эта ответственность находит свое отражение в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в Парижском соглашении об изменении климата и Аддис-Абебской программе действий по финансированию развития, а также в других соглашениях. В совокупности они отражают нашу общую приверженность делу борьбы с нищетой, отсталостью в развитии и ухудшением состояния окружающей среды. Они отражают нашу общую решимость бороться с такими заболеваниями, как ВИЧ/СПИД, туберкулез, малярия, диабет и рак. Задача, которая возложена на нас, как на лидеров стран мира, заключается в проведении политики, необходимой для того, чтобы перейти от намерений к осуществлению и мобилизовать ресурсы, необходимые для того, чтобы эта деятельность по осуществлению принесла свои результаты.

Мы как африканцы добились значительных успехов в решении проблем, с которыми на протяжении многих десятилетий сталкивается наш континент. Мы продолжаем упорно выполнять наши обязательства, изложенные в Повестке дня на период до 2063 года «Африка, какой мы хотим ее видеть», которая представляет собой коллективный

план африканцев по решению на нашем континенте таких проблем, как низкий уровень развития, нищета и конфликты, и повышению эффективности демократического управления, обеспечения верховенства права и поощрения прав человека. Недавно мы заключили соглашение о создании Африканской континентальной зоны свободной торговли, что приведет к глубоким преобразованиям в экономике африканских стран и началу на континенте новой индустриальной эры. Мы прилагаем усилия для того, чтобы к 2020 году прекратить в Африке боевые действия и положить конец конфликтам, которые унесли жизни миллионов людей, заставили и еще большее число людей покинуть свои дома и стали причиной остановки экономического роста и развития человеческого потенциала.

Являясь континентом с самым молодым населением в мире, Африка обладает потенциалом для того, чтобы стать новым оплотом глобального экономического роста и развития. При условии эффективных инвестиций в образование, улучшения медицинского обслуживания, обеспечения благого управления и усиления экономической интеграции Африка способна добиться развития своего производственного потенциала в таких масштабах и такими темпами, которые позволят избавить от нищеты десятки миллионов человек. Молодежь Африки готова к проведению преобразований на своем континенте.

Мы, жители Южной Африки, преисполнены решимости стать частью таких преобразований.

Из пепла системы, которую Генеральная Ассамблея охарактеризовала как преступление против человечности, мы строим новую демократическую страну, единую в своем многообразии. Мы прилагаем усилия для устранения несправедливостей прошлого и построения свободного, инклюзивного и устойчивого общества. Мы стремимся следовать по экономическому пути, который опирается на ресурсы и возможности всех наших людей в целях искоренения нищеты, безработицы и неравенства. Мы преисполнены решимости в рамках наших отношений с другим государствами способствовать достижению прогресса, блага, мира и глобального равенства и будем продолжать отстаивать интересы Африканского континента и глобального Юга.

В заключение я хотел бы вновь вспомнить мудрые слова Нельсона Манделы: «Иногда на долю поколения выпадает стать великим». Это поколение не будет праздно стоять у врат надежды; это поколение изменит мир. Это поколение молодых людей, которые хотят увидеть перемены. Настало их время и их эпоха. Так пусть же их величие раскроется.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Южно-Африканской Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Южно-Африканской Республики г-на Матамелу Сирила Рамапосу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.